

Register your product and get support at

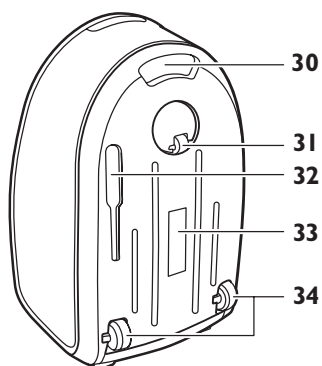
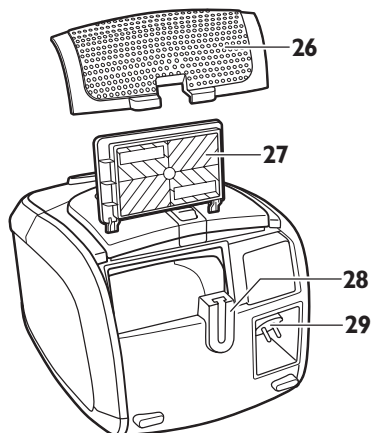
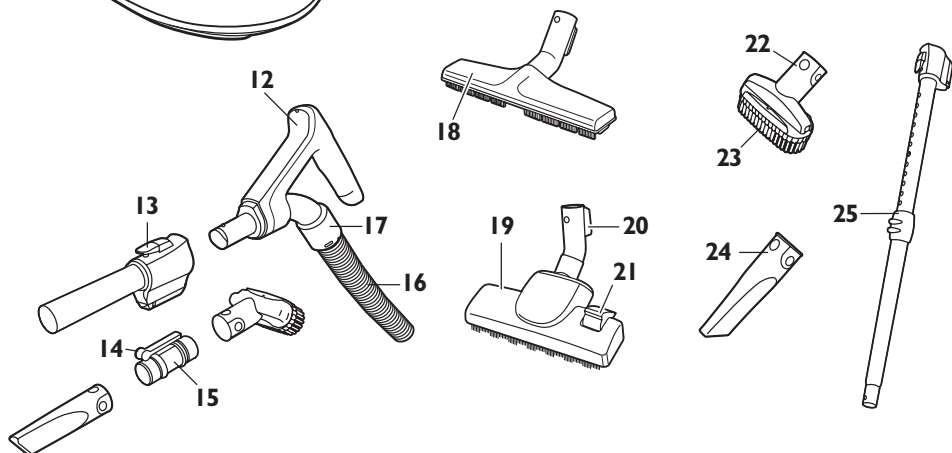
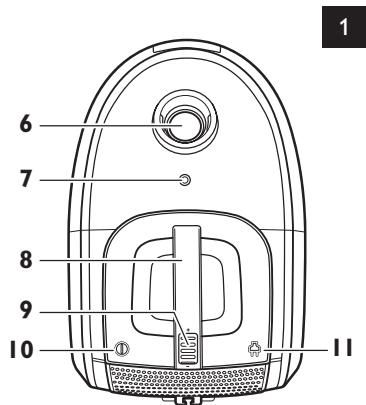
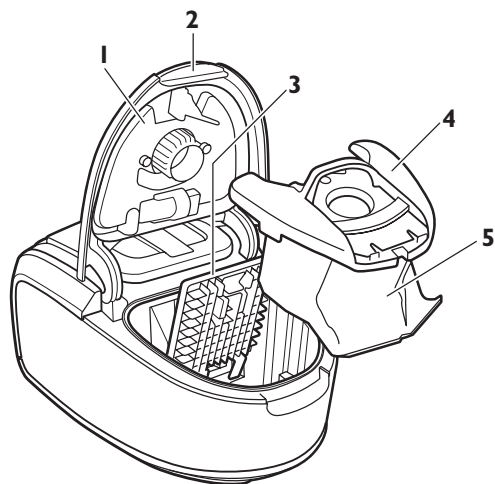
www.philips.com/welcome

FC8919



PHILIPS





ENGLISH	6
ČEŠTINA	18
DANSK	30
DEUTSCH	42
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	54
FRANÇAIS	66
ITALIANO	78
NEDERLANDS	90
NORSK	102
SLOVENSKY	114
SUOMI	126
SVENSKA	138
TÜRKÇE	150

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Cover
- 2 Cover release tab
- 3 Motor protection filter
- 4 Dustbag holder
- 5 Dustbag
- 6 Hose connection opening
- 7 Dustbag-full indicator
- 8 Top handle
- 9 Suction power selection wheel
- 10 On/off button
- 11 Cord rewind button
- 12 Ergonomic ComfortControl handgrip
- 13 Tube release button
- 14 Accessory holder release levers
- 15 Accessory holder
- 16 Hose
- 17 Flexible hose connection
- 18 Hard-floor nozzle
- 19 Combination nozzle
- 20 Parking/storage ridge
- 21 Rocker switch for carpet/hard floor settings
- 22 Small nozzle
- 23 Brush attachment
- 24 Crevice tool
- 25 Telescopic tube
- 26 Filter grille
- 27 Washable HEPA 12 filter
- 28 Parking slot
- 29 Mains cord with plug
- 30 Handgrip
- 31 Swivel wheel
- 32 Storage slot
- 33 Type plate
- 34 Rear wheels

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.

Caution

- When you use the vacuum cleaner to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the dustbag become clogged. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag is full. Replace the dustbag, even if it is not full yet (see chapter 'Replacing the dustbag').
- Never use the appliance without the motor protection filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag  synthetic dustbags.
- Noise level: Lc = 80 dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

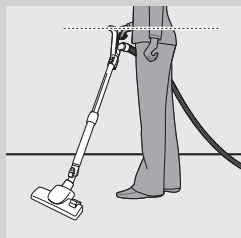
- 1** Take the appliance and its accessories out of the box.
- 2** Remove any sticker, protective foil or plastic from the appliance.

Preparing for use

Ergonomic advice

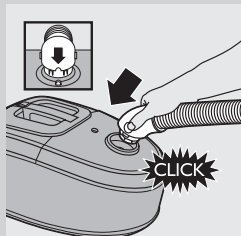
ComfortControl handgrip

- The unique ComfortControl handgrip is ergonomically designed to give you sufficient comfort during vacuum cleaning.

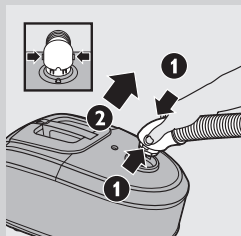


- To gain optimal benefit from this handgrip, it is important that you do not position your second hand on the tube. When you do so, you twist and bend your back, which could result in back problems.

Hose

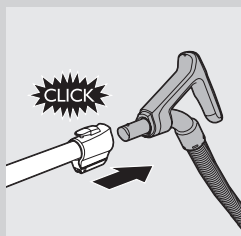


- 1** To connect the hose, push it firmly into the appliance ('click'). Make sure the recess in the hose connection opening fits exactly on the projection on the housing of the appliance.

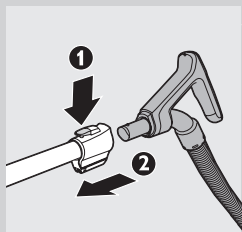


- 2** To disconnect the hose, press the buttons (1) and pull the hose out of the appliance (2).

Telescopic tube

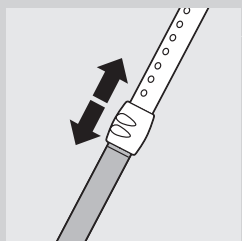


- 1** Attach the tube to the ComfortControl handgrip ('click').

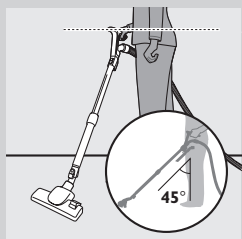


- 2 To disconnect the tube from the ComfortControl handgrip, hold the handgrip with one hand. With the other hand, press the tube release button (1) on the telescopic tube and pull the tube off the handgrip (2).

Note: This vacuum cleaner has been fitted with holes at the end of the bend. These holes may prevent objects from getting stuck or damaged when you use your vacuum cleaner without the tube or accessories supplied.

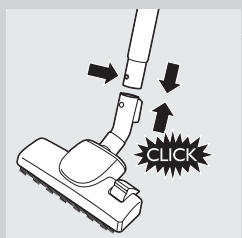


- 3 Adjust the length of the telescopic tube in such a way that the flexible hose connection is at hip level.



- 4 Hold the tube at an angle of 45° to the floor.

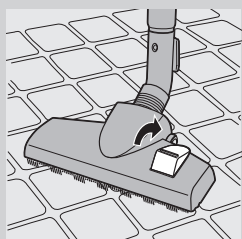
Combination nozzle and hard floor nozzle



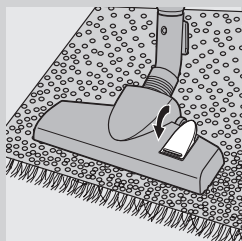
- 1 To connect one of the nozzles to the tube, press the spring-loaded lock button on the tube and insert the tube into the nozzle. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the nozzle ('click').
- 2 To disconnect the nozzle from the tube, press the spring-loaded lock button on the tube and pull the tube out of the nozzle.

Combination nozzle

The combination nozzle can be used on either carpets or hard floors.



- 1 To clean hard floors, push the rocker switch on top of the nozzle with your foot.
- 2 The brush strip for cleaning hard floors comes out of the nozzle housing.



- 2 To clean carpets, push the rocker switch again.
- ▶ The brush strip disappears into the nozzle housing.



Hard floor nozzle

- The hard-floor nozzle is designed for gentle cleaning of hard floors.

Crevice tool and small nozzle

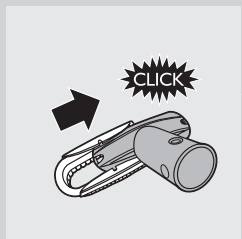


- 1 To connect crevice tool (1) or small nozzle (2) to the tube, press the spring-loaded lock button on the tube and insert the tube into the crevice tool or small nozzle. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the crevice tool or small nozzle ('click').

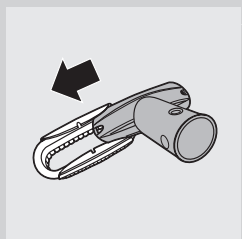
Note: You can also attach the crevice tool and the small nozzle directly to the ComfortControl handgrip.

- 2 To disconnect the crevice tool or small nozzle, press the spring-loaded lock button on the tube and pull crevice tool or small nozzle off the tube or ComfortControl handgrip.

Brush attachment (specific types only)



- 1 To assemble the brush attachment, slide it onto the bottom of the small nozzle ('click').

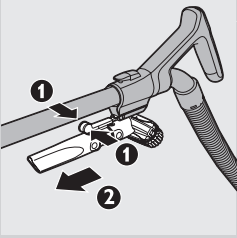
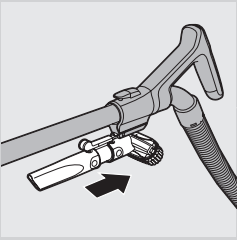


- 2 To disassemble the brush attachment, slide it off the bottom of the small nozzle.

Accessory holder

When you are not using the small nozzle and the crevice tool, you can store them in the accessory holder.

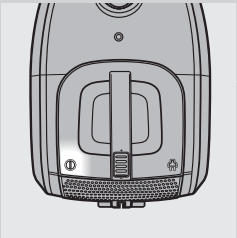
- 1** Slide the small nozzle and the crevice tool into the accessory holder.
- 2** Slide the accessory holder with accessories onto the handgrip ('click').
- 3** To detach the accessory holder, squeeze the release levers together (1) and slide the accessory holder off the handgrip (2).



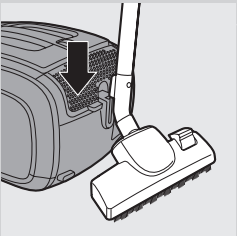
Using the appliance

- 1** Pull the mains cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.
- 2** Press the on/off button on top of the appliance to switch on the appliance.

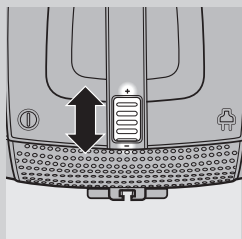
Tip: To avoid bending your back, press the on/off button with your foot.



- 3** If you want to park the tube for a moment during vacuum cleaning, insert the ridge on the nozzle into the parking slot.
- 4** To ensure stable parking of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.
- 5** To switch off the appliance, press the on/off button on top of the appliance.

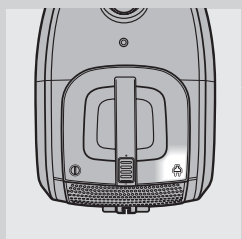


Adjusting suction power

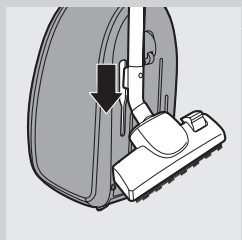


- 1** During vacuum cleaning, you can adjust the suction power with the selection wheel on top of the appliance.
 - Use maximum suction (+) power to vacuum very dirty carpets and hard floors.
 - Use minimum suction power (-) to vacuum curtains, tablecloths etc.

Storage



- 1** Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Press the cord rewind button to rewind the mains cord.

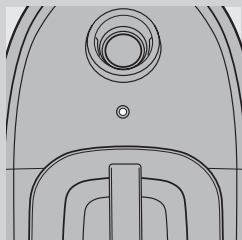


- 3** Put the appliance in upright position. To attach the nozzle to the appliance, insert the ridge on the nozzle into the storage slot.
- 4** To ensure stable storage of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.

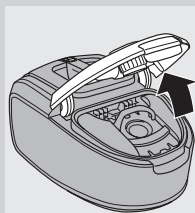
Replacing the dustbag

Always unplug the appliance before you replace the dustbag.

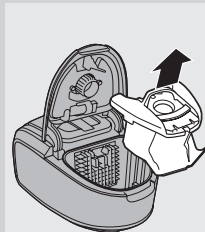
Replacing the dustbag



- Replace the dustbag as soon as the dustbag-full indicator has changed colour permanently, i.e. even when the nozzle is not placed on the floor.

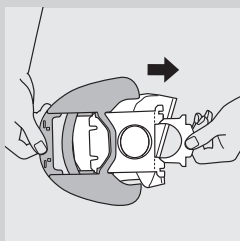


- 1** Pull the cover upwards to open it.

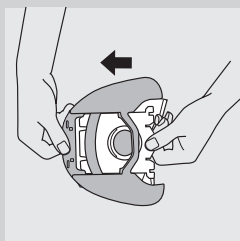


- 2** Lift the dustbag holder out of the appliance.

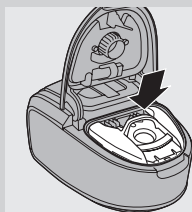
Make sure you hold the dustbag upright when you lift it out of the appliance.



- 3** Pull at the cardboard tag to remove the full dustbag from the holder .
 When you do this, the dustbag is sealed automatically.



- 4** Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder as far as possible.



- 5** Put the dustbag holder back into the vacuum cleaner.

Note: If no dustbag has been inserted, you cannot close the cover.

- 6** Push the cover downwards to close it ('click').

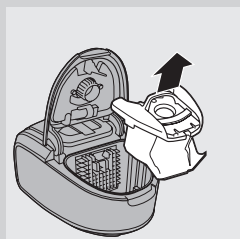
Cleaning and maintenance

Always unplug the appliance before you clean or replace the filters.

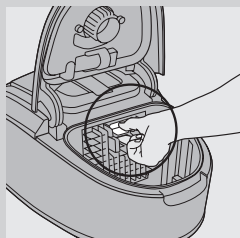
Cleaning the permanent motor protection filter

Clean the permanent motor protection filter every time you replace the dustbag.

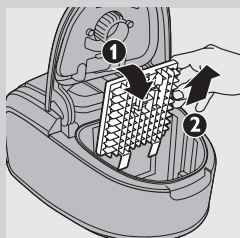
- 1** Remove the dustbag holder with the dustbag.



- 2** Press down the tab at the top of the motor protection filter holder to release it.



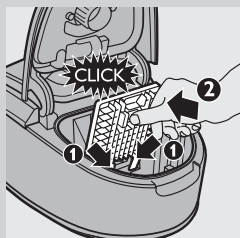
- 3** Pull the top of the motor protection filter holder towards you (1) and lift the filter holder out of the dustbag compartment (2).



- 4** Shake the filter over a dustbin to clean it.

- 5** Put the clean filter back into the filter holder.

- 6** Fit the two lugs of the filter holder behind the ridge at the bottom to ensure that it fits properly at the top (1). Then press the filter holder home ('click') (2).



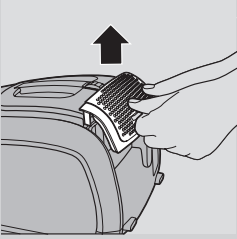
- 7** Place the dustbag holder with the dustbag back into the appliance and close the cover.

Cleaning the washable HEPA 12 filter

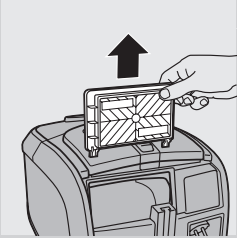
The washable HEPA 12 filter is able to remove 99.5% of all particles down to 0.0003mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

Note: To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the HEPA filter with an original Philips filter of the correct type (see chapter 'Ordering accessories').

Clean the washable HEPA 12 filter every 6 months. You can clean the washable HEPA 12 filter max. 4 times. Replace the filter after it has been cleaned 4 times.

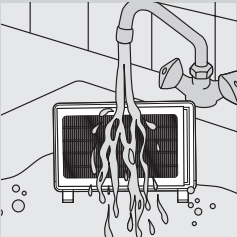


- 1** To remove the HEPA filter grille, grab the tabs and pull the filter grille upwards.

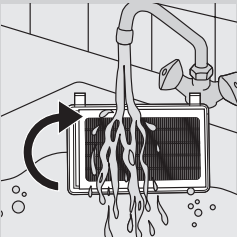


- 2** Take the HEPA 12 filter out of the appliance.

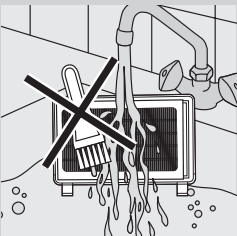
- 3** Rinse the pleated side of the HEPA 12 filter under a hot slow-running tap.



- Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats.



- Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in opposite direction.
- Continue this process until the filter is clean.

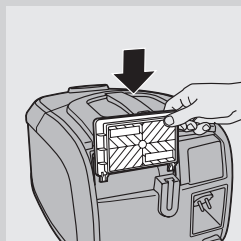


Never clean the washable filter with a brush.

Note: Cleaning does not restore the original colour of the filter, but does restore its filtration power.

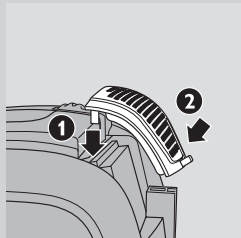
- 4** Carefully shake the water from the surface of the filter. Let the filter dry at least 2 hours before you put it back into the vacuum cleaner.

Note: Make sure that the filter is completely dry before you put it back into the appliance.



- 5** Put the filter back into the appliance.

Note: Make sure that the two lugs of the HEPA filter point downwards.



- 6** To reattach the HEPA filter grille, first align the top of the grille with the appliance (1). Then press the tabs downwards until the grille locks into place (2) ('click').

Ordering accessories

To purchase dustbags, filters or other accessories for this appliance, please visit www.philips.com, consult the worldwide guarantee leaflet or contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Ordering dustbags

- Philips Classic s-bag □ synthetic dustbags are available under type number FC8021.
- Philips Clinic s-bag □ high filtration synthetic dustbags are available under type number FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag □ synthetic dustbags are available under type number FC8023.

Note: Please visit www.s-bag.com for more information about the s-bag.

Ordering filters

- Washable HEPA 12 filters are available under type number FC8044.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee and service

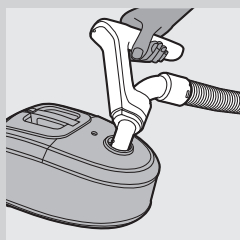
If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

1 The suction power is insufficient.

- A Check if the dustbag is full.
If necessary, replace the dustbag.
- B Check if the filters need to be cleaned or replaced.
If necessary, clean or replace the filters.
- C Check if the suction power selection wheel is in maximum position.
- D Check if the nozzle, tube or hose is blocked up.
 - To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.



Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Kryt
- 2 Otvírací kroužek krytu
- 3 Ochranný filtr motoru
- 4 Držák prachového sáčku
- 5 Prachový sáček
- 6 Otvor pro připojení hadice
- 7 Indikátor naplnění prachového sáčku
- 8 Horní rukojeť
- 9 Kolečko pro výběr sacího výkonu
- 10 Vypínač
- 11 Tlačítko navíjení kabelu
- 12 Ergonomické držadlo ComfortControl
- 13 Tlačítko uvolnění trubice
- 14 Uvolňovací páčky držáku příslušenství
- 15 Držák příslušenství
- 16 Hadice
- 17 Připojka ohebné hadice
- 18 Hubice na tvrdé podlahy
- 19 Kombinovaná hubice
- 20 Parkovací/skladovací výčnělek
- 21 Překlápěcí přepínač pro nastavení čištění koberců/tvrdých podlah
- 22 Malá hubice
- 23 Kartáčový nástavec
- 24 Nástavec pro štěrby
- 25 Teleskopická trubice
- 26 Mřížka filtru
- 27 Omyvatelný filtr HEPA 12
- 28 Parkovací drážka
- 29 Síťový kabel se zástrčkou
- 30 Držadlo
- 31 Otočné kolečko
- 32 Skladovací otvor
- 33 Štítek s označením typu
- 34 Zadní kolečka

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.

- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nesměřujte hadicí, trubicou ani jiným příslušenstvím na oči nebo uši, ani do úst, pokud jsou tyto součásti připojeny k vysavači a vysavač je zapnutý.

Upozornění

- Pokud budete používat přístroj k vysávání popelu, jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných látek, póry v prachovém sáčku se zanesou. Tím pádem bude indikátor naplnění prachového sáčku ukazovat, že je sáček plný, i když tomu tak nebude (viz kapitola „Výměna prachových sáčků“).
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez vloženého ochranného filtru motoru. To by mohlo mít za následek poškození motoru a tím zkrácení životnosti přístroje.
- Používejte výhradně syntetické prachové sáčky Philips s-bag □.
- Hladina hluku: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Před prvním použitím

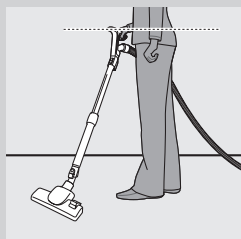
- 1** Vyměňte přístroj a jeho příslušenství z krabice.
- 2** Sejměte všechny případné nálepky, ochranné fólie a igelity z přístroje.

Příprava k použití

Ergonomické upozornění

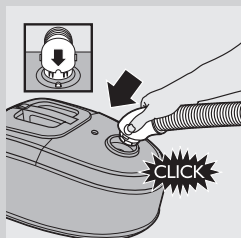
Držadlo ComfortControl

- Jedinečné držadlo ComfortControl je ergonomicky navrženo tak, aby vám při vysávání poskytovalo přiměřený komfort.

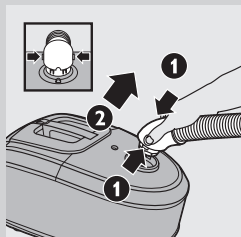


- Pro dosažení optimálních výhod tohoto držadla je důležité, abyste druhou ruku nepokládali na trubici. Pokud tak učiníte, dojde k ohýbání a zkroucení páteře, které může vést k potížím se zády.

Hadice

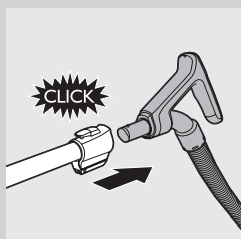


- 1** Chcete-li připojit hadici, pevně ji do přístroje zasuňte (ozve se „klapnutí“). Zkontrolujte, zda otvor v připojení hadice přesně padne na výstupek krytu přístroje.

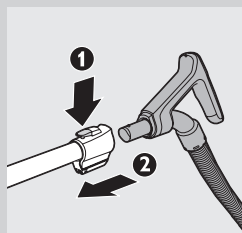


- 2** Hadici odpojte tak, že stisknete tlačítka (1) a hadici vysunete (2).

Teleskopická trubice

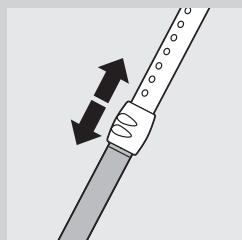


- 1** Připojte trubici k držadlu ComfortControl (ozve se „klapnutí“).

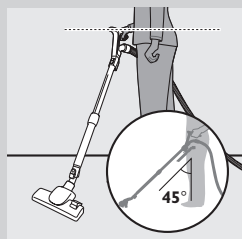


- 2 Chcete-li trubici odpojit od držadla ComfortControl, přidržte držadlo jednou rukou. Druhou rukou stiskněte tlačítko uvolnění trubice (1) na teleskopické trubici a vytáhněte trubici z držadla (2).

Poznámka: Tento vysavač je na konci kloubu vybaven otvory. Tyto otvory mohou zabránit nasátí nebo poškození objektů, pokud používáte vysavač bez trubice nebo dodaného příslušenství.

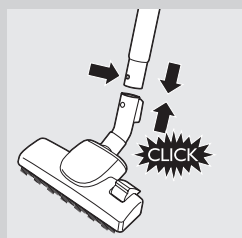


- 3 Nastavte délku teleskopické trubice tak, aby přípojka ohebné hadice byla v úrovni kyčlí.



- 4 Trubice držte pod úhlem 45° vzhledem k zemi.

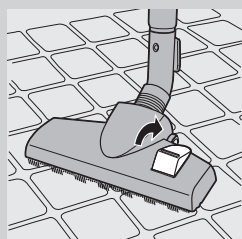
Kombinovaná hubice a hubice na tvrdé podlahy



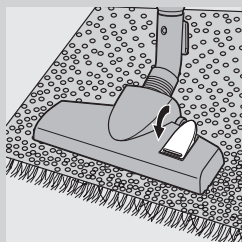
- 1 Jednu z hubic připojte k trubici tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou na trubici a zasunete trubici do hubice. Zajišťovací tlačítko s pružinou musí zapadnout do otvoru v trubici (ozve se „klapnutí“).
- 2 Hubici oddělíte od trubice tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou a vysunete trubici z hubice.

Kombinovaná hubice

Víceúčelovou hubici lze použít pro vysávání koberců i tvrdých podlah.



- 1 Chcete-li vysávat tvrdé podlahy, stiskněte nohou překlápěcí přepínač na horní straně kombinované hubice.
- 2 Kartáčový nástavec pro čištění tvrdých podlah se vysune z horní části kombinované hubice.



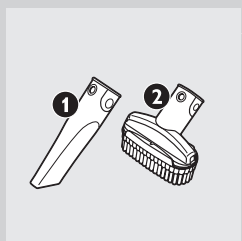
- 2** Chcete-li čistit koberec, znovu stiskněte překlápěcí přepínač.
 ▶ Kartáčový nástavec se zasune zpět do hubice.



Hubice na tvrdé podlahy

- Hubice pro tvrdé podlahy je určena k šetrnému čištění tvrdých podlah.

Štěrbínová hubice a malá hubice



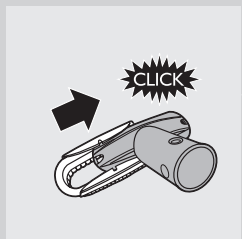
- 1** Štěrbínovou hubici (1) nebo malou hubici (2) připojte k trubici tak, že stisknete tlačítko s pružinou na trubici a trubici zasunete do štěrbinové hubice nebo malé hubice. Zajišťovací tlačítko s pružinou musí zapadnout do otvoru ve štěrbinové hubici nebo malé hubici.

Poznámka: Štěrbínovou hubici nebo malou hubici lze také připojit přímo k držadlu ComfortControl.

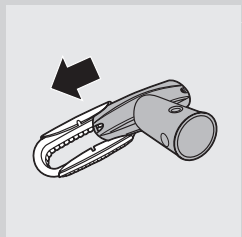
- 2** Štěrbínovou hubici nebo malou hubici lze odpojit tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou na trubici a štěrbinovou hubici nebo malou hubici stáhnete z trubice nebo držadla ComfortControl.

Kartáčový nástavec (pouze některé typy)

- 1** Kartáčový nástavec připojte nasunutím na spodní část malé hubice (ozve se „klapnutí“).



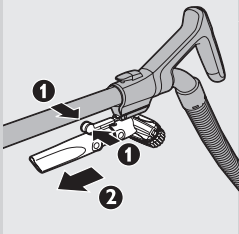
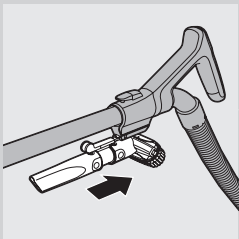
- 2** Kartáčový nástavec odpojte vysunutím ze spodní části malé hubice.



Držák příslušenství

Pokud malou nebo štěrbinovou hubici nepoužíváte, můžete je uložit v držáku příslušenství.

- 1** Zasuňte malou nebo štěrbinovou hubici do držáku příslušenství.
- 2** Držák příslušenství s příslušenstvím nasuňte na rukojeť (ozve se „klapnutí“).

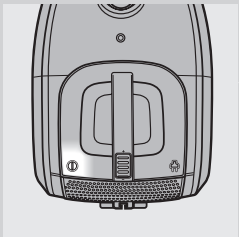


- 3** Chcete-li držák příslušenství sejmut, stiskněte současně obě páčky (1) a sejměte držák příslušenství z rukojeti (2).

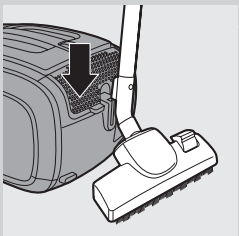
Použití přístroje

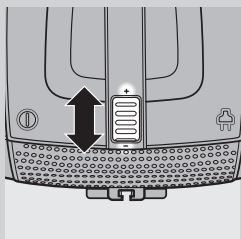
- 1** Z vysavače vytáhněte síťový kabel a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.
- 2** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí přístroj zapněte.

Tip: Abyste se nemuseli ohýbat, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí nohou.

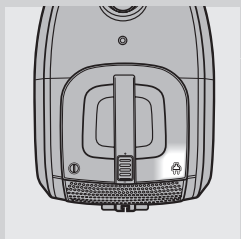


- 3** Pokud si přejete během vysávání trubici na chvíli „zaparkovat“, zasuňte výstupek na hubici do parkovací drážky.
- 4** Pro vyšší stabilitu zasuňte do sebe jednotlivé části trubice tak, aby byla trubice co nejkratší.
- 5** Přístroj vypnete stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na horní části přístroje.

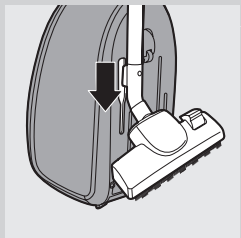


Nastavte sací výkon

- 1** Během vysávání můžete nastavovat sací výkon kolečkem pro výběr umístěným na horní části vysavače.
- Při vysávání silně znečištěných koberců nebo tvrdých podlah nastavte sání na maximální hodnotu (+).
- Minimální sací výkon (-) nastavte při vysávání záclon, ubrusů apod.

Ukládání

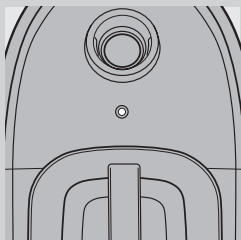
- 1** Přístroj vypněte a síťovou zástrčku odpojte od zásuvky ve zdi.
- 2** Stiskněte tlačítko navíjení kabelu a navíňte napájecí kabel.



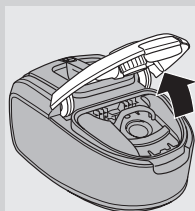
- 3** Postavte vysavač do svislé polohy. Hubici zavěste zasunutím drážky do skladovacího otvoru.
- 4** Pro vyšší stabilitu zasuňte do sebe jednotlivé části trubice tak, aby byla trubice co nejkratší.

Výměna prachového sáčku

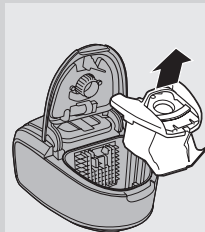
Před výměnou prachových sáčků přístroj vždy odpojte z elektrické sítě.

Výměna prachového sáčku

- Prachový sáček vyměňte jakmile indikátor naplnění prachového sáčku změní trvale svou barvu, a to i v případě, že hubice vysavače není přiložena k podlaze.

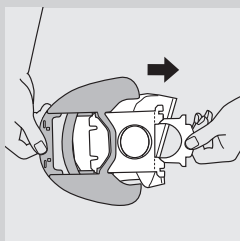


1 Kryt otevřete tahem nahoru.



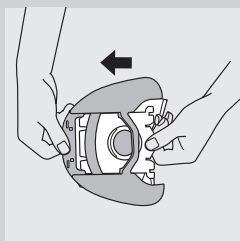
2 Vyměňte držák i s prachovým sáčkem z přístroje.

Dbejte na to, aby během vyjímání z přístroje byl prachový sáček ve svislé poloze.

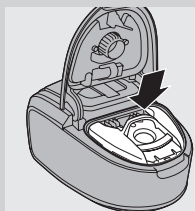


3 Sáček z držáku vyjmete zatažením za kartonovou část prachového sáčku.

▮ Když to učiníte, prachový sáček se automaticky uzavře.



4 Zasuňte kartonovou část nového prachového sáčku do dvou drážek v držáku prachového sáčku až na doraz.



5 Vložte držák filtru zpět do vysavače.

Poznámka: Pokud není vložen sáček, není možné zavřít kryt.

6 Kryt zavřete stisknutím směrem dolů (ozve se „klapnutí“).

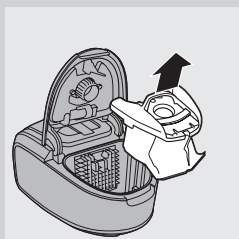
Čištění a údržba

Před čištěním nebo výměnou filtru vždy odpojte spotřebič z elektrické sítě.

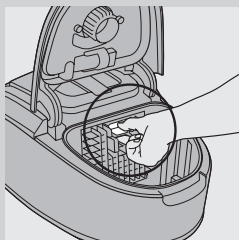
Čištění trvalého ochranného filtru motoru

Po každé výměně prachového sáčku vyčistěte trvalý ochranný filtr motoru.

1 Vyjměte držák prachového sáčku s prachovým sáčkem.



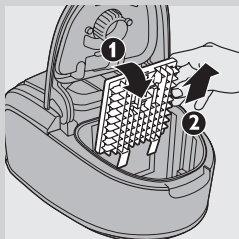
2 Stiskněte otvírací kroužek v horní části držáku ochranného filtru motoru směrem dolů a tím jej uvolníte.



3 Odtáhněte horní část držáku ochranného filtru motoru směrem k sobě (1) a vyjměte držák filtru z prachové komory (2).

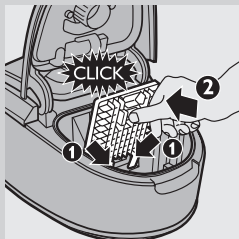
4 Zatřeste filtrem nad odpadkovým košem a tak ho vyčistěte.

5 Vyčištěný filtr vložte zpět do držáku filtru.



6 Zasuňte dva výstupky držáku filtru za výřezy na dně a dbejte na to, aby držák nahoře řádně zapadl (1). Pak stiskněte horní část držáku (ozve se „klapnutí“) (2).

7 Držák s prachovým sáčkem vložte zpět do vysavače a uzavřete víko.

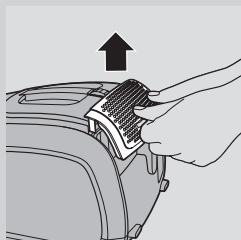


Čištění omyvatelného filtru HEPA 12

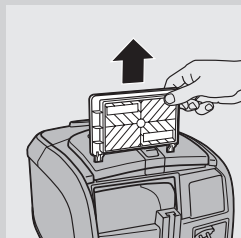
Omyvatelný filtr HEPA 12 může z výstupu vzduchu odstranit 99,5 % všech částic až do velikosti 0,0003 mm. Je tedy schopen zachycovat nejen běžný domovní prach, ale i mikroskopické škůdce, například roztoče a jejich exkrementy, jež jsou známými příčinami mnoha respiračních alergií.

Poznámka: Pro zajištění optimálního zadržování prachu a výkonu vysavače vždy nahradte filtr HEPA originálním filtrem společnosti Philips správného typu (viz kapitola „Objednávání příslušenství“).

Omyvatelný filtr HEPA 12 omyjte každých 6 měsíců. Tento filtr lze omýt maximálně čtyřikrát, poté ho vyměňte.

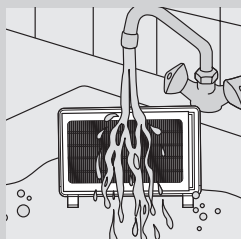


- 1** Mřížku filtru HEPA vyjmete uchopením za jazýčky a vytažením mřížky směrem nahoru.

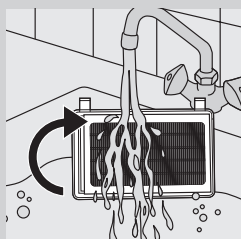


- 2** Vyměňte filtr HEPA 12 z přístroje.

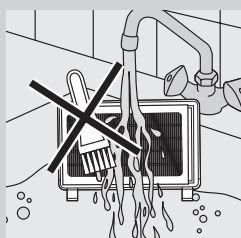
- 3** Opláchněte skládanou část filtru HEPA 12 slabým proudem teplé vody.



- Držte filtr tak, aby skládaná část filtru směřovala nahoru a voda tekla souběžně se záhyby. Držte filtr pod takovým úhlem, aby voda vymyla prach uvnitř záhybů.



- Otočte filtr o 180° a nechejte vodu protékat záhyby v opačném směru.
- Pokračujte v otáčení a vymývání, dokud filtr není čistý.

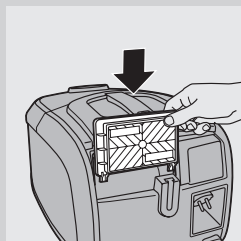


Nikdy nečistěte omyvatelný filtr kartáčem.

Poznámka: Čištění filtru neobnoví jeho původní barvu, ale filtrační schopnosti ano.

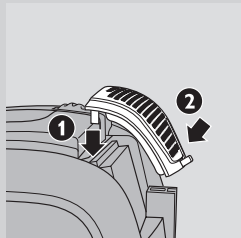
- 4** Opatrně vytřeste vodu z povrchu filtru. Nechejte filtr schnout alespoň 2 hodiny a teprve poté ho vložte zpět do vysavače.

Poznámka: Než ochranný filtr motoru vložíte nazpět, přesvědčte se, že je již zcela suchý.



5 Filtr vložte zpět do přístroje.

Poznámka: Přesvědčte se, že dva výstupy filtru HEPA směřují dolů.



6 Mřížku filtru HEPA znovu vložte tak, že nejprve srovnáte její horní okraj s přístrojem (1). Poté zatlačte jazyčky směrem dolů, dokud se mřížka nedostane na místo (2) (ozve se „klapnutí“).

Dodatečné příslušenství

Při nákupu prachových sáčků, filtrů nebo jiných doplňků pro tento přístroj navštivte webové stránky www.philips.com, vyhledejte informace na listu s celosvětovou zárukou nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi.

Objednávání prachových sáčků

- Philips Classic s-bag □ syntetické prachové sáčky lze zakoupit pod typovým označením FC8021.
- Syntetické prachové sáčky Philips Clinic s-bag □ se zlepšenou filtrací lze zakoupit pod typovým označením FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag □ syntetické prachové sáčky neutralizující nepříjemné zápachy lze zakoupit pod typovým označením FC8023.

Poznámka: Více informací o sáčcích s-bag naleznete na webové stránce www.s-bag.com.

Objednávání filtrů

- Omyvatelné filtry HEPA 12 jsou k dostání pod typovým označením FC8044.

Životní prostředí



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

Záruka a servis

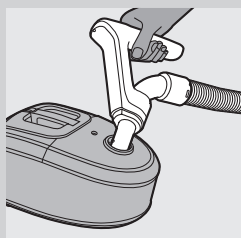
Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

1 Sací výkon je nedostatečný:

- A Zkontrolujte, zda není plný prachový sáček.
- V případě potřeby prachový sáček vyměňte.
- B Zkontrolujte, zda není třeba vyčistit nebo vyměnit filtry.
- V případě potřeby filtry vyčistěte nebo vyměňte.
- C Zkontrolujte, zda je kolečko pro výběr sání nastaveno na maximum.
- D Zkontrolujte, zda není ucpaná hubice, hadice nebo trubka.
- abyste záadu odstranili, odpojte ucpaný díl a připojte ho (pokud je to možné) k vysavači obráceným směrem. Zapněte vysavač a pokuste se ucpanou část vysát.



Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Dæksel
- 2 Frigørelsestap til dæksel
- 3 Motorbeskyttelsesfilter
- 4 Støvposeholder
- 5 Støvpose
- 6 Åbning til tilslutning af slangen
- 7 Indikator for fuld støvpose
- 8 Tophåndtag
- 9 Drejeknap til valg af sugestyrke
- 10 On/off-knap
- 11 Knap til ledningsoprul
- 12 Ergonomisk ComfortControl-håndgreb
- 13 Udløserknap til støvsugerrør
- 14 Udløserhåndtag til tilbehørsholder
- 15 Tilbehørsholder
- 16 Slange
- 17 Fleksibel slangetilslutning
- 18 Mundstykke til hårde gulve
- 19 Kombimundstykke
- 20 Parkerings-/opbevaringsrille
- 21 Vippeknap til indstilling til tæpper/hårde gulve
- 22 Lille mundstykke
- 23 Børstetilbehør
- 24 Sprækkemundstykke
- 25 Teleskoprør
- 26 Filtergitter
- 27 Vaskbart HEPA 12-filter
- 28 Parkeringsbeslag
- 29 Netledning med stik
- 30 Håndgreb
- 31 Drejehjul
- 32 Opbevaringsholder
- 33 Typeskilt
- 34 Baghjul

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Opsug aldrig vand eller andre former for væske. Opsug aldrig brandbare substanser eller aske, før denne er blevet helt kold.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.

- Brug aldrig apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Slange, rør eller andet tilbehør må aldrig rettes mod øjne eller ører eller kommes i munden, mens de er tilsluttet den tændte støvsuger.

Forsigtig

- Når støvsugeren bruges til at støvsuge aske, fint sand, kalk, cementstøv og lignende substanser, tilstoppes støvposens porer. Derfor viser indikatoren for fuld støvpose, at posen er fuld. Udskift støvposen, selvom den endnu ikke er fuld (se afsnittet "Udskiftning af støvpose").
- Brug aldrig apparatet uden motorbeskyttelsesfilter. Det vil kunne skade motoren og forkorte apparatets levetid.
- Brug kun Philips s-bag  syntetiske støvposer.
- Støjniveau: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning, er apparatet sikkert at anvende ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Før apparatet tages i brug første gang

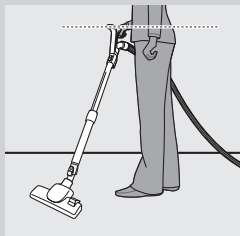
- 1 Tag apparatet og tilbehøret ud af kassen.
- 2 Fjern eventuelle klistermærker, beskyttelsesfolie eller plastik fra apparatet.

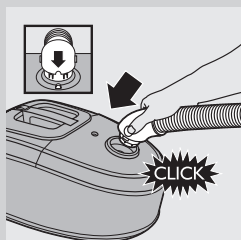
Klargøring

Ergonomiske råd

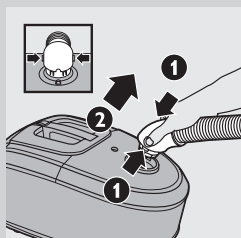
ComfortControl-håndgreb

- Det unikke ComfortControl-håndgreb er ergonomisk designet til at gøre det komfortabelt for dig at støvsuge.
- For at få det optimale udbytte af dette håndgreb er det vigtigt, at du ikke placerer den anden hånd på røret. Hvis du gør det, vrider og bøjer du ryggen, hvilket kan føre til rygproblemer.

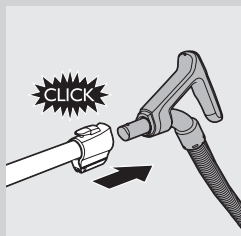


Slange

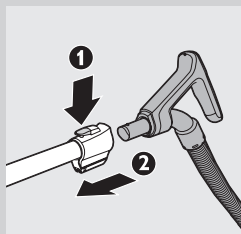
- 1** Slangen tilsluttes ved at skubbe den fast på apparatet ("klik"). Sørg for, at fordybningen i slangetilslutningen passer præcist til tappen på apparatets kabinet.



- 2** Slangen tages af ved at trykke på knapperne (1) og trække slangen ud af apparatet (2).

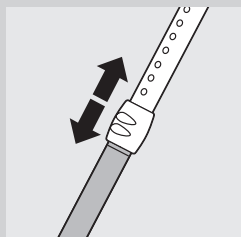
Teleskoprør

- 1** Sæt røret på ComfortControl-håndgrebet ("klik").

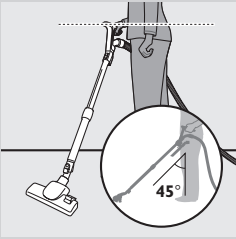


- 2** Røret tages af ComfortControl-håndgrebet ved at holde håndgrebet med den ene hånd. Med den anden hånd trykker du på udløserknappen (1) på teleskoprøret og trækker røret af håndgrebet (2).

Bemærk: Denne støvsuger er udstyret med huller for enden af stangen. Disse huller forhindrer, at genstande kommer til at sidde fast eller bliver beskadiget, når du bruger støvsugeren uden støvsugerrør eller det medfølgende tilbehør.

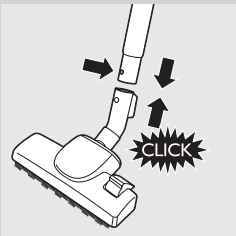


- 3** Juster teleskoprørets længde på en sådan måde, at den fleksible slangetilslutning er i hoftehøjde.



- 4** Hold røret i en vinkel på 45° mod gulvet.

Kombimundstykke og mundstykke til hårde gulve

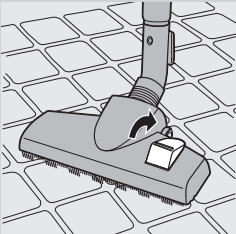


- 1** Hvis du vil sætte et af mundstykkerne på røret, skal du trykke på den fjederbetjente låseknop på røret og sætte røret ind i mundstykket. Anbring den fjederbetjente låseknop i mundstykkets åbning ("klik").

- 2** Mundstykke og rør adskilles ved at trykke på den fjederbetjente låseknop på røret og trække røret ud af mundstykket.

Kombimundstykke

Kombimundstykket kan både bruges til støvsugning af tæpper og hårde gulve.



- 1** Ved støvsugning af hårde gulve trykkes på vippekontakten oven på kombimundstykket med foden.
 ➤ Børsten til støvsugning af hårde gulve skydes ud.



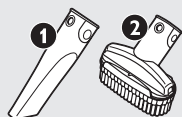
- 2** Ved støvsugning af tæpper, trykkes på vippekontakten igen.
 ➤ Børsterne trækkes tilbage i mundstykket.



Mundstykke til hårde gulve

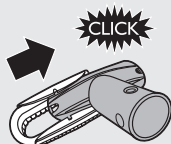
- Mundstykket til hårde gulve er designet til blid rengøring af hårde gulve.

Sprækkemundstykke og lille mundstykke.



- 1 Sprækkemundstykket (1) eller det lille mundstykke (2) sættes på røret ved at trykke på den fjederbetjente låseknop og sætte røret ind i sprækkemundstykket eller det lille mundstykke. Anbring den fjederbetjente låseknop i sprækkemundstykkets eller det lille mundstykkets åbning ("klik").

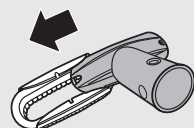
Bemærk: Du kan også sætte sprækkemundstykket og det lille mundstykke direkte på ComfortControl-håndgrebet.



- 2 Tag sprækkemundstykket eller det lille mundstykke af ved at trykke på den fjederbetjente låseknop på røret og trække sprækkemundstykket eller det lille mundstykke af røret eller ComfortControl-håndgrebet.

Børstetilbehør (kun nogle modeller)

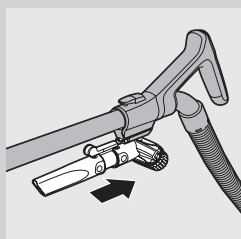
- 1 Børstetilbehøret samles ved at skubbe det på bunden af det lille mundstykke ("klik").



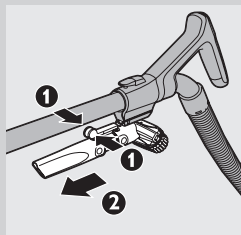
- 2 Børstetilbehøret skilles ad ved at skubbe det af bunden af det lille mundstykke.

Tilbehørsholder

Når du ikke bruger det lille mundstykke og sprækkemundstykket, kan du opbevare dem i tilbehørsholderen.

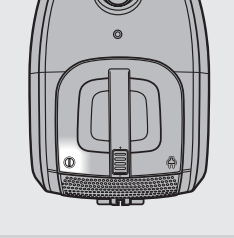


- 1 Skub det lille mundstykke og sprækkemundstykket ned i tilbehørsholderen.
- 2 Skub tilbehørsholderen med tilbehør på grebet ("klik").



- 3 Hvis du vil tage tilbehørsholderen af, skal du presse udløseren sammen (1) og skubbe tilbehørsholderen af håndgrebet (2).

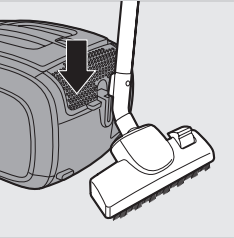
Sådan bruges apparatet



1 Træk ledningen ud af støvsugeren, og sæt stikket i stikkontakten.

2 Tryk på on/off-knappen oven på apparatet for at tænde for det.

Tip: Tryk på on/off-knappen med foden for at undgå at bøje ryggen.

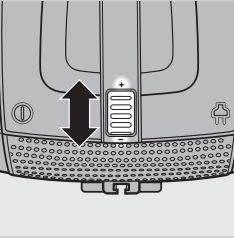


3 Hvis du vil parkere røret et øjeblik under støvsugningen, skal du sætte rillen på mundstykket i parkeringsbeslaget.

4 Juster røret til den kortest mulige længde for at sikre stabil parkering af teleskoprøret.

5 Sluk apparatet ved at trykke på on/off-knappen oven på apparatet.

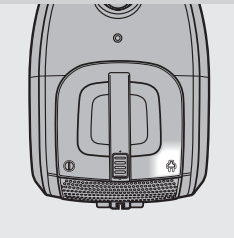
Justering af sugestyrke



1 Under støvsugningen kan sugestyrken reguleres ved hjælp af drejeknappen oven på apparatet.

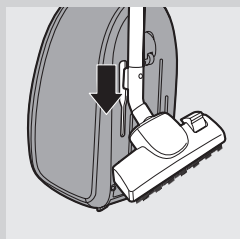
- Brug maksimal sugestyrke (+) til støvsugning af meget snavsede tæpper og hårde gulve.
- Brug minimal sugestyrke (-) til støvsugning af gardiner, duge osv.

Opbevaring



1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.

2 Tryk på knappen til indspoling af ledningen, så den ruller ind.

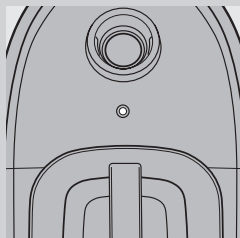


- 3** Stil støvsugeren på højkant. Sæt rillen på mundstykket i opbevaringsrillen for at fastgøre det til apparatet.
- 4** Juster røret til den kortest mulige længde for at sikre stabil opbevaring af teleskoprøret.

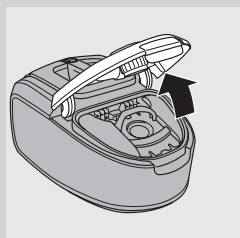
Udskiftning af støvpose

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du udskifter støvposen.

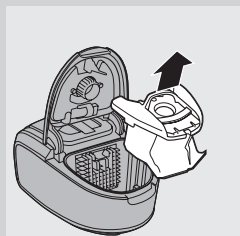
Udskiftning af støvpose



- Udskift støvposen så snart indikatoren for fuld støvpose har skiftet farve permanent, dvs. selv når mundstykket ikke er placeret på gulvet.

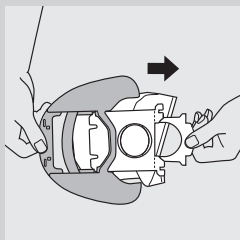


- 1** Træk dækslet op for at åbne det.

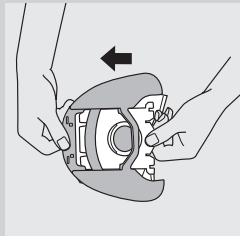


- 2** Tag støvposekassetten op af støvsugeren.

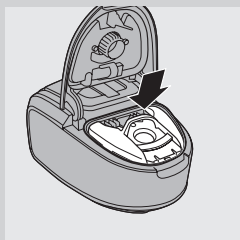
Sørg for, at støvposen vender opad, når den løftes ud af støvsugeren.



- 3** Træk i pappladen for at få den fyldte støvpose ud af kassetten.
 Derved lukkes/forsegles støvposen automatisk.



- 4** Skyd pappladen på den nye støvpose så langt ned i slidserne på støvposekassetten, den kan komme.



- 5** Sæt støvposekassetten tilbage i støvsugeren.

Bemærk: Hvis der ikke er en støvpose i kassetten, kan låget ikke lukkes.

- 6** Tryk dækslet nedad for at lukke det ("klik").

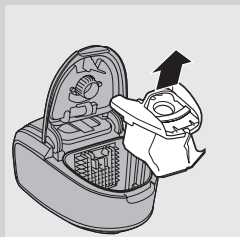
Rengøring og vedligeholdelse

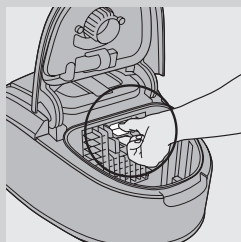
Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden rengøring eller udskiftning af filtrene.

Rengøring af det permanente motorbeskyttelsesfilter

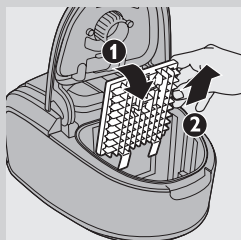
Rengør det permanente motorbeskyttelsesfilter; hver gang du skifter støvpose.

- 1** Tag kassetten med støvposen ud af støvsugeren.





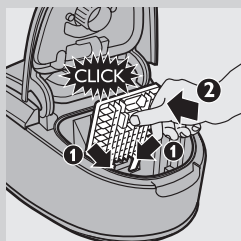
- 2** Tryk tappen oven på holderen til motorbeskyttelsesfilteret ned for at åbne det.



- 3** Træk toppen af holderen til motorbeskyttelsesfilteret mod dig selv (1), og løft holderen ud af støvposerummet (2).

- 4** Ryst filteret over skraldespanden for at rengøre det.

- 5** Sæt det rene filter tilbage i filterholderen.



- 6** Sæt filterholderens to tappe fast bag den nederste kant, så det passer korrekt i toppen (1). Tryk derefter filterholderen på plads ("klik") (2).

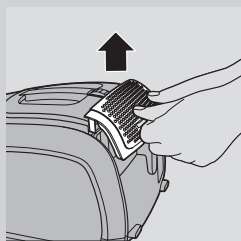
- 7** Sæt støvposekassetten med støvpose tilbage på plads i støvsugeren, og luk låget.

Rengøring af det vaskbare HEPA 12-filter

Det vaskbare HEPA 12-filter fjerner 99,5 % af alle partikler ned til en størrelse på 0,0003 mm fra udblæsningsluften. Dette omfatter ikke blot almindeligt husstøv, men også skadelige mikroorganismer som f.eks. støvmider og deres ekskrementer, der er en kendt årsag til luftvejsallergi.

Bemærk: Udskift altid HEPA-filteret med et originalt Philips-filter af den rigtige type (se kapitlet "Bestilling af tilbehør") for at garantere, at støvsugeren fungerer og tilbageholder støvpartikler optimalt.

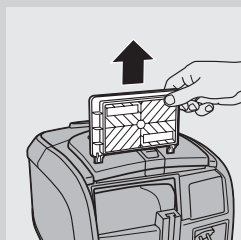
Rengør det vaskbare HEPA 12-filter hver 6. måned. Det vaskbare HEPA 12-filter kan maks. rengøres 4 gange. Derefter skal det udskiftes.

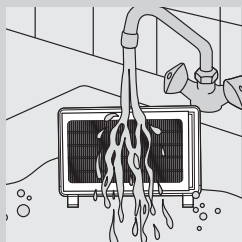


- 1** HEPA-filtergitteret fjernes ved at tage fat i tapperne og trække det opad.

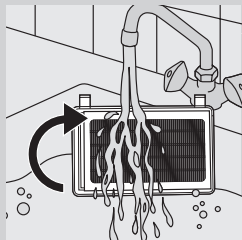
- 2** Tag HEPA 12-filteret ud af apparatet.

- 3** Skyl den plisserede side af HEPA 12-filteret under den varme hane.

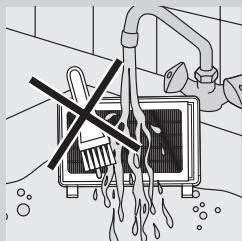




- Hold filteret sådan, at den plisserede side peger opad, og vandet flyder parallelt med plisseringen. Hold filteret med en vinkel, så vandet skyller snavset i plisseringen væk.



- Drej filteret 180°, og lad vandet flyde langs med plisseringerne i den modsatte retning.
- Fortsæt denne proces, indtil filteret er rent.

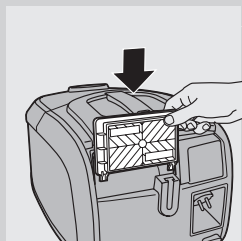


Rengør aldrig det vaskbare filter med en børste.

Bemærk: Rengøring giver ikke filteret dets originale farve tilbage, men genopretter filterkraften.

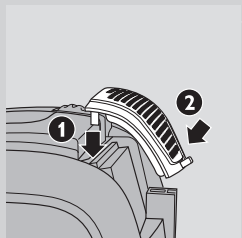
- 4** Ryst forsigtigt vandet af filterets overflade. Lad filteret tørre i mindst 2 timer, før du sætter det tilbage i støvsugeren.

Bemærk: Sørg for, at filteret er helt tørt, før det sættes tilbage i apparatet.



- 5** Sæt filteret tilbage i apparatet.

Bemærk: Sørg for, at HEPA-filterets to tappe peger nedad.



- 6** HEPA-filtergitteret sættes på igen ved først at justere den øverste del af gitteret med apparatet (1). Tryk derefter tapperne nedad, indtil gitteret låser på plads med et klik (2).

Bestilling af tilbehør

Ønsker du at anskaffe nye støvposer, filtre eller andet tilbehør til dette apparat, kan du besøge www.philips.com, se i folderen "Worldwide Guarantee" eller kontakte din lokale Philips-forhandler.

Nye støvposer

- Philips Classic s-bag □ syntetiske støvposer fås under typenummer FC8021.
- Philips Clinic s-bag □ high filtration syntetiske støvposer fås under typenummer FC8022.
- Philips Anti-Odour s-bag □ syntetiske støvposer fås under typenummer FC8023.

Bemærk: Du kan finde flere oplysninger om s-posen på www.s-bag.com.

Nye filtre

- Vaskbare HEPA 12-filtre fås under typenummer FC8044.

Miljøhensyn



- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer; du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger; bedes du kontakte Philips Kundecenter.

1 Sugestyrken er utilstrækkelig.

A Kontrollér om støvposen er fuld.

Udskift om nødvendigt støvposen.

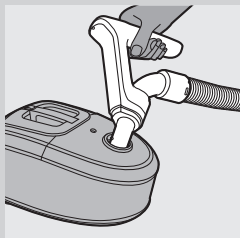
B Kontrollér, om filtrene skal rengøres eller udskiftes.

Rengør eller udskift om nødvendigt filtrene.

C Kontrollér, om drejeknappen til regulering af sugestyrken står på maksimum.

D Kontrollér om mundstykke, rør eller slange er tilstoppet.

- En eventuel tilstoppelse fjernes ved at tage det tilstoppede tilbehør af og (så vidt det er muligt) sætte det omvendt på. Tænd så igen for støvsugeren, så der blæses luft den modsatte vej gennem slange og/eller rør.



Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Gehäusedeckel
- 2 Entriegelung für Abdeckung
- 3 Motorschutzfilter
- 4 Staubbeutelhalter
- 5 Staubbeutel
- 6 Öffnung für Schlauchanschluss
- 7 Staubfüllanzeige
- 8 Tragebügel
- 9 Saugleistungsregler
- 10 Ein-/Ausschalter
- 11 Kabelaufwicklungstaste
- 12 Ergonomischer ComfortControl-Handgriff
- 13 Rohrentriegelungstaste
- 14 Entriegelungshebel für Zubehörhalterung
- 15 Zubehörhalterung
- 16 Schlauch
- 17 Flexible Schlauchverbindung
- 18 Hartbodendüse
- 19 Kombi-Düse
- 20 Park-/Aufbewahrungsleiste
- 21 Kippschalter für Teppiche/Hartböden
- 22 Kleine Düse
- 23 Bürstenaufsatz
- 24 Fugendüse
- 25 Teleskoprohr
- 26 Filtergitter
- 27 Abwaschbarer HEPA-12-Filter
- 28 Parkschlitz
- 29 Netzkabel mit Stecker
- 30 Handgriff
- 31 Schwenkrolle
- 32 Parkschlitz
- 33 Typenschild
- 34 Hinterräder

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Saugen Sie mit diesem Gerät niemals Wasser; andere Flüssigkeiten oder leicht entzündbare Substanzen auf. Saugen Sie Asche erst auf, wenn sie völlig ausgekühlt ist.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Richten Sie Saugschlauch, Saugrohr oder anderes Zubehör nicht auf Augen oder Ohren und stecken Sie keines der Teile in den Mund, wenn es am Staubsauger angeschlossen oder der Staubsauger eingeschaltet ist.

Achtung

- Beim Aufsaugen von Asche, feinem Sand, Kalk, Zementstaub o. Ä. verstopfen die Poren des Staubbeutels. Deshalb wird die Stauffüllanzeige angegeben, dass der Staubbeutel voll ist. Wechseln Sie den Staubbeutel aus, auch wenn er noch nicht voll ist (siehe Kapitel "Den Staubbeutel austauschen").
- Betreiben Sie das Gerät keinesfalls ohne Motorschutzfilter, da dies den Motor beschädigen und die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann.
- Verwenden Sie ausschließlich die synthetischen Staubbeutel Philips S-Bag □.
- Geräuschpegel: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetische Felder

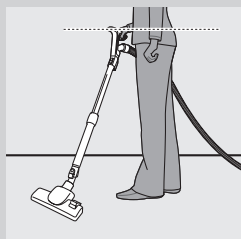
Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1** Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung.
- 2** Entfernen Sie Aufkleber, Schutzfolien und Verpackungsmaterial aus Kunststoff vom Gerät.

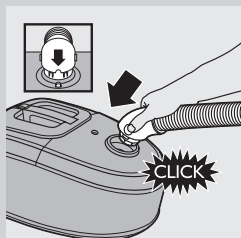
Für den Gebrauch vorbereiten**Tipps für eine komfortable Anwendung****ComfortControl-Handgriff**

- Der ComfortControl-Handgriff ist ergonomisch geformt, um Fehlhaltungen beim Staubsaugen vorzubeugen.

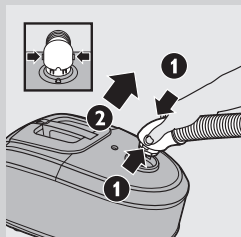


- Um diesen Griff optimal zu nutzen, sollten Sie darauf achten, mit der zweiten Hand nicht das Rohr festzuhalten. Andernfalls verdrehen und beugen Sie Ihre Wirbelsäule, was zu Rückenbeschwerden führen kann.

Schlauch

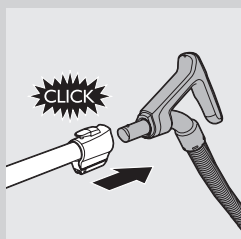


- 1 Um den Schlauch anzuschließen, schieben Sie ihn fest in das Gerät, bis er hörbar einrastet. Stellen Sie sicher, dass die Aussparung in der Schlauchanschlussöffnung auf die Ausbuchtung am Gerät passt.

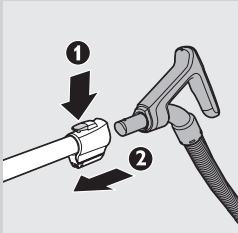


- 2 Um den Schlauch abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungstasten (1), und ziehen Sie den Schlauch aus dem Gerät (2).

Teleskoprohr

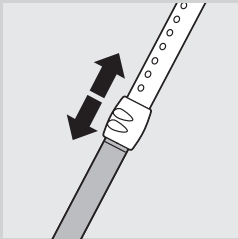


- 1 Bringen Sie das Rohr am ComfortControl-Handgriff an. (Es rastet hörbar ein.)

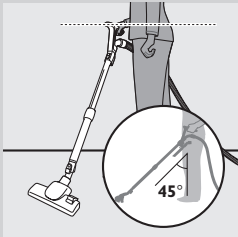


- 2 Um das Rohr vom ComfortControl-Handgriff abzunehmen, halten Sie den Griff mit einer Hand. Drücken Sie mit der anderen Hand die Rohrentriegelungstaste (1) auf dem Teleskoprohr, und ziehen Sie das Rohr ab (2).

Hinweis: Dieser Staubsauger ist mit Löchern am Ende der Biegung ausgestattet. Diese verhindern, dass Gegenstände hängen bleiben oder beschädigt werden, wenn Sie den Staubsauger ohne das Saugrohr oder die Zubehörteile verwenden, die im Lieferumfang enthalten sind.

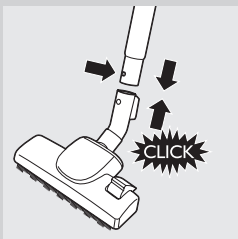


- 3 Stellen Sie die Länge des Teleskoprohrs so ein, dass sich die flexible Schlauchverbindung auf Hüfthöhe befindet.



- 4 Halten Sie das Rohr in einem Winkel von 45° zum Boden.

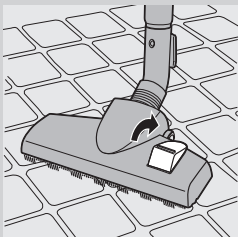
Kombi-Düse und Hartbodendüse



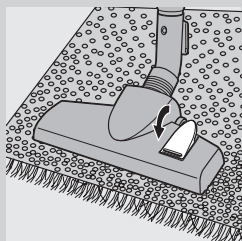
- 1 Um das Rohr an einer der beiden Düsen anzubringen, drücken Sie die Federtaste am Rohr, und stecken Sie das Rohr in die Düse. Lassen Sie die Federtaste in die Öffnung im Rohr einrasten. (Sie rastet hörbar ein.)
- 2 Um die Düse vom Rohr abzunehmen, drücken Sie die Federtaste auf dem Rohr, und ziehen Sie das Rohr aus der Düse.

Kombi-Düse

Mit der Kombi-Düse können Sie harte und weiche Böden saugen.



- 1 Drücken Sie zum Saugen von Hartböden den Kippschalter oben auf der Saugdüse mit dem Fuß nach unten.
- Dadurch tritt der Bürstenstreifen aus dem Gehäuse hervor.



- 2** Drücken Sie den Kippschalter zum Saugen von Textilböden in die andere Richtung.
- Der Bürstenstreifen wird wieder im Gehäuse der Saugdüse versenkt.



Hartbodendüse

- Die Hartbodendüse ist für die schonende Reinigung von Hartböden vorgesehen.

Fugendüse und kleine Düse

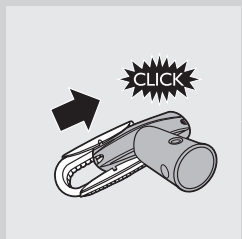


- 1** Um die Fugendüse (1) oder die kleine Düse (2) mit dem Rohr zu verbinden, drücken Sie die Federtaste auf dem Rohr, und schieben Sie das Rohr in die Fugendüse oder die kleine Düse. Achten Sie darauf, dass die Federtaste in der entsprechenden Öffnung der Fugendüse bzw. der kleinen Düse hörbar einrastet.

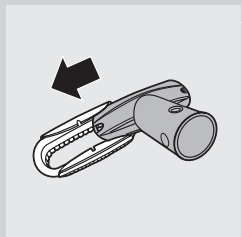
Hinweis: Sie können die Fugendüse und die kleine Düse auch direkt am ComfortControl-Handgriff befestigen.

- 2** Um die Fugendüse oder die kleine Düse zu entfernen, drücken Sie die Federtaste am Rohr, und ziehen Sie die Fugendüse oder die kleine Düse vom Rohr oder dem ComfortControl-Handgriff ab.

Bürstenaufsatz (nur bestimmte Gerätetypen)



- 1** Um den Bürstenaufsatz anzubringen, schieben Sie ihn auf die Unterseite der kleinen Saugdüse. (Er rastet hörbar ein.)

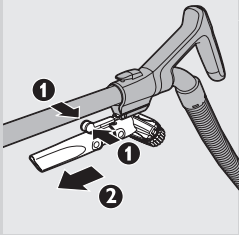
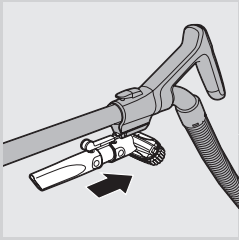


- 2** Um den Bürstenaufsatz abzunehmen, ziehen Sie ihn von der Unterseite der kleinen Saugdüse ab.

Zubehörhalterung

Wenn Sie die kleine Düse und die Fugendüse nicht verwenden, können Sie sie in der Zubehörhalterung aufbewahren.

- 1** Schieben Sie die kleine Düse und die Fugendüse in die Zubehörhalterung.
- 2** Schieben Sie die Zubehörhalterung mit Zubehör auf den Handgriff. (Sie rastet hörbar ein.)

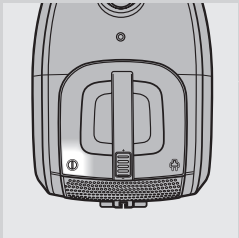


- 3** Um die Zubehörhalterung abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungshebel zusammen (1), und ziehen Sie dann die Zubehörhalterung vom Handgriff ab (2).

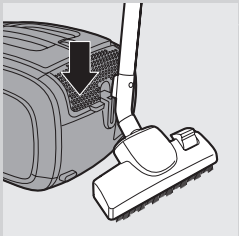
Das Gerät benutzen

- 1** Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
- 2** Drücken Sie zum Einschalten den Ein-/Ausschalter auf der Oberseite des Geräts.

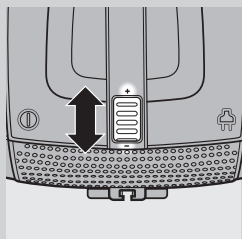
Tipp: Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter mit Ihrem Fuß; Sie brauchen sich nicht zu bücken.



- 3** Wenn Sie eine Pause machen möchten, können Sie das Saugrohr ganz bequem parken, indem Sie die Leiste an der Saugdüse in den dafür vorgesehenen Schlitz stecken.
- 4** Stellen Sie das Rohr auf die kürzeste Länge ein, um das Teleskoprohr sicher einzuhängen.
- 5** Betätigen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter auf der Oberseite des Geräts.

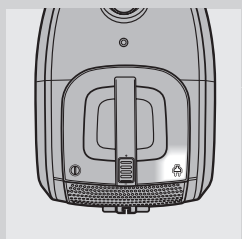


Die Saugleistung einstellen

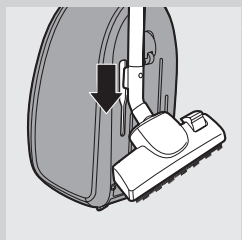


- 1** Sie können die Saugleistung während des Staubsaugens mit dem Saugleistungsregler auf dem Gerät einstellen.
 - Saugen Sie sehr stark verschmutzte Teppiche und Hartböden bei maximaler Saugleistung (+).
 - Saugen Sie Vorhänge, Tischläufer usw. bei minimaler Saugleistung (-).

Aufbewahrung



- 1** Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2** Drücken Sie die Kabelaufwicklungstaste, um das Netzkabel aufzuwickeln.

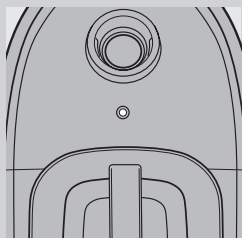


- 3** Stellen Sie das Gerät aufrecht. Stecken Sie die Leiste an der Düse in den dafür vorgesehenen Parkschlitz, um die Düse am Gerät zu befestigen.
- 4** Stellen Sie das Rohr auf die kürzeste Länge ein, um das Teleskoprohr sicher einzuhängen.

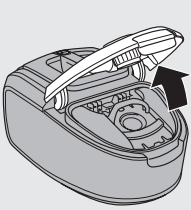
Den Staubbeutel austauschen

Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Staubbeutel austauschen.

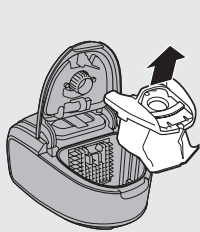
Den Staubbeutel austauschen



- Wechseln Sie den Staubbeutel gegen einen neuen aus, sobald die Staubfüllanzeige dauerhaft ihre Farbe geändert hat, auch wenn die Düse nicht auf dem Fußboden steht.

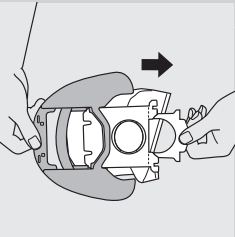


- 1** Ziehen Sie zum Öffnen des Geräts die Abdeckung nach oben.



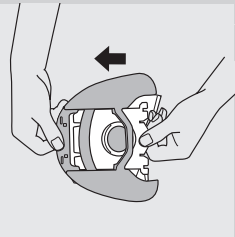
- 2** Nehmen Sie den Staubbeutelhalter mit dem Staubbeutel aus dem Gerät.

Achten Sie darauf, dass Sie den Staubbeutel beim Herausnehmen gerade halten.

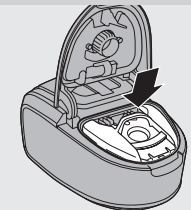


- 3** Ziehen Sie an der Pappflasche, um den vollen Staubbeutel aus dem Halter zu nehmen.

■ Dabei wird der Staubbeutel automatisch versiegelt.



- 4** Schieben Sie die Pappscheibe des neuen Staubbeutels in den beiden Führungsrillen bis zum Anschlag in den Staubbeutelhalter.



- 5** Setzen Sie den Staubbeutelhalter wieder in den Staubsauger.

Hinweis: Wenn Sie keinen Staubbeutel eingesetzt haben, können Sie den Deckel nicht schließen.

- 6** Drücken Sie den Deckel nach unten, um ihn zu schließen. Er rastet hörbar ein.

Reinigung und Wartung

Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Filter reinigen oder auswechseln.

Den Motorschutz-Dauerfilter reinigen

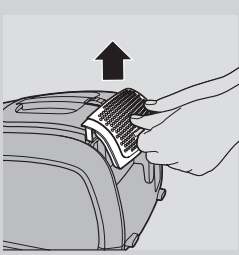
Reinigen Sie den Motorschutzfilter jedes Mal, wenn Sie einen neuen Staubbeutel einsetzen.

- 1** Nehmen Sie den Staubbeutelhalter mit dem Staubbeutel aus dem Gerät.
- 2** Drücken Sie die Entriegelung oben am Halter für den Motorschutz-Dauerfilter nach unten, um den Filter freizugeben.
- 3** Ziehen Sie den oberen Teil des Halters für den Motorschutz-Dauerfilter in Ihre Richtung (1), und nehmen Sie den Filterhalter aus der Staubbeutelkammer (2).
- 4** Schütteln Sie den Filter über einer Mülltonne aus, um ihn zu reinigen.
- 5** Setzen Sie den sauberen Filter wieder in den Filterhalter ein.
- 6** Die beiden Vorsprünge müssen unten so hinter die Rippe gesteckt werden, dass der Filterhalter oben einwandfrei sitzt (1). Drücken Sie ihn dann fest, bis er einrastet (2).
- 7** Setzen Sie den Staubbeutelhalter mit dem Staubbeutel zurück in das Gerät, und schließen Sie die Abdeckung.

Den abwaschbaren HEPA-12-Filter reinigen

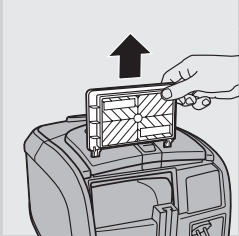
Der abwaschbare HEPA-12-Filter kann 99,5 % aller Staubteilchen bis zu einer Größe von 0,0003 mm aus der Abluft herausfiltern. Dies betrifft nicht nur normale Hausstaubpartikel, sondern auch gesundheitsschädigende, mikroskopisch kleine Schädlinge wie Hausstaubmilben und deren Exkremente, die bekannte Auslöser für Atemwegsallergien sind.

Hinweis: Um die optimale Staubaufnahme und Leistung des Staubsaugers zu gewährleisten, ersetzen Sie den HEPA-Filter immer durch einen Original Philips Filter des richtigen Typs (siehe "Zubehör bestellen").



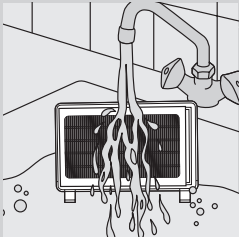
Reinigen Sie den abwaschbaren HEPA-12-Filter alle 6 Monate. Sie können den abwaschbaren HEPA-12-Filter bis zu viermal reinigen. Tauschen Sie den Filter nach der vierten Reinigung aus.

1 Um das HEPA-Filtergitter herauszunehmen, ziehen Sie es an den Laschen nach oben.

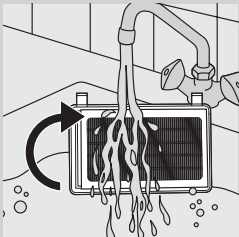


2 Nehmen Sie den HEPA-12-Filter aus dem Gerät.

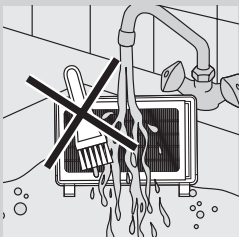
3 Waschen Sie die Seite mit den Falten des HEPA 12-Filter unter heißem, langsam fließendem Wasser.



- Halten Sie den Filter so, dass die Seite mit den Falten nach oben zeigt und das Wasser parallel zu den Falten fließt. Halten Sie den Filter in so einem Winkel, dass das Wasser den Schmutz aus den Falten spült.



- Drehen Sie den Filter um 180°, und lassen Sie das Wasser nun entlang der Falten in die entgegengesetzte Richtung fließen.
- Fahren Sie mit diesem Vorgang fort, bis der Filter sauber ist.

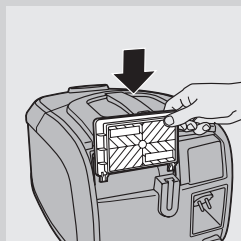


Reinigen Sie den abwaschbaren Filter niemals mit einer Bürste.

Hinweis: Durch das Reinigen wird zwar die ursprüngliche Farbe des Filters nicht wieder hergestellt, wohl aber dessen Filtrierleistung.

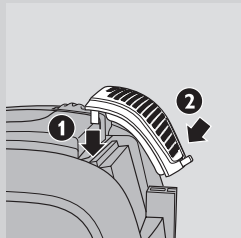
4 Schütteln Sie das Wasser sorgfältig von der Oberfläche des Filters ab. Lassen Sie den Filter mindestens zwei Stunden trocknen, bevor Sie ihn wieder in den Staubsauger einsetzen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Filter völlig trocken ist, wenn Sie ihn in das Gerät einsetzen.



- 5** Setzen Sie den Filter wieder in das Gerät ein.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die beiden Laschen des HEPA-Filters nach unten zeigen.



- 6** Um das HEPA-Filtergitter wieder einzusetzen, richten Sie zunächst die Oberseite des Gitters am Gerät aus (1). Drücken Sie dann die Laschen nach unten, bis das Gitter hörbar einrastet (2).

Zubehör bestellen

Informationen zum Kauf von Staubbeuteln, Filtern oder sonstigem Zubehör für dieses Gerät finden Sie auf unserer Website www.philips.com und in der internationalen Garantieschrift, oder wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Staubbeutel nachbestellen

- Philips Classic S-Bag □ Staubbeutel aus Synthetikmaterial sind unter der Typennummer FC8021 erhältlich.
- Philips Clinic S-Bag □ Staubbeutel aus Synthetikmaterial für besonders gründliche Filterung sind unter der Typennummer FC8022 erhältlich.
- Philips Anti-Odour S-Bag □ Staubbeutel aus Synthetikmaterial gegen unangenehme Gerüche sind unter der Typennummer FC8023 erhältlich.

Hinweis: Informationen zum S-Bag finden Sie unter www.s-bag.com.

Filter nachbestellen

- Abwaschbare HEPA-12-Filter sind unter der Typennummer FC8044 erhältlich.

Umweltschutz



- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.

Garantie und Kundendienst

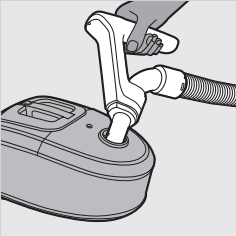
Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (www.philips.com), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

1 Die Saugleistung ist unzureichend.

- A Überprüfen Sie, ob der Staubbeutel voll ist.
Tauschen Sie den Staubbeutel ggf. aus.
- B Überprüfen Sie, ob die Filter gereinigt oder ausgetauscht werden müssen.
Reinigen oder tauschen Sie die Filter ggf. aus.
- C Überprüfen Sie, ob der Saugleistungsregler auf der höchsten Stufe steht.
- D Überprüfen Sie, ob die Düse, das Saugrohr oder der Saugschlauch blockiert ist.
 - Die Verstopfung können Sie beseitigen, indem Sie – soweit möglich – das Teil verkehrt herum anschließen. Saugen Sie dann in der Gegenrichtung Luft hindurch.



Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Κάλυμμα
- 2 Πτερύγιο απασφάλισης καλύμματος
- 3 Φίλτρο προστασίας του μοτέρ
- 4 Στήριγμα σακούλας
- 5 Σακούλα
- 6 Υποδοχή σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα
- 7 Ένδειξη γεμάτης σακούλας
- 8 Επάνω λαβή
- 9 Ροδάκι επιλογής απορροφητικής δύναμης
- 10 Κουμπί on/off
- 11 Κουμπί περιτύλιξης καλωδίου
- 12 Εργονομική λαβή ComfortControl
- 13 Κουμπί απασφάλισης άκαμπτου σωλήνα
- 14 Μοχλοί απασφάλισης στηρίγματος εξαρτημάτων
- 15 Στήριγμα εξαρτημάτων
- 16 Εύκαμπτος σωλήνας
- 17 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα
- 18 Πέλμα για σκληρά δάπεδα
- 19 Πέλμα πολλαπλών χρήσεων
- 20 Προεξοχή παρκαρίσματος/αποθήκευσης
- 21 Διακόπτης για ρυθμίσεις χαλιών/σκληρών δαπέδων
- 22 Εξάρτημα για ταπετσαρίες επίπλων
- 23 Εξάρτημα βούρτσας
- 24 Εξάρτημα για γωνίες
- 25 Τηλεσκοπικός σωλήνας
- 26 Γρίλια φίλτρου
- 27 Πλενόμενο φίλτρο HEPA 12
- 28 Σχισμή παρκαρίσματος
- 29 Καλώδιο με φισ
- 30 Λαβή
- 31 Περιστρεφόμενος τροχός
- 32 Σχισμή αποθήκευσης
- 33 Πινακίδιο στοιχείων προϊόντος
- 34 Πίσω τροχοί

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην απορροφάτε ποτέ εύφλεκτες ουσίες ούτε στάχτες, εάν δεν έχουν πρώτα κρυώσει.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φισ, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην στρέψετε τον εύκαμπτο σωλήνα, τον άκαμπτο σωλήνα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα στα μάτια ή τα αυτιά σας και μην τον βάζετε στο στόμα σας όταν είναι συνδεδεμένος στην ηλεκτρική σκούπα και η ηλεκτρική σκούπα είναι ενεργοποιημένη.

Προσοχή

- Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να απορροφήσετε στάχτες, ψιλή άμμο, ασβέστη, τσιμεντόσκονη και παρόμοιες ουσίες, οι πόροι της σακούλας φράσσονται. Κατά συνέπεια, η ένδειξη γεμάτης σακούλας θα δείξει ότι η σακούλα είναι γεμάτη. Αντικαταστήστε τη σακούλα, έστω και εάν δεν έχει γεμίσει ακόμη (δείτε το κεφάλαιο 'Αντικατάσταση σακούλας').
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς το φίλτρο προστασίας του μοτέρ. Αυτό μπορεί να βλάψει το μοτέρ και να μειώσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συνθετικές σακούλες ☐ Philips s-bag.
- Επίπεδο θορύβου: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

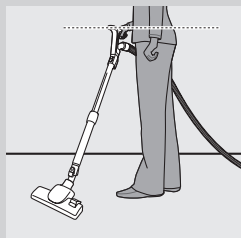
Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1** Βγάλτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από τη συσκευασία.
- 2** Αφαιρέστε οποιοδήποτε αυτοκόλλητο, προστατευτική μεμβράνη ή πλαστικό από τη συσκευή.

Προετοιμασία για χρήση

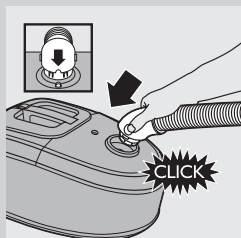
Συστάσεις για εργονομία



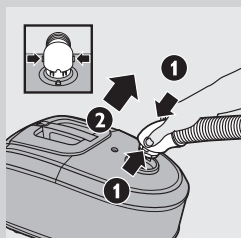
Λαβή ComfortControl

- Η μοναδική λαβή ComfortControl είναι εργονομικά σχεδιασμένη για να σας προσφέρει άνεση κατά τη διάρκεια του σκουπίσματος.
- Για να επωφεληθείτε πλήρως από αυτή τη λαβή, είναι σημαντικό να μην τοποθετείτε το άλλο σας χέρι στον άκαμπτο σωλήνα γιατί σε αυτή την περίπτωση η πλάτη σας στρέφεται και λυγίζει, γεγονός που μπορεί να της προκαλέσει προβλήματα.

Εύκαμπτος σωλήνας

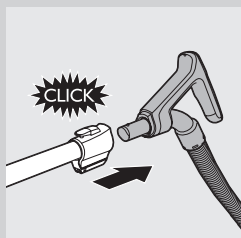


- 1** Για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, σπρώξτε τον σταθερά μέσα στη συσκευή ('κλικ'). Βεβαιωθείτε ότι η εσοχή στην υποδοχή σύνδεσης του σωλήνα εφαρμόζει ακριβώς στην προεξοχή που βρίσκεται στο περίβλημα της συσκευής.

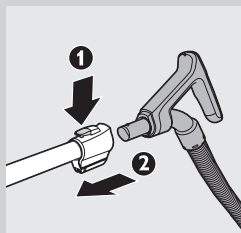


- 2** Για να αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, πιέστε τα κουμπιά (1) και τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη συσκευή (2).

Τηλεσκοπικός σωλήνας

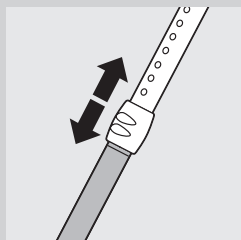


- 1** Συνδέστε το σωλήνα στην λαβή ComfortControl ('κλικ').

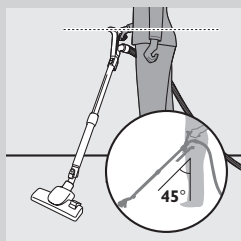


- 2** Για να αποσυνδέσετε το μεταλλικό σωλήνα από τη λαβή ComfortControl, κρατήστε τη λαβή με ένα χέρι. Με το άλλο χέρι, πατήστε το κουμπί απασφάλισης άκαμπτου σωλήνα (1) στον τηλεσκοπικό σωλήνα και τραβήξτε το σωλήνα από τη λαβή (2).

Σημείωση: Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει οπές στο τέλος του σημείου κλίσης, χάρη στις οποίες αποτρέπεται η φραγή ή καταστροφή αντικειμένων όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το σωλήνα ή τα αξεσουάρ που παρέχονται.

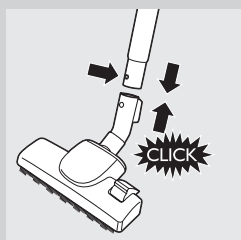


- 3** Προσαρμόστε το μήκος του τηλεσκοπικού σωλήνα έτσι ώστε η σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα να βρίσκεται στο ύψος των γοφών.



- 4** Κρατήστε το σωλήνα υπό γωνία 45° με το πάτωμα.

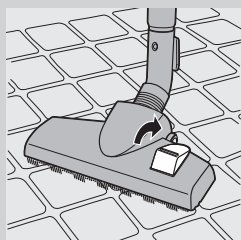
Πέλμα πολλαπλών χρήσεων και πέλμα για σκληρά δάπεδα



- 1** Για να συνδέσετε ένα πέλμα στον σωλήνα, πιέστε το κουμπί κλειδώματος με ελατήριο στον τηλεσκοπικό σωλήνα και εισαγάγετε το σωλήνα στο πέλμα. Προσαρμόστε το κουμπί κλειδώματος με ελατήριο μέσα στο άνοιγμα του πέλματος ('κλικ').
- 2** Για να αφαιρέσετε το πέλμα από το σωλήνα, πατήστε το κουμπί κλειδώματος με ελατήριο στο σωλήνα και τραβήξτε το σωλήνα από το πέλμα.

Πέλμα πολλαπλών χρήσεων

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πέλμα πολλαπλών χρήσεων σε χαλιά ή σκληρά δάπεδα.



- 1** Για να καθαρίσετε σκληρά δάπεδα, πιέστε το διακόπτη στο επάνω μέρος του πέλματος με το πόδι σας.
- Το βουρτσάκι για τον καθαρισμό σκληρών δαπέδων βγαίνει από την υποδοχή του πέλματος.



- 2** Για να καθαρίσετε χαλιά, πιέστε ξανά το διακόπτη.
- Το βουρτσάκι μπαίνει μέσα στην υποδοχή του πέλματος.



Πέλμα για σκληρά δάπεδα

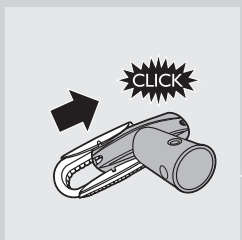
- Το πέλμα για σκληρά δάπεδα είναι σχεδιασμένο για τον ήπιο καθαρισμό σκληρών δαπέδων.

Εξάρτημα για γωνίες και εξάρτημα για ταπετσαρίες επίπλων



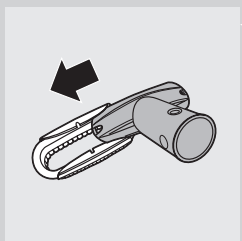
- 1** Για να συνδέσετε το εξάρτημα για γωνίες (1) ή το μικρό πέλμα (2) στο σωλήνα, πατήστε το κουμπί κλειδώματος με το ελατήριο στο σωλήνα και εισαγάγετε το σωλήνα στο εξάρτημα για γωνίες ή το μικρό πέλμα. Προσαρμόστε το κουμπί κλειδώματος με ελατήριο στην υποδοχή του εξαρτήματος για γωνίες ή του μικρού πέλματος ('κλικ').

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε το εξάρτημα για γωνίες και το μικρό πέλμα, απευθείας στη λαβή ComfortControl.



- 2** Για να αποσυνδέσετε το εξάρτημα για γωνίες, πατήστε το κουμπί κλειδώματος με ελατήριο στο σωλήνα και τραβήξτε το εξάρτημα για γωνίες ή το μικρό πέλμα από το σωλήνα ή τη λαβή ComfortControl.

Προσαρτώμενη βούρτσα (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)

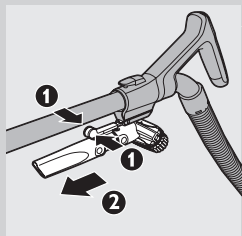
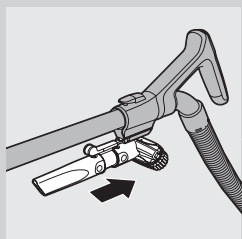


- 1** Για να συναρμολογήσετε την προσαρτώμενη βούρτσα, σύρετε την στο κάτω μέρος του εξαρτήματος για ταπετσαρίες επίπλων ('κλικ').
- 2** Για να αποσυναρμολογήσετε την προσαρτώμενη βούρτσα, σύρετε την έξω από το κάτω μέρος του εξαρτήματος για ταπετσαρίες επίπλων.

Στήριγμα εξαρτημάτων

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μικρό πέλμα και το εξάρτημα για γωνίες, μπορείτε να τα αποθηκεύετε στο στήριγμα εξαρτημάτων.

- 1** Σύρετε το μικρό πέλμα και το εξάρτημα για γωνίες στο στήριγμα εξαρτημάτων.
- 2** Σύρετε το στήριγμα εξαρτημάτων, με τα εξαρτήματα τοποθετημένα, επάνω στη λαβή ('κλικ').

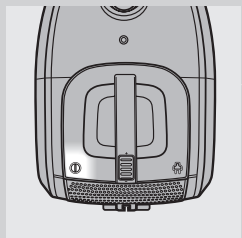


- 3** Για να αφαιρέσετε το στήριγμα εξαρτημάτων, πιέστε ταυτόχρονα τους μοχλούς απασφάλισης (1) και σύρετε το στήριγμα εξαρτημάτων για να αφαιρεθεί από τη λαβή (2).

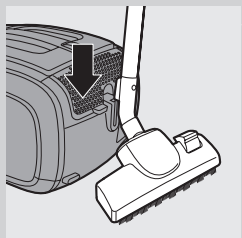
Χρήση της συσκευής

- 1** Τραβήξτε το καλώδιο από τη συσκευή και συνδέστε το φις στην πρίζα.
- 2** Πιέστε το κουμπί on/off στο επάνω μέρος της συσκευής για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

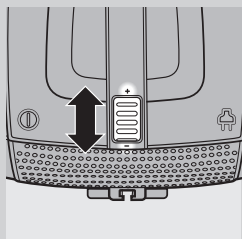
Συμβουλή: Για να αποφύγετε το σκύψιμο, πιέστε το κουμπί on/off με το πόδι σας.



- 3** Εάν θέλετε να παρκάρετε τον άκαμπτο σωλήνα για λίγο κατά τη διάρκεια του σκουπίσματος, εισαγάγετε την προεξοχή του πέλματος μέσα στη σχισμή παρκαρίσματος.
- 4** Για να εξασφαλίσετε σταθερό παρκάρισμα του τηλεσκοπικού σωλήνα, προσαρμόστε το σωλήνα στο μικρότερο δυνατό μήκος του.
- 5** Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το κουμπί on/off στο επάνω μέρος της συσκευής.

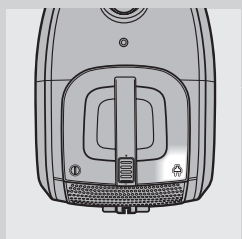


Ρύθμιση της απορροφητικής δύναμης

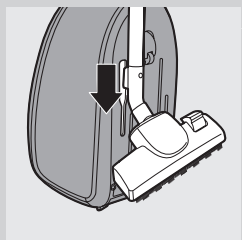


- 1** Κατά τη διάρκεια του σκουπισματος, μπορείτε να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη με το ροδάκι επιλογής στο επάνω μέρος της συσκευής.
 - Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη απορροφητική δύναμη (+) για να σκουπίσετε πολύ βρόμικα χαλιά και σκληρά δάπεδα.
 - Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη απορροφητική δύναμη (-) για να καθαρίσετε κουρτίνες, τραπεζομάντιλα κλπ.

Συστήματα αποθήκευσης



- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
- 2** Πιέστε το κουμπί περιτύλιξης καλωδίου για να περιτυλίξετε το καλώδιο.

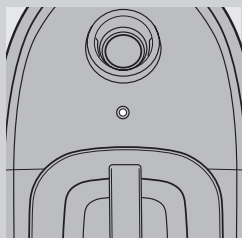


- 3** Τοποθετήστε τη συσκευή σε όρθια θέση. Για να προσαρτήσετε το πέλμα στη συσκευή, εισαγάγετε την προεξοχή του πέλματος μέσα στη σχισμή αποθήκευσης.
- 4** Για να εξασφαλίσετε σταθερή αποθήκευση του τηλεσκοπικού σωλήνα, προσαρμόστε το σωλήνα στο μικρότερο δυνατό μήκος του.

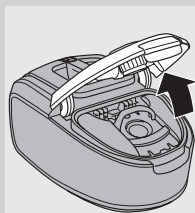
Αντικατάσταση σακούλας

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν αντικαταστήσετε τη σακούλα.

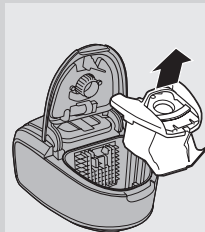
Αντικατάσταση σακούλας



- Αντικαταστήστε τη σακούλα όταν η ένδειξη γεμάτης σακούλας αλλάξει μόνιμα χρώμα, δηλαδή ακόμη κι όταν το πέλμα δεν έχει τοποθετηθεί στο δάπεδο.

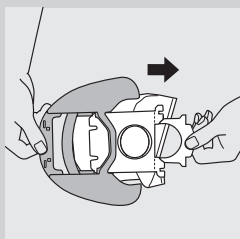


- 1** Τραβήξτε το κάλυμμα προς τα επάνω για να το ανοίξετε.



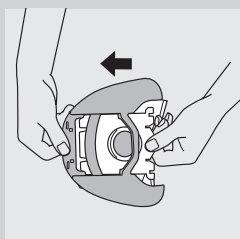
- 2** Σηκώστε το στήριγμα της σακούλας από τη συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τη σακούλα σε όρθια θέση όταν την αναστηκώνετε από τη συσκευή.

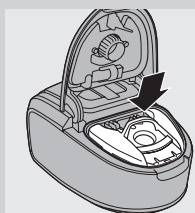


- 3** Τραβήξτε από το μετακινούμενο τμήμα του χαρτονιού για να αφαιρέσετε τη γεμάτη σακούλα από το στήριγμα.

- Όταν πραγματοποιείτε αυτή την ενέργεια, η σακούλα σφραγίζεται αυτόματα.



- 4** Σπρώξτε το χαρτονένιο μπροστινό μέρος της καινούργιας σακούλας μέσα στους δύο οδηγούς του στηρίγματος σακούλας όσο το δυνατόν πιο βαθιά.



- 5** Τοποθετήστε ξανά το στήριγμα σακούλας μέσα στην ηλεκτρική σκούπα.

Σημείωση: Εάν δεν έχετε τοποθετήσει σακούλα, δεν μπορείτε να κλείσετε το κάλυμμα.

- 6** Πιέστε το κάλυμμα προς τα κάτω για να το κλείσετε (κλικ).

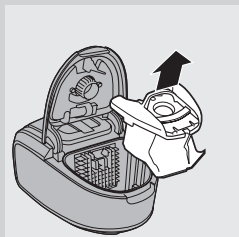
Καθαρισμός και συντήρηση

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν καθαρίσετε ή αντικαταστήσετε τα φίλτρα.

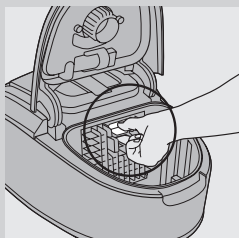
Καθαρισμός του μόνιμου φίλτρου προστασίας του μοτέρ

Καθαρίζετε το μόνιμο φίλτρο προστασίας του μοτέρ κάθε φορά που αντικαθιστάτε τη σακούλα.

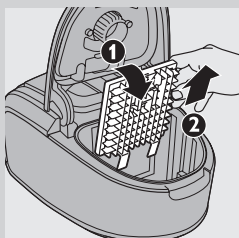
- 1** Αφαιρέστε το στήριγμα της σακούλας μαζί με τη σακούλα.



- 2** Πιέστε προς τα κάτω το πτερύγιο που βρίσκεται στο επάνω μέρος του στηρίγματος φίλτρου προστασίας του μοτέρ για να απασφαλίσει.



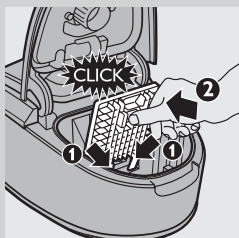
- 3** Τραβήξτε το επάνω μέρος του στηρίγματος φίλτρου προστασίας του μοτέρ προς το μέρος σας (1) και σηκώστε το στήριγμα φίλτρου από το χώρο της σακούλας (2).



- 4** Ανακινήστε το φίλτρο πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων για να το καθαρίσετε.

- 5** Τοποθετήστε το καθαρό φίλτρο μέσα στο στήριγμα φίλτρου.

- 6** Προσαρμόστε τις δύο προεξοχές του στηρίγματος φίλτρου πίσω από την υποδοχή στο κάτω μέρος, έτσι ώστε να εφαρμόσει σωστά στο επάνω μέρος (1). Στη συνέχεια, πιέστε το στήριγμα φίλτρου μέχρι να εφαρμόσει στη θέση του ('κλικ') (2).

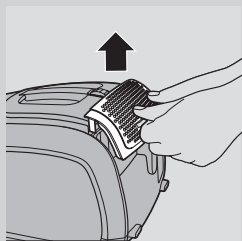


- 7** Τοποθετήστε ξανά το στήριγμα της σακούλας μαζί με τη σακούλα στη συσκευή και κλείστε το κάλυμμα.

Καθαρισμός του πλενόμενου φίλτρου HEPA 12

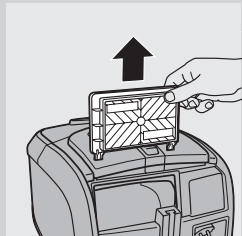
Το πλενόμενο φίλτρο HEPA 12 μπορεί να αφαιρέσει το 99,5% όλων των σωματιδίων μεγέθους έως και 0,0003 χιλ. από τον αέρα εξαγωγής. Στα σωματίδια αυτά περιλαμβάνονται όχι μόνο η κανονική οικιακή σκόνη, αλλά και επιβλαβή μικροσκοπικά ζώδια, όπως τα ακάρεα σκόνης και τα περιττώματά τους, τα οποία αποτελούν πασίγνωστες αιτίες αναπνευστικών αλλεργιών.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε βέλτιστη συγκράτηση της σκόνης και απόδοση της ηλεκτρικής σκούπας, αντικαθιστάτε πάντα το φίλτρο HEPA με ένα γνήσιο φίλτρο Philips σωστού τύπου (δείτε το κεφάλαιο 'Παραγγελία εξαρτημάτων').



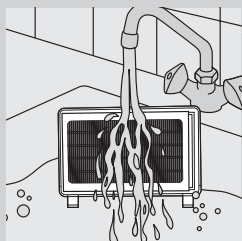
Καθαρίζετε το πλενόμενο φίλτρο HEPA 12 κάθε 6 μήνες. Μπορείτε να καθαρίσετε το πλενόμενο φίλτρο HEPA 12 έως και 4 φορές. Αντικαταστήστε το φίλτρο μετά από 4 πλύσεις.

1 Για να αφαιρέσετε τη γρίλια του φίλτρου HEPA, κρατήστε τα πτερύγια και τραβήξτε τη γρίλια προς τα πάνω.

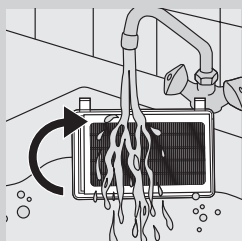


2 Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA 12 από τη συσκευή.

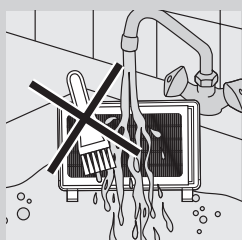
3 Ξεπλύνετε την πλευρά με τις πτυχώσεις του φίλτρου HEPA 12 με ζεστό νερό βρύσης μικρής πίεσης.



- Κρατήστε το φίλτρο με τέτοιο τρόπο ώστε η πλευρά με τις πτυχώσεις να έχει φορά προς τα επάνω και το νερό να τρέχει παράλληλα με τις πτυχώσεις. Κρατήστε το φίλτρο σε γωνία ώστε το νερό να ξεπλένει τη βρομιά μέσα από τις πτυχώσεις.



- Γυρίστε το φίλτρο 180° και αφήστε το νερό να τρέξει κατά μήκος των πτυχώσεων στην αντίθετη κατεύθυνση.
- Συνεχίστε αυτή τη διαδικασία μέχρι το φίλτρο να καθαρίσει.

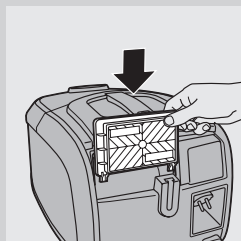


Μην καθαρίζετε ποτέ το πλενόμενο φίλτρο με βούρτσα.

Σημείωση: Ο καθαρισμός δεν επαναφέρει το αρχικό χρώμα του φίλτρου, αποκαθιστά όμως την ισχύ φιλτραρίσματος.

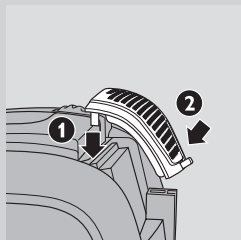
4 Τινάζτε προσεκτικά το νερό από την επιφάνεια του φίλτρου. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει για τουλάχιστον 2 ώρες προτού το τοποθετήσετε ξανά στην ηλεκτρική σκούπα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι εντελώς στεγνό προτού το τοποθετήσετε ξανά στη συσκευή.



5 Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο στη συσκευή.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι οι δύο προεξοχές του φίλτρου HEPA είναι στραμμένες προς τα κάτω.



6 Για να επανατοποθετήσετε τη γρίλια του φίλτρου HEPA, ευθυγραμμίστε πρώτα το επάνω μέρος της γρίλιας με τη συσκευή (1). Στη συνέχεια, πιέστε τα πτερύγια προς τα κάτω μέχρι η γρίλια να κλειδώσει στη θέση της (2) ('κλικ').

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να προμηθευτείτε σακούλες, φίλτρα ή άλλα εξαρτήματα για αυτή τη συσκευή, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.philips.com, συμβουλευτείτε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.

Παραγγελία σακουλών

- Οι συνθετικές σακούλες Philips Classic s-bag □ διατίθενται υπό τον τύπο FC8021.
- Οι υψηλού φιλτραρίσματος συνθετικές σακούλες Philips Clinic s-bag □ διατίθενται υπό τον τύπο FC8022.
- Οι συνθετικές σακούλες Philips Anti-odour s-bag □ διατίθενται υπό τον τύπο FC8023.

Σημείωση: Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.s-bag.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την s-bag.

Παραγγελία φίλτρων

- Τα πλενόμενα φίλτρα HEPA 12 διατίθενται υπό τον τύπο FC8044.

Περιβάλλον



- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

Εγγύηση και σέρβις

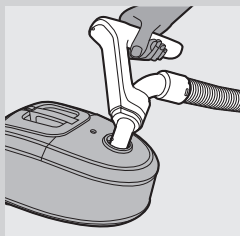
Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

1 Η απορροφητική δύναμη είναι ανεπαρκής.

- A Ελέγξτε εάν η σακούλα είναι γεμάτη.
Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε την.
 - B Ελέγξτε εάν τα φίλτρα χρειάζονται καθαρισμό ή αντικατάσταση.
Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα φίλτρα.
 - C Ελέγξτε εάν το ροδάκι επιλογής απορροφητικής δύναμης βρίσκεται στη μέγιστη θέση.
 - D Ελέγξτε εάν το πέλμα, ο άκαμπτos/τηλεσκοπικός σωλήνας ή ο εύκαμπος σωλήνας έχει φράξει.
- Για να αφαιρέσετε το εμπόδιο, αποσυνδέστε το μπλοκαρισμένο εξάρτημα και συνδέστε το (εφόσον είναι εφικτό) από την ανάποδη. Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα προκειμένου ο αέρας να περάσει με αντίθετη κατεύθυνση μέσα από το εξάρτημα που έχει μπλοκάρει.



Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- 1 Couvercle
- 2 Languette de déverrouillage du couvercle
- 3 Filtre de protection du moteur
- 4 Support du sac
- 5 Sac
- 6 Orifice de raccordement du flexible
- 7 Voyant de sac plein
- 8 Poignée supérieure
- 9 Molette de sélection de la puissance d'aspiration
- 10 Bouton marche/arrêt
- 11 Bouton d'enroulement du cordon
- 12 Poignée Confort-Contrôle
- 13 Bouton de déverrouillage du tube
- 14 Leviers de déverrouillage du porte-accessoires
- 15 Porte-accessoires
- 16 Flexible
- 17 Raccord de tuyau flexible
- 18 Brosse pour sols durs
- 19 Brosse standard
- 20 Insert de rangement
- 21 Sélecteur pour moquettes/sols durs
- 22 Petite brosse
- 23 Brosse
- 24 Embout plat
- 25 Tube télescopique
- 26 Grille du filtre
- 27 Filtre HEPA 12 lavable
- 28 Insert pour rangement du tube
- 29 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 30 Poignée
- 31 Roulette pivotante
- 32 Insert pour rangement du tube
- 33 Plaque signalétique
- 34 Roulettes arrière

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables, ni de cendres encore chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.

- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne dirigez pas le flexible, le tube ou tout autre accessoire vers les yeux ou les oreilles et ne les placez pas dans votre bouche lorsqu'ils sont raccordés à l'aspirateur et que celui-ci est sous tension.

Attention

- Lorsque vous aspirez des cendres, du sable fin, de la chaux, de la poussière de ciment ou d'autres substances similaires, les pores du sac se bouchent et le voyant de sac plein s'allume pour indiquer que le sac est plein. Remplacez le sac même s'il n'est pas encore plein (voir le chapitre « Remplacement du sac »).
- N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection du moteur. Vous risqueriez d'endommager le moteur et de réduire la durée de vie de l'appareil.
- Utilisez exclusivement les sacs synthétiques S-bag  de Philips.
- Niveau sonore : $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

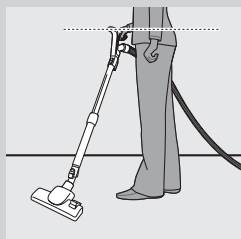
- 1** Retirez l'appareil et ses accessoires de la boîte.
- 2** Ôtez tout autocollant, film de protection ou feuille de plastique de l'appareil.

Avant utilisation

Conseils ergonomiques

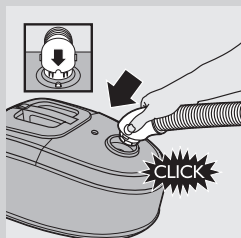
Poignée Confort-Contrôle

- Ergonomique, la poignée exclusive Confort-Contrôle vous permet de passer l'aspirateur en tout confort.

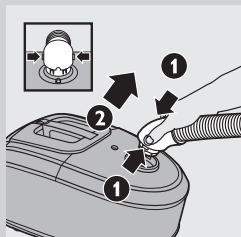


- Pour tirer le meilleur parti possible de cette poignée, il est important de ne pas placer votre deuxième main sur le tube afin de ne pas vous courber ou vous tordre le dos, ce qui pourrait provoquer des problèmes de dos.

Flexible

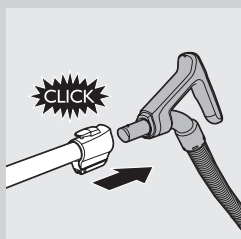


- 1** Pour raccorder le flexible, insérez-le fermement dans l'appareil (clic). Assurez-vous que le logement à l'intérieur de l'orifice de raccord du flexible s'adapte à la partie saillante du corps de l'appareil.

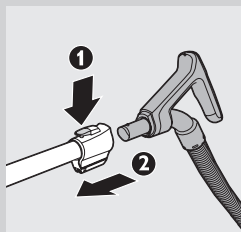


- 2** Pour détacher le flexible, appuyez sur les boutons (1) et retirez le flexible de l'appareil (2).

Tube télescopique

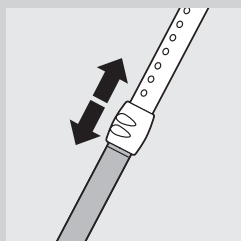


- 1** Fixez le tube à la poignée Confort-Contrôle (clic).

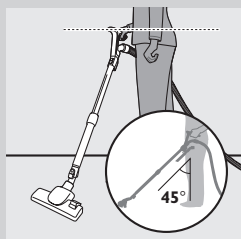


- 2** Pour séparer le tube de la poignée Confort-Contrôle, tenez la poignée d'une main. Avec l'autre main, appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube télescopique (1), puis retirez le tube de la poignée (2).

Remarque : Cet aspirateur est doté d'orifices à l'extrémité du coude. Ces orifices vous permettent d'éviter de coincer ou d'endommager des objets lorsque vous utilisez l'aspirateur sans le tube ou les accessoires fournis.

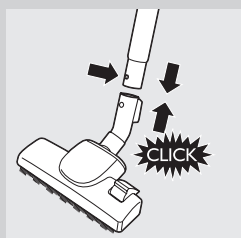


- 3** Ajustez la longueur du tube télescopique de façon à ce que le raccord du tuyau flexible se trouve au niveau de la hanche.



- 4** Maintenez le tube à un angle de 45° par rapport au sol.

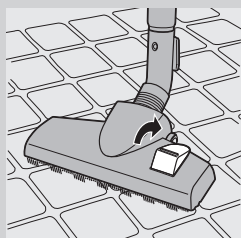
Brosse standard et brosse pour sols durs



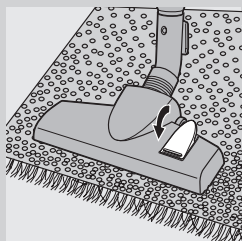
- 1** Pour fixer l'une des brosses sur le tube, appuyez sur le bouton de verrouillage du tube et insérez le tube dans la brosse. Enclenchez le bouton de verrouillage dans l'ouverture de la brosse (clic).
- 2** Pour détacher la brosse du tube, appuyez sur le bouton de verrouillage et séparez la brosse du tube.

Brosse standard

La brosse combinée vous permet de passer l'aspirateur sur des sols durs ou moquettes.



- 1** Pour nettoyer les sols durs, actionnez du pied le sélecteur situé sur la brosse.
- La brosette pour sols durs sort de son logement.



- 2** Pour nettoyer les moquettes, actionnez de nouveau le sélecteur.
- La brosette rentre dans son logement.



Brosse pour sols durs

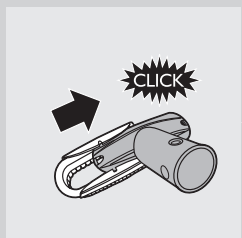
- La brosse pour sols durs est conçue pour un nettoyage en douceur des sols durs.

Suceur plat et petit embout



- 1** Pour fixer le suceur plat (1) ou la petite brosse (2) sur le tube, appuyez sur le bouton de verrouillage du tube et insérez le tube dans le suceur plat ou dans la petite brosse. Enclenchez le bouton de verrouillage dans l'ouverture du suceur plat ou de la petite brosse (clic).

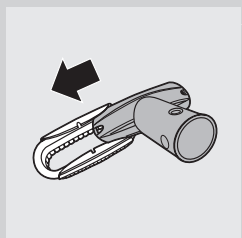
Remarque : Vous pouvez également fixer le suceur plat et la petite brosse directement sur la poignée Confort-Contrôle.



- 2** Pour retirer le suceur plat ou la petite brosse, appuyez sur le bouton de verrouillage du tube et retirez le suceur plat ou la petite brosse du tube ou de la poignée Confort-Contrôle.

Brosse (certains modèles uniquement)

- 1** Pour fixer la brosse, emboîtez-la dans le petit embout (clic).



- 2** Pour retirer la brosse, faites-la glisser du petit embout.

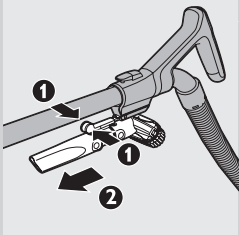
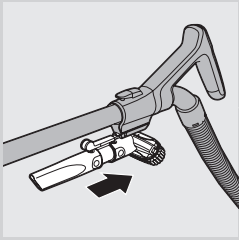
Porte-accessoires

Si vous n'utilisez pas la petite brosse et le suceur plat, vous pouvez les stocker dans le porte-accessoires.

1 Placez la petite brosse et le suceur plat dans le porte-accessoires.

2 Fixez le porte-accessoires sur la poignée (clic).

3 Pour retirer le porte-accessoires, appuyez simultanément sur les leviers de déverrouillage (1) et faites glisser le porte-accessoires de la poignée (2).

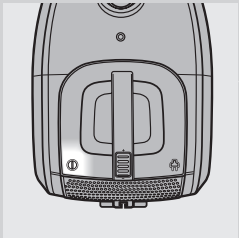


Utilisation de l'appareil

1 Sortez le cordon d'alimentation de l'appareil et branchez-le sur une prise secteur.

2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'appareil pour l'allumer.

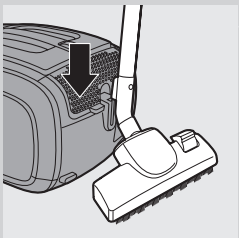
Conseil : Pour éviter de vous courber, appuyez sur le bouton marche/arrêt avec votre pied.



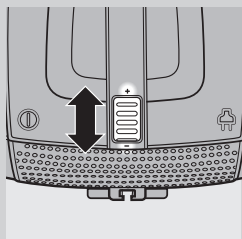
3 Si vous souhaitez interrompre momentanément le passage de l'aspirateur et ranger le tube, insérez la clavette de la brosse dans l'insert de rangement du tube.

4 Pour garantir la stabilité du tube télescopique lors du rangement, réglez-le au plus court.

5 Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil.

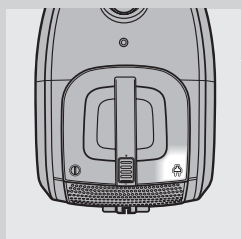


Réglage de la puissance d'aspiration

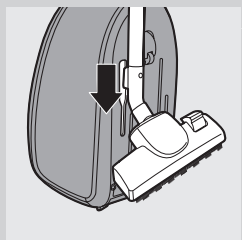


- 1** En cours d'utilisation, vous pouvez régler la puissance d'aspiration à l'aide de la molette de sélection située sur l'appareil.
 - La puissance d'aspiration maximale (+) permet de nettoyer des moquettes ou des sols durs très sales.
 - La puissance d'aspiration minimale (-) permet de nettoyer des rideaux, des nappes, etc.

Rangement



- 1** Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur.
- 2** Enroulez le cordon d'alimentation en appuyant sur le bouton d'enroulement.

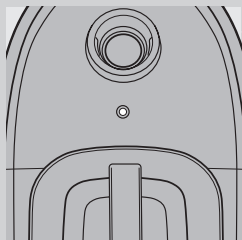


- 3** Placez l'appareil en position verticale pour fixer l'embout à l'appareil, puis insérez la clavette dans l'embout dans l'insert de rangement.
- 4** Pour garantir la stabilité du tube télescopique lors du rangement, réglez-le au plus court.

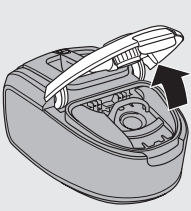
Remplacement du sac

Débranchez toujours l'appareil avant de remplacer le sac.

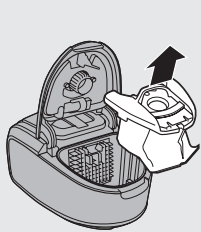
Remplacement du sac



- Remplacez le sac dès que le voyant de sac plein a changé de couleur, et ce, même si la brosse n'est pas placée sur le sol.

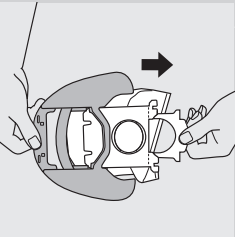


1 Tirez sur le couvercle pour l'ouvrir.

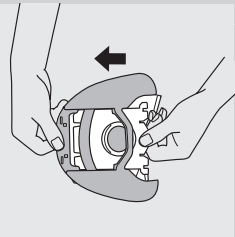


2 Enlevez le support du sac de l'appareil.

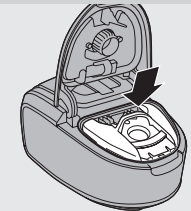
Veillez à tenir le sac en position verticale lorsque vous l'enlevez de l'appareil.



3 Tirez sur la partie en carton du sac pour le retirer du support.
 De cette manière, le sac se ferme automatiquement.



4 Faites glisser le plus loin possible la partie en carton du nouveau sac dans les rainures du support du sac.



5 Remplacez le support du sac dans l'aspirateur.

Remarque : Vous ne pourrez pas fermer le couvercle sans avoir installé un sac dans l'appareil.

6 Poussez le couvercle vers le bas (clic).

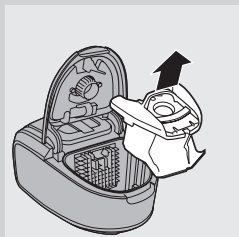
Nettoyage et entretien

Débranchez toujours l'appareil avant de nettoyer ou de remplacer les filtres.

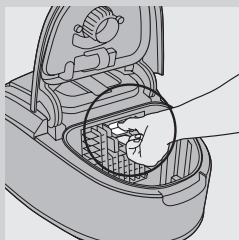
Nettoyage du filtre permanent de protection du moteur

Nettoyez le filtre permanent de protection du moteur à chaque fois que vous remplacez le sac.

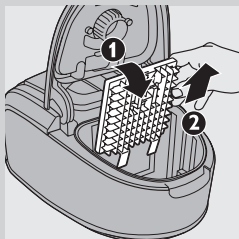
1 Retirez le support avec le sac.



2 Appuyez sur l'ergot situé au-dessus du porte-filtre de protection du moteur pour le retirer.

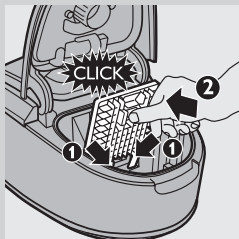


3 Tirez la partie supérieure du porte-filtre de protection du moteur vers vous (1) et retirez le porte-filtre du compartiment à poussière (2).



4 Secouez le filtre au-dessus d'une poubelle et nettoyez-le.

5 Remplacez le filtre propre dans le porte-filtre.



6 Insérez correctement les deux languettes du porte-filtre dans les rainures prévues à cet effet (1). Ensuite, remettez le porte-filtre en place (clic) (2).

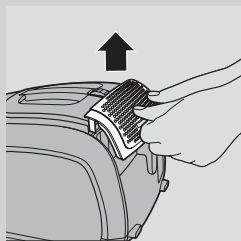
7 Remplacez le sac et son support dans l'appareil et refermez le couvercle.

Nettoyage du filtre HEPA 12 lavable

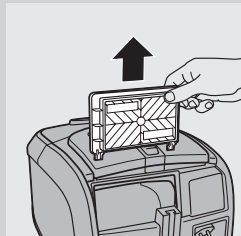
Le filtre HEPA 12 lavable permet de supprimer 99,5 % des particules de plus de 0,0003 mm, c'est-à-dire non seulement la poussière domestique normale, mais également les parasites microscopiques tels que les acariens, ainsi que leurs excréments, causes connues d'allergies respiratoires.

Remarque : Pour garantir les performances et les qualités d'aspiration de l'aspirateur, remplacez toujours le filtre HEPA par un filtre Philips approprié (voir le chapitre « Commande d'accessoires »).

Nettoyez le filtre lavable HEPA 12 tous les 6 mois. Vous pouvez nettoyer le filtre lavable HEPA 12 jusqu'à 4 fois. Remplacez-le après l'avoir utilisé 4 fois.

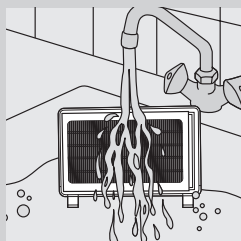


- 1** Pour enlever la grille de filtre HEPA, tirez les languettes et tirez la grille du filtre vers le haut.

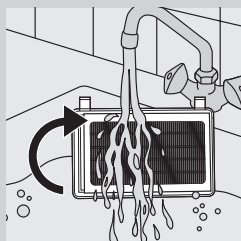


- 2** Sortez le filtre HEPA 12 de l'appareil.

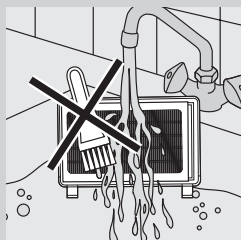
- 3** Rincez le côté plissé du filtre HEPA 12 sous l'eau chaude.



- Tenez le filtre de façon à ce que les zones plissées soient orientées vers le haut et que l'eau s'écoule parallèlement à celles-ci. Puis, tenez le filtre de façon à ce que l'eau élimine la poussière incrustée dans les zones plissées.



- Tournez le filtre de 180° de façon à ce que l'eau s'écoule dans l'autre sens, le long des zones tissées.
- Répétez cette opération jusqu'à ce que le filtre soit propre.

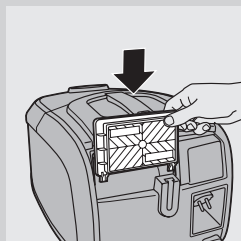


Ne nettoyez jamais le filtre lavable à l'aide d'une brosse.

Remarque : Le nettoyage ne permet pas au filtre de retrouver sa couleur d'origine. En revanche, il lui permet de retrouver ses qualités de filtration.

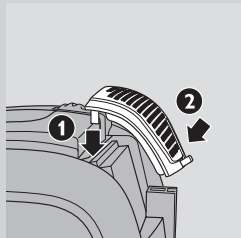
- 4** Secouez le filtre pour en retirer l'excès d'eau. Laissez-le sécher pendant au moins 2 heures avant de le replacer dans l'aspirateur.

Remarque : Assurez-vous que le filtre est complètement sec avant de le remettre dans l'appareil.



5 Remettez le filtre dans l'appareil.

Remarque : Vérifiez que les deux languettes du filtre HEPA sont orientées vers le bas.



6 Pour remettre la grille du filtre HEPA, alignez le haut de la grille avec l'appareil (1). Appuyez ensuite sur les languettes, en direction du bas, jusqu'à ce que la grille s'enclenche (2) (clic).

Commande d'accessoires

Pour vous procurer des sacs, filtres ou autres accessoires pour cet appareil, veuillez visiter notre site Web www.philips.com, vous reporter au dépliant de garantie internationale ou contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Commande de sacs

- Les sacs synthétiques Philips Classic S-bag  sont disponibles sous la référence FC8021.
- Les sacs synthétiques à haute filtration Philips Clinic S-bag  sont disponibles sous la référence FC8022.
- Les sacs synthétiques Philips Anti-odour S-bag  sont disponibles sous la référence FC8023.

Remarque : Pour de plus amples informations sur les sacs S-bag, veuillez visiter le site www.s-bag.com.

Commande de filtres

- Les filtres lavables HEPA 12 sont disponibles sous la référence FC8044.

Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

1 La puissance d'aspiration est insuffisante.

A Vérifiez si le sac est plein.

Si nécessaire, remplacez le sac.

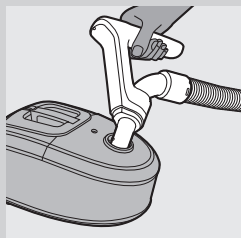
B Vérifiez si les filtres doivent être nettoyés ou remplacés.

Si nécessaire, nettoyez ou remplacez les filtres.

C Vérifiez si la molette de sélection de la puissance d'aspiration est sur la position maximale.

D Vérifiez si la brosse, le tube ou le flexible sont bouchés.

- Le cas échéant, détachez l'élément bouché et raccordez-le (tant que possible) dans le sens inverse. Allumez l'aspirateur pour forcer l'air à traverser l'élément bouché dans l'autre sens.



Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Coperchio
- 2 Linguetta di apertura del coperchio
- 3 Filtro di protezione del motore
- 4 Supporto del sacchetto per la polvere
- 5 Sacchetto per la polvere
- 6 Apertura di attacco del tubo flessibile
- 7 Indicatore del livello di riempimento del sacchetto
- 8 Manico superiore
- 9 Rotellina per l'impostazione della forza aspirante
- 10 Pulsante on/off
- 11 Pulsante di riavvolgimento del cavo
- 12 Impugnatura ergonomica ComfortControl
- 13 Pulsante di rilascio del tubo
- 14 Leve di rilascio del supporto accessori
- 15 Supporto accessori
- 16 Tubo flessibile
- 17 Collegamento del tubo flessibile
- 18 Bocchetta per pavimenti difficili
- 19 Bocchetta Combi
- 20 Scanalatura per bloccare o riporre l'apparecchio
- 21 Interruttore a leva per le impostazioni tappeto o parquet
- 22 Spazzolina
- 23 Accessorio spazzola
- 24 Bocchetta a lancia
- 25 Tubo telescopico
- 26 Griglia del filtro
- 27 Filtro HEPA 12 lavabile
- 28 Alloggiamento fermo di blocco
- 29 Cavo di alimentazione con spina
- 30 Impugnatura
- 31 Ruota girevole
- 32 Alloggiamento conservazione
- 33 Targhetta modello
- 34 Ruote posteriori

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non aspirare mai acqua o altre sostanze liquide. Non aspirare in nessun caso sostanze infiammabili e cenere se non completamente fredda.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non puntate il flessibile, il tubo o qualsiasi altro accessorio in direzione degli occhi o delle orecchie né introducetelo in bocca quando è collegato all'aspirapolvere e quest'ultimo è acceso.

Attenzione

- Quando utilizzate l'apparecchio per aspirare cenere, sabbia fine, calce, polvere di cemento e sostanze simili, è possibile che i fori del sacchetto di carta per la polvere si ostruiscano e che l'indicatore di livello segnali che il sacchetto di carta è pieno. Sostituite il sacchetto di carta anche se non completamente pieno (vedere il capitolo "Sostituzione del sacchetto per la polvere").
- Utilizzate l'apparecchio sempre in combinazione con il filtro di protezione del motore onde evitare di danneggiare il motore e compromettere il funzionamento dell'aspirapolvere.
- Utilizzate esclusivamente sacchetti  sintetici Philips S-bag.
- Livello di rumorosità: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Campi elettromagnetici (EMF)

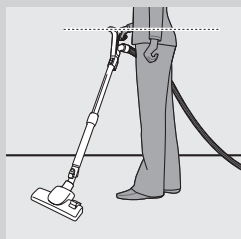
Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- 1** Togliete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola.
- 2** Rimuovete gli eventuali adesivi, pellicola di protezione o schiuma di plastica dall'apparecchio.

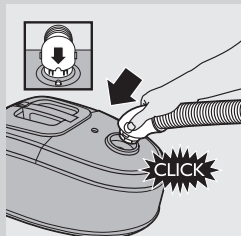
Predisposizione dell'apparecchio**Consigli relativi al design ergonomico****Impugnatura ComfortControl**

- L'esclusiva impugnatura ergonomica ComfortControl è stata studiata per garantire un comfort totale durante le operazioni di pulizia.

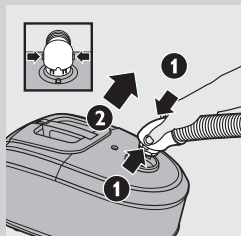


- Per sfruttare al meglio questa impugnatura è importante non posizionare l'altra mano sul tubo. Se si assume questa posizione, si ruota e si inclina la schiena con possibili effetti dannosi.

Tubo flessibile

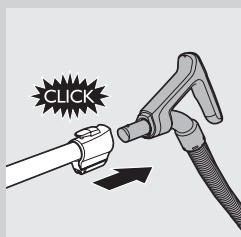


- 1** Per collegare il tubo flessibile, inseritelo nell'apparecchio fino a farlo scattare in posizione. Assicuratevi che la rientranza sull'apertura di attacco del tubo flessibile corrisponda esattamente alla parte sporgente sull'alloggiamento dell'apparecchio.

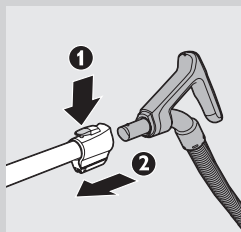


- 2** Per disinserirlo, premete i pulsanti (1) e tirate il tubo flessibile (2).

Tubo telescopico

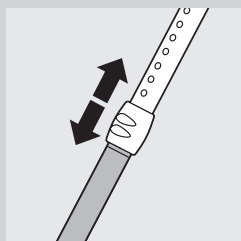


- 1** Collegate il tubo telescopico alla maniglia fino a farla scattare in posizione.

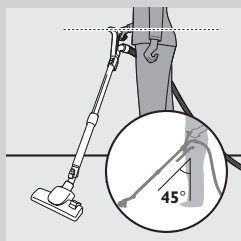


- 2 Per scollegare il tubo dall'impugnatura ComfortControl, tenete l'impugnatura con una mano. Con l'altra mano, premete il pulsante di rilascio del tubo (1) presente sul tubo telescopico ed estraete il tubo dall'impugnatura (2).

Nota Questo aspirapolvere è dotato di alcuni fori al termine della piega, che impediscono agli oggetti di incastrarsi o danneggiarsi quando utilizzate l'aspirapolvere senza il tubo o gli accessori forniti.

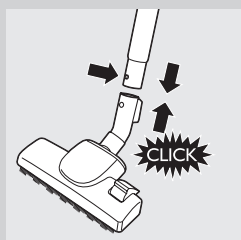


- 3 Regolate la lunghezza del tubo telescopico in modo che l'attacco del flessibile si trovi all'altezza dell'anca.



- 4 Tenete il tubo a un angolo di 45° rispetto al pavimento.

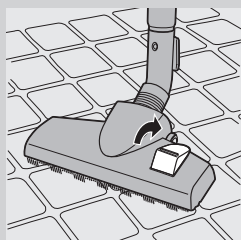
Bocchetta Combi e spazzola per pavimenti difficili



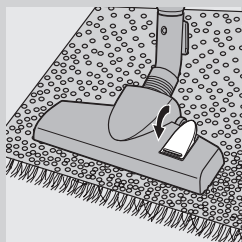
- 1 Per collegare una delle bocchette al tubo, premete il pulsante di blocco a molla posto sul tubo e inserite quest'ultimo nella bocchetta. Inserite il pulsante di blocco a molla nell'apertura della bocchetta finché non si blocca in posizione.
- 2 Per scollegare la bocchetta dal tubo, premete il pulsante di blocco a molla posto sul tubo ed estraete il tubo dalla bocchetta.

Bocchetta Combi

La Spazzola Combi può essere utilizzata sia per i tappeti che per i pavimenti difficili.



- 1 Per la pulizia di pavimenti difficili, spingete con il piede l'interruttore a leva posto in cima alla spazzola:
 D verranno estratte le apposite setole dall'alloggiamento.



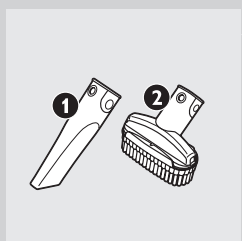
- 2** Per la pulizia dei tappeti, premete nuovamente l'interruttore a leva: le setole rientreranno nell'alloggiamento.



Bocchetta per pavimenti difficili

- Questa spazzola è stata ideata per pulire delicatamente i pavimenti difficili.

Bocchetta a lancia e bocchetta piccola.



- 1** Per collegare la bocchetta a lancia (1) o la bocchetta piccola (2) al tubo, premete il pulsante di blocco a molla posto sul tubo ed inserite il tubo nella bocchetta a lancia o nella bocchetta piccola. Fate scattare in posizione il pulsante a molla nell'apertura della bocchetta a lancia o nella bocchetta piccola.

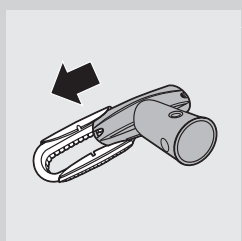
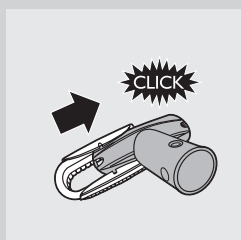
Nota È inoltre possibile collegare la bocchetta a lancia e la bocchetta piccola direttamente all'impugnatura ComfortControl.

- 2** Per scollegare la bocchetta a lancia o la bocchetta piccola, premete il pulsante di blocco a molla posto sul tubo ed estraete la bocchetta a lancia o la bocchetta piccola dal tubo o dall'impugnatura ComfortControl.

Spazzola (solo alcuni modelli)

- 1** Per inserire l'accessorio spazzola, fatelo scorrere sulla base della bocchetta piccola fino a che non scatta in posizione.

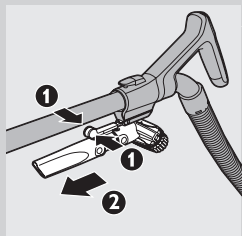
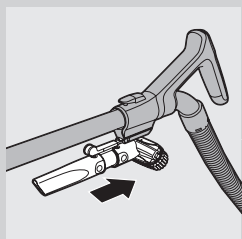
- 2** Per rimuoverlo, fatelo scorrere dalla base della bocchetta piccola.



Supporto accessori

Quando non si utilizza la bocchetta piccola e la bocchetta a lancia, è possibile riporle nel supporto accessori.

- 1** Fate scorrere la bocchetta piccola e la bocchetta a lancia nel supporto accessori.
- 2** Fate scorrere il supporto accessori nell'impugnatura fino a che non scatta in posizione.

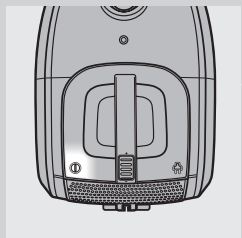


- 3** Per scollegare il supporto accessori, stringete fra loro le leve di apertura (1) e sfilate il supporto accessori dall'impugnatura (2).

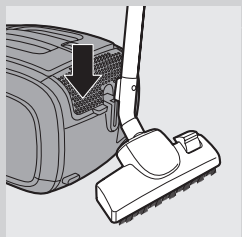
Modalità d'uso dell'apparecchio

- 1** Estraete il cavo di alimentazione dall'apparecchio e inserite la spina nella presa di corrente.
- 2** Per accendere l'apparecchio, premete il pulsante on/off.

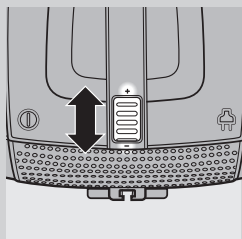
Consiglio Per evitare di piegare la schiena, premete il pulsante on/off con il piede.



- 3** Se si desidera mettere temporaneamente da parte il tubo durante la pulizia, inserite il bordo della bocchetta nell'alloggiamento di blocco.
- 4** Per assicurare la posizione corretta del tubo telescopico, regolate la sua lunghezza al minimo.
- 5** Per spegnere l'apparecchio, premete il pulsante on/off sulla parte superiore dell'aspirapolvere.

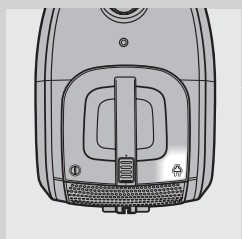


Regolazione della forza aspirante

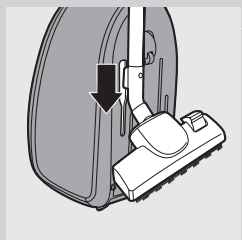


- 1** Durante l'aspirazione, potete regolare la potenza di aspirazione usando la rotella di selezione posta in cima all'apparecchio.
 - Selezionate la potenza di aspirazione massima (+) per pavimenti o moquette molto sporchi.
 - Selezionate la potenza di aspirazione minima (-) per tende, tovaglie, ecc.

Conservazione



- 1** Spegnete l'apparecchio dopo l'uso ed estraete la spina dalla presa di corrente.
- 2** Premete il pulsante di riavvolgimento per avvolgere il cavo di alimentazione.

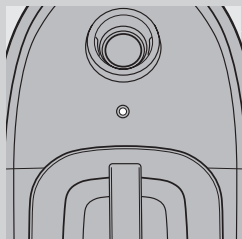


- 3** Posizionate l'apparecchio in verticale. Per fissare la bocchetta all'apparecchio, inserite la scanalatura della bocchetta nel relativo alloggiamento.
- 4** Per assicurare la posizione corretta del tubo telescopico, regolate la sua lunghezza al minimo.

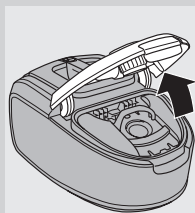
Sostituzione del sacchetto per la polvere

Togliete sempre la spina dalla presa prima di sostituire il sacchetto per la polvere.

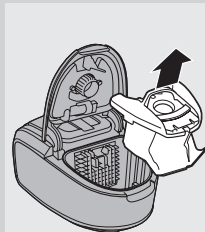
Sostituzione del sacchetto per la polvere



- Sostituire il sacchetto raccogli-polvere non appena l'indicatore di sacchetto pieno cambia colore, anche quando la bocchetta non è posizionata sul pavimento.

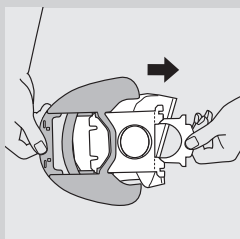


- 1** Spingete verso l'alto il coperchio per aprirlo.



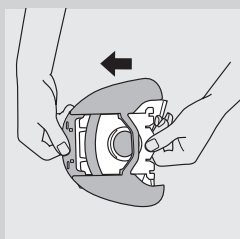
- 2** Estraete il porta-sacchetto dall'apparecchio.

Assicuratevi di tenere il sacchetto rivolto verso l'alto quando lo estraete dall'apparecchio.

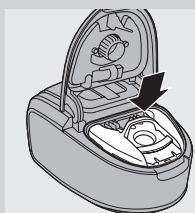


- 3** Tirate la linguetta di cartone per rimuovere il sacchetto pieno dal porta-sacchetto.

- In questo modo, il sacchetto raccogli-polvere verrà automaticamente sigillato.



- 4** Infilate la linguetta di cartone del nuovo sacchetto raccogli-polvere nelle due scanalature del porta-sacchetto, spingendo bene in fondo.



- 5** Riposizionate il porta-sacchetto nell'aspirapolvere.

Nota Se non è stato inserito alcun sacchetto, il coperchio non può essere chiuso.

- 6** Per chiudere il coperchio, spingetelo verso il basso fino a che non scatta in posizione.

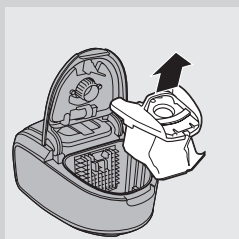
Pulizia e manutenzione

Scollegate sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire o sostituire i filtri.

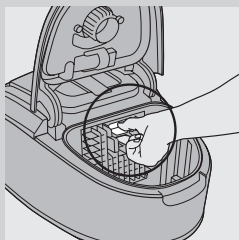
Pulizia del filtro di protezione permanente del motore

Pulite il filtro di protezione permanente del motore ogni volta che sostituite il sacchetto per la polvere.

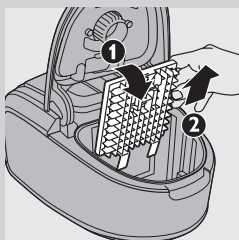
1 Togliete il porta-sacchetto con il sacchetto.



2 Premete verso il basso la linguetta sulla parte superiore del portafiltro di protezione del motore per sganciarlo.

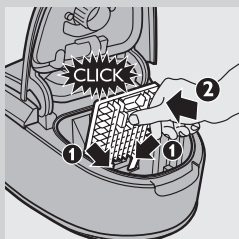


3 Tirate verso di voi la parte superiore del portafiltro di protezione del motore (1) e rimuovetelo alzandolo dal vano del sacchetto (2).



4 Scuotete il filtro su un cestino della spazzatura per pulirlo.

5 Riposizionate il filtro pulito nuovamente all'interno del portafiltro.



6 Inserite le due linguette del portafiltro dietro la sporgenza posta in basso, controllando che sia inserito correttamente in alto (1). Quindi premetelo in modo che scatti in posizione (2).

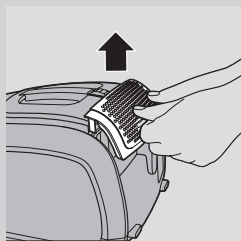
7 Posizionate il porta sacchetto con il sacchetto inserito all'interno dell'apparecchio e chiudete il coperchio.

Pulizia del filtro HEPA 12 lavabile

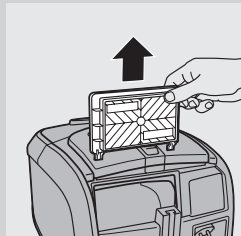
Il filtro lavabile HEPA 12 è in grado di eliminare dall'aria in uscita il 99,5% delle particelle di dimensioni fino a 0,0003 mm. Queste comprendono non soltanto la comune polvere di casa, ma anche parassiti microscopici, tra cui acari ed escrementi, riconosciuti tra le principali cause di allergie dell'apparato respiratorio.

Nota Per garantire la massima ritenzione della polvere e prestazioni ottimali, sostituite il filtro HEPA con un filtro Philips originale del tipo corretto (vedere il capitolo "Ordinazione degli accessori").

Pulite il filtro lavabile HEPA 12 ogni 6 mesi. È possibile pulire il filtro lavabile al massimo 4 volte, dopodiché è necessario sostituirlo.

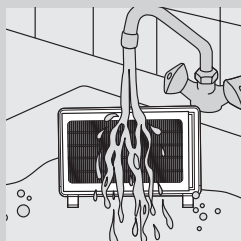


- 1** Per rimuovere la griglia del filtro HEPA, afferrate le linguette ed estraete la griglia del filtro.

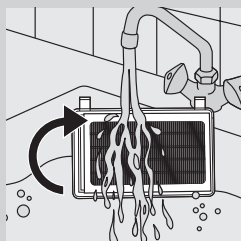


- 2** Estraete il filtro HEPA 12 dall'apparecchio.

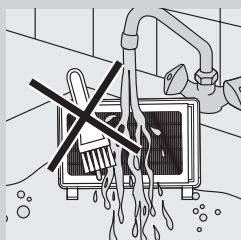
- 3** Sciacquate il lato piegato del filtro HEPA 12 sotto un getto lento di acqua calda.



- Tenete il filtro in modo che il lato piegato sia rivolto verso l'alto e che l'acqua scorra parallelamente alle pieghe. Tenete il filtro angolato in modo che l'acqua tolga la sporcizia tra le scanalature.



- Girate il filtro di 180° e fate scorrere l'acqua tra le pieghe in direzione opposta.
- Continuate l'operazione fino a che il filtro è pulito.

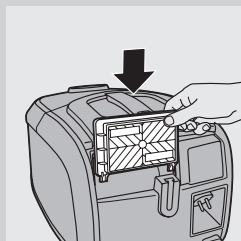


Non pulite mai il filtro lavabile con una spazzola.

Nota La pulizia non ripristina il colore originale del filtro, ma ne ripristina la potenza.

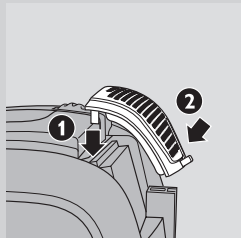
- 4** Scuotete l'acqua dalla superficie del filtro prestando attenzione. Lasciatelo asciugare per almeno 2 ore prima di inserirlo nuovamente nell'aspirapolvere.

Nota Assicuratevi che il filtro sia completamente asciutto prima di reinserirlo nell'apparecchio.



5 Rimettete a posto il filtro.

Nota Assicuratevi che le due linguette del filtro HEPA siano rivolte verso il basso.



6 Per ricollegare la griglia del filtro HEPA, per prima cosa allineate la parte superiore della griglia stessa con l'apparecchio (1). Successivamente premete le linguette verso il basso fino a che la griglia scatta in posizione (2).

Ordinazione degli accessori

Per acquistare i sacchetti per la polvere, i filtri o altri accessori per questo apparecchio, visitate il sito www.philips.com, consultate la garanzia internazionale oppure contattate l'assistenza clienti Philips del vostro paese.

Ordinazione dei sacchetti raccogli-polvere

- Il codice dei sacchetti sintetici Philips Classic s-bag ☐ è FC8021.
- Il codice dei sacchetti sintetici ad elevato filtraggio Philips Clinic s-bag ☐ è FC8022.
- Il codice dei sacchetti sintetici anti-odore Philips Anti-odour s-bag ☐ è FC8023.

Nota Per ulteriori informazioni sui sacchetti "s", visitate il sito Web www.s-bag.com.

Ordinazione dei filtri

- I filtri lavabili HEPA 12 possono essere ordinati tramite il codice FC8044.

Tutela dell'ambiente



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

Garanzia e assistenza

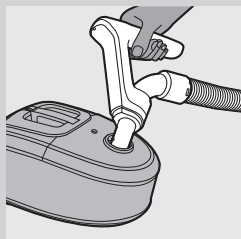
Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

1 La potenza di aspirazione è insufficiente.

- A Controllate che il sacchetto per la polvere non sia pieno. Se necessario sostituite il sacchetto per la polvere.
 - B Controllate se i filtri devono essere puliti o sostituiti. Se necessario, pulite o sostituite i filtri.
 - C Controllate che la rotella di selezione della potenza di aspirazione sia posizionata sulla potenza massima.
 - D Controllate che la bocchetta, il tubo o il tubo flessibile non siano ostruiti.
- Per rimuovere eventuali ostruzioni, smontate l'accessorio bloccato e rimontatelo (ove possibile) al contrario. Accendete quindi l'aspirapolvere e fate passare un getto d'aria nella direzione opposta attraverso l'accessorio ostruito.



Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Kap
- 2 Ontgrendellipje van deksel
- 3 Motorbeschermingsfilter
- 4 Stofzakhouder
- 5 Stofzak
- 6 Slangaansluitopening
- 7 'Stofzak vol'-indicator
- 8 Handgreep bovenzijde
- 9 Keuzewiel voor zuigkracht
- 10 Aan/uitknop
- 11 Snoeropwindknop
- 12 Ergonomische ComfortControl-handgreep
- 13 Slangontgrendelknop
- 14 Ontgrendelhendeltjes van accessoirehouder
- 15 Accessoirehouder
- 16 Slang
- 17 Flexibele slangkoppeling
- 18 Zuigmond voor harde vloeren
- 19 Combinatiezuigmond
- 20 Parkeer-/opbergrand
- 21 Kantelpedaal met standen voor tapijt/harde vloeren
- 22 Kleine zuigmond
- 23 Opzetborstel
- 24 Spleetzuigmond
- 25 Telescoopbuis
- 26 Filterrooster
- 27 Afspoelbaar HEPA 12-filter
- 28 Parkeersleuf
- 29 Netsnoer met stekker
- 30 Handgreep
- 31 Zwenkwiel
- 32 Opbergsleuf
- 33 Typeplaatje
- 34 Achterwielen

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Zuig nooit water of een andere vloeistof op met de stofzuiger. Zuig nooit brandbare stoffen op en zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker; het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Richt de slang, de buis of andere accessoires niet op uw ogen of oren en stop deze onderdelen ook niet in uw mond wanneer ze zijn aangesloten op de stofzuiger en deze is ingeschakeld.

Let op

- Als u de stofzuiger gebruikt om as, fijn zand, kalk, cementstof of vergelijkbare stoffen op te zuigen, raken de poriën van de stofzak verstopt. Hierdoor zal de 'stofzak vol'-indicator aangeven dat de stofzak vol is. Vervang de stofzak, zelfs als deze nog niet vol is (zie hoofdstuk 'De stofzak vervangen').
- Gebruik het apparaat nooit zonder het motorbeschermingsfilter. Dit kan de motor beschadigen en de levensduur van het apparaat verkorten.
- Gebruik uitsluitend Philips s-bag  synthetische stofzakken.
- Geluidsniveau: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Voor het eerste gebruik

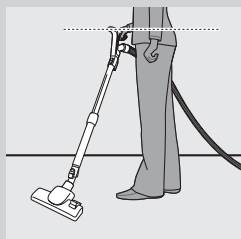
- 1 Haal het apparaat en de accessoires uit de doos.
- 2 Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.

Klaarmaken voor gebruik

Ergonomisch advies

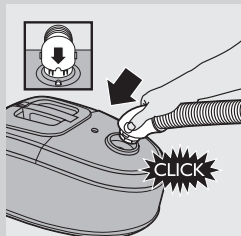
ComfortControl-handgreep

- De unieke ComfortControl-handgreep is ergonomisch ontworpen om u voldoende comfort te bieden tijdens het stofzuigen.

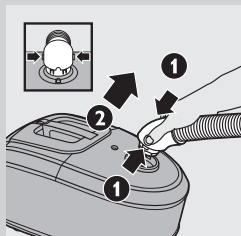


- Om optimaal van deze handgreep te profiteren, is het belangrijk dat u uw andere hand niet op de buis plaatst. Als u dit wel doet, draait en buigt u uw rug, wat tot rugklachten zou kunnen leiden.

Slang

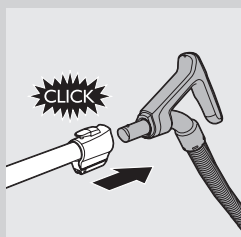


- 1** Als u de slang wilt bevestigen, duwt u deze stevig in het apparaat ('klik'). Zorg ervoor dat de uitsparing in de slangaansluiting precies om het uitsteekseltje op de behuizing van het apparaat past.

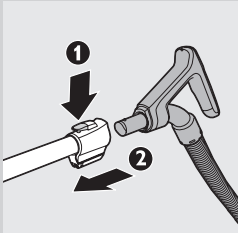


- 2** Als u de slang wilt verwijderen, drukt u op de knoppen (1) en trekt u de slang uit het apparaat (2).

Telescoopbuis

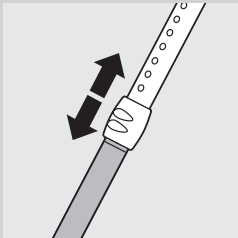


- 1** Bevestig de buis aan de ComfortControl-handgreep ('klik').

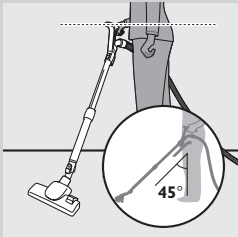


- 2 Houd de handgreep met één hand vast om de buis van de ComfortControl-handgreep los te koppelen. Druk met de andere hand op de slangontgrendelknop (1) op de telescoopbuis en trek de buis van de handgreep (2).

Opmerking: Deze stofzuiger is voorzien van gaten aan het einde van de bocht. Deze gaten kunnen voorkomen dat voorwerpen vast blijven zitten of beschadigd raken als u de stofzuiger zonder de bijgeleverde buis of accessoires gebruikt.

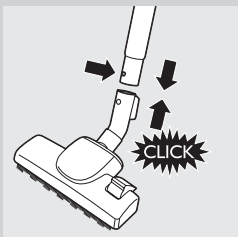


- 3 Stel de lengte van de telescoopbuis zo in dat de flexibele slangkoppeling zich op heuphoogte bevindt.



- 4 Houd de buis onder een hoek van 45 graden ten opzichte van de vloer.

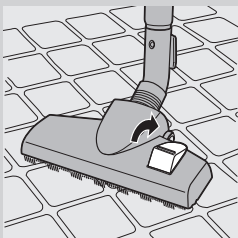
Combinatiezuigmond en zuigmond voor harde vloeren



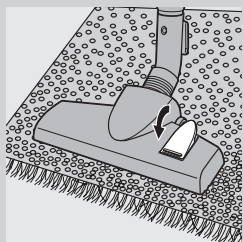
- 1 Als u een van de zuigmonden op de buis wilt aansluiten, drukt u op het geveerde vergrendelingsknopje op de buis en duwt u de buis in de zuigmond. Plaats het geveerde vergrendelingsknopje in de opening van de zuigmond ('klik').
- 2 Om de zuigmond van de buis los te koppelen, drukt u op het geveerde vergrendelingsknopje op de buis en trekt u de buis uit de zuigmond.

Combinatiezuigmond

De combinatiezuigmond kan zowel op tapijt als op harde vloeren worden gebruikt.



- 1 Om harde vloeren schoon te maken, drukt u met uw voet op het kantelpedaal op de zuigmond.
- De borstelstrip voor het zuigen van harde vloeren wordt uitgeklappt.



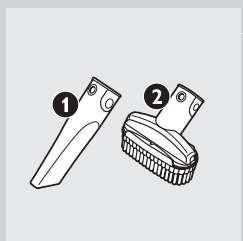
- 2** Om tapijt schoon te maken, drukt u nogmaals met uw voet op het kantelpedaal.
- De borstelstrip wordt ingeklapt.



Zuigmond voor harde vloeren

- Met de zuigmond voor harde vloeren kunt u harde vloeren voorzichtig schoonmaken.

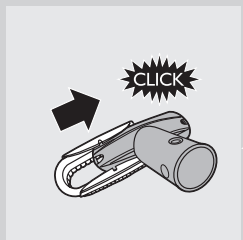
Spleetzuigmond en kleine zuigmond



- 1** Om de spleetzuigmond (1) of de kleine zuigmond (2) aan de buis te bevestigen, drukt u op het geveerde vergrendelingsknopje op de buis en koppelt u de buis aan de spleetzuigmond of de kleine zuigmond. Steek het geveerde vergrendelingsknopje in de opening in de spleetzuigmond of de kleine zuigmond ('klik').

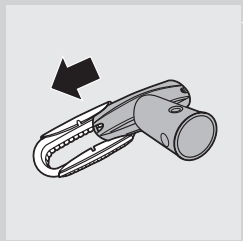
Opmerking: U kunt ook de spleetzuigmond en de kleine zuigmond rechtstreeks aan de ComfortControl-handgreep bevestigen.

- 2** Om de spleetzuigmond of de kleine zuigmond los te koppelen, drukt u op het geveerde vergrendelingsknopje op de buis en trekt u de spleetzuigmond of de kleine zuigmond van de buis of de ComfortControl-handgreep.



Opzetborstel (alleen bepaalde typen)

- 1** Om de opzetborstel te bevestigen, schuift u deze aan de onderkant van de kleine zuigmond ('klik').

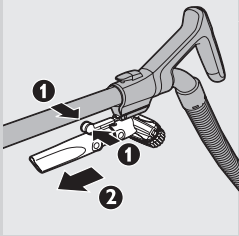
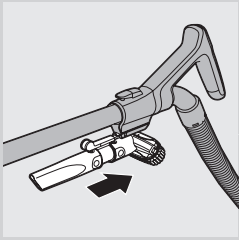


- 2** Om de opzetborstel te verwijderen, schuift u deze van de kleine zuigmond af.

Accessoirehouder

Wanneer u de kleine zuigmond en de spleetzuigmond niet gebruikt, kunt u deze in de accessoirehouder bewaren.

- 1** Steek de kleine zuigmond en de spleetzuigmond in de accessoirehouder.
- 2** Schuif de accessoirehouder met accessoires op de handgreep ('klik').

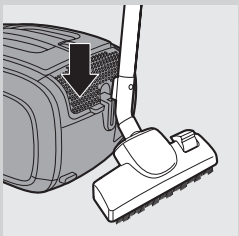
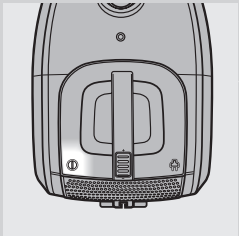


- 3** Om de accessoirehouder los te koppelen, knijpt u de ontgrendelhendeltjes naar elkaar toe (1) en schuift u de accessoirehouder van de handgreep af (2).

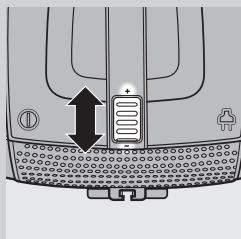
Het apparaat gebruiken

- 1** Trek het netsnoer uit het apparaat en steek de stekker in het stopcontact.
- 2** Druk op de aan/uitknop boven op het apparaat om het in te schakelen.

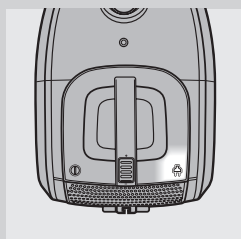
Tip: Druk met uw voet op de aan/uitknop om te voorkomen dat u uw rug moet buigen.



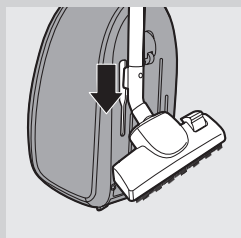
- 3** Als u de buis tijdens het stofzuigen even wilt parkeren, plaats dan de rand op de zuigmond in de parkeersleuf.
- 4** Als u er zeker van wilt zijn dat de telescoopbuis stabiel is geparkeerd, stelt u de buislengte zo kort mogelijk in.
- 5** Druk op de aan/uitknop boven op het apparaat om het apparaat uit te schakelen.

De zuigkracht instellen

- 1** U kunt tijdens het stofzuigen de zuigkracht aanpassen met het selectiewieltje boven op het apparaat.
- Gebruik maximale zuigkracht (+) om erg vuile tapijten en harde vloeren te stofzuigen.
- Gebruik minimale zuigkracht (-) om gordijnen, tafelkleden enz. te stofzuigen.

Opbergen

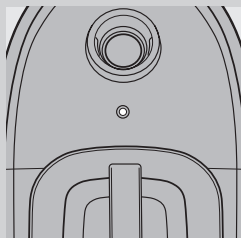
- 1** Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2** Druk op de snoeropwindknop om het netsnoer op te winden.



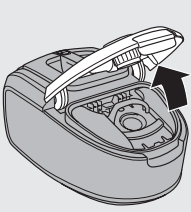
- 3** Plaats het apparaat rechtop. Bevestig de zuigmond aan het apparaat door de rand op de zuigmond in de opbergsleuf te plaatsen.
- 4** Om de telescoopbuis zo stabiel mogelijk op te bergen, stelt u de buis in op de kortste lengte.

De stofzak vervangen

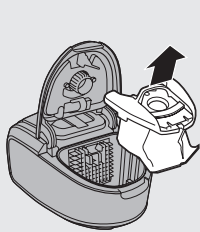
Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de stofzak vervangt.

De stofzak vervangen

- Vervang de stofzak zodra de 'stofzak vol'-indicator blijvend van kleur is veranderd, zelfs wanneer de zuigmond niet op de vloer is geplaatst.

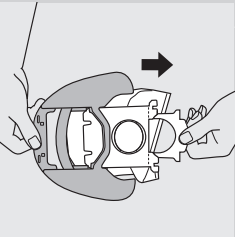


- 1** Open het deksel door het naar boven te trekken.



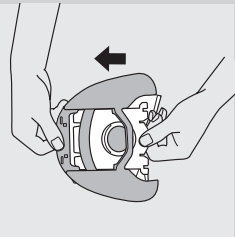
- 2** Til de stofzakhouder uit het apparaat.

Zorg ervoor dat u de stofzak rechtop houdt wanneer u deze uit het apparaat tilt.

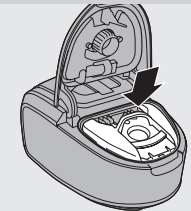


- 3** Trek aan het kartonnen uiteinde om de volle stofzak uit de houder te verwijderen.

▶ Wanneer u dit doet, wordt de stofzak automatisch afgesloten.



- 4** Schuif de kartonnen voorzijde van de nieuwe stofzak zo ver mogelijk in de twee groeven van de stofzakhouder.



- 5** Plaats de stofzakhouder terug in de stofzuiger.

Opmerking: Als er geen stofzak is geplaatst, kunt u het deksel niet sluiten.

- 6** Duw het deksel omlaag om het te sluiten ('klik').

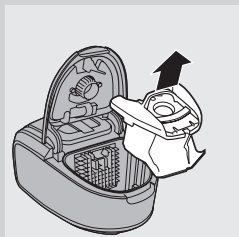
Schoonmaken en onderhoud

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de filters schoonmaakt of vervangt.

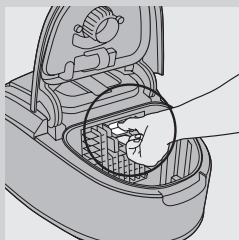
Het permanente motorbeschermingsfilter schoonmaken

Maak het permanente motorbeschermingsfilter schoon telkens wanneer u de stofzak vervangt.

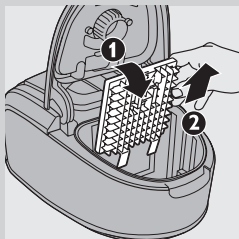
- 1 Verwijder de stofzakhouder met de stofzak.



- 2 Druk het lipje boven op de filterhouder voor het motorbeschermingsfilter omlaag om de houder te ontgrendelen.



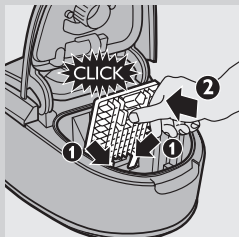
- 3 Trek de bovenkant van de filterhouder voor het motorbeschermingsfilter naar u toe (1) en til de filterhouder uit het stofvak (2).



- 4 Maak het filter schoon door het boven een afvalbak uit te schudden.

- 5 Plaats het schone filter terug in de filterhouder.

- 6 Plaats de twee nokjes aan de onderzijde van de filterhouder achter de rand om ervoor te zorgen dat de houder aan de bovenkant goed past (1). Duw vervolgens de filterhouder op zijn plaats ('klik') (2).

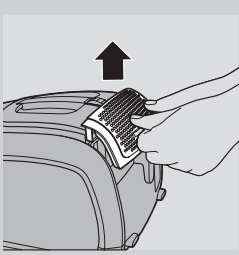


- 7 Plaats de stofzakhouder met de stofzak terug in het apparaat en sluit het deksel.

Het afspoelbare HEPA 12-filter schoonmaken

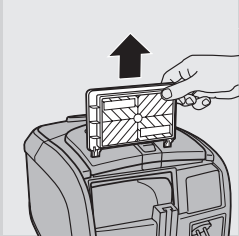
Het afspoelbare HEPA 12-filter is in staat om 99,5% van alle stofdeeltjes tot 0,0003 mm uit de uitblaasluft te verwijderen. Dit houdt in dat niet alleen normaal huisstof wordt verwijderd, maar ook microscopisch klein schadelijk ongedierte zoals huisstofmijt en hun uitwerpselen, bekende veroorzakers van luchtwegallergieën.

Opmerking: Vervang het HEPA-filter altijd door een origineel Philips-filter van het juiste type om er zeker van te zijn dat de stofzuiger het stof optimaal vasthoudt en optimaal presteert (zie hoofdstuk 'Accessoires bestellen').



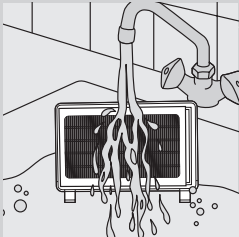
Maak het afspoelbare HEPA 12-filter elke 6 maanden schoon. U kunt het afspoelbare HEPA 12-filter maximaal 4 keer schoonmaken. Vervang het filter nadat het 4 keer is schoongemaakt.

1 Om het HEPA-filterrooster te verwijderen, pakt u de lipjes vast en trekt u het filterrooster omhoog.

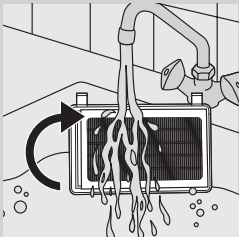


2 Neem het HEPA 12-filter uit het apparaat.

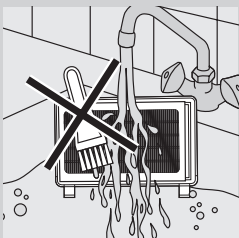
3 Spoel de geplooide zijde van het HEPA 12-filter af onder de warme kraan.



- Houd het filter zo vast dat de geplooide zijde naar boven wijst en het water parallel stroomt aan de plooien. Houd het filter onder een hoek zodat het water al het vuil uit de plooien spoelt.



- Draai het filter 180° en laat het water in tegengestelde richting langs de plooien stromen.
- Ga zo door totdat het filter schoon is.

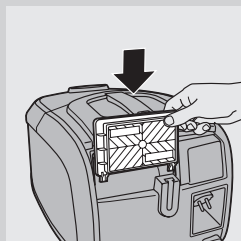


Maak het afspoelbare filter niet schoon met een borstel.

Opmerking: Door het schoonmaken wordt niet de originele kleur van het filter, maar wel de filtratiekracht hersteld.

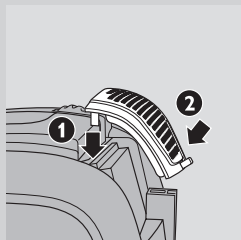
4 Schud het water voorzichtig van het oppervlak van het filter. Laat het filter minimaal 2 uur drogen voordat u het terugplaatst in de stofzuiger.

Opmerking: Zorg ervoor dat het filter volledig droog is voordat u het in het apparaat terugplaatst.



5 Plaats het filter terug in het apparaat.

Opmerking: Controleer of de twee nokjes van het HEPA-filter naar beneden zijn gericht.



6 Om het HEPA-filterrooster terug te plaatsen, brengt u eerst de bovenkant van het rooster op één lijn met het apparaat (1). Druk daarna de lipjes naar beneden totdat het rooster vastzit (2) ('klik').

Accessoires bestellen

Als u stofzakken, filters of andere accessoires voor dit apparaat wilt kopen, ga dan naar www.philips.com, raadpleeg het 'worldwide guarantee'-vouwblad of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

Stofzakken bestellen

- Philips Classic s-bag □ synthetische stofzakken zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8021.
- Philips Clinic s-bag □ synthetische stofzakken met hoge filtratie zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8022.
- Philips Anti-Odour s-bag □ synthetische stofzakken tegen nare geurtjes zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8023.

Opmerking: Ga naar www.s-bag.com voor meer informatie over de s-bag.

Filters bestellen

- Afspoelbare HEPA 12-filters zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8044.

Milieu



- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycleren. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

Garantie en service

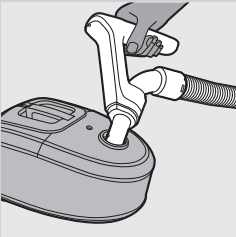
Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

1 Er is onvoldoende zuigkracht.

- A Controleer of de stofzak vol is.
Vervang indien nodig de stofzak.
- B Controleer of de filters moeten worden schoongemaakt of vervangen.
Maak de filters schoon of vervang ze, indien nodig.
- C Controleer of het selectiewieltje voor de zuigkracht op de maximale stand staat.
- D Controleer of de zuigmond, de buis of de slang verstopt zit.
 - Om de verstopping te verhelpen, verwijdert u het verstopte onderdeel en bevestigt u het (voor zover mogelijk) andersom op het apparaat. Schakel de stofzuiger in om lucht in tegenovergestelde richting door het verstopte onderdeel te persen.



Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Deksel
- 2 Utløserhendel for deksel
- 3 Motorbeskyttelsesfilter
- 4 Holder for støvsugerpose
- 5 Støvsugerpose
- 6 Åpning for slangetilkobling
- 7 Indikator for full støvsugerpose
- 8 Toppåhåndtak
- 9 Valghjul for sugeffekt
- 10 Av/på-knapp
- 11 Knapp for innrulling av ledning
- 12 Ergonomisk ComfortControl-håndtak
- 13 Utløserknapp for rør
- 14 Utløserhendler for tilbehørsholder
- 15 Tilbehørsholder
- 16 Slange
- 17 Fleksibel slangetilkobling
- 18 Munnstykke for harde gulv
- 19 Kombimunnstykke
- 20 Parkerings-/oppbevaringskant
- 21 Vippebryter for innstilling for teppe eller harde gulv
- 22 Lite munnstykke
- 23 Børstehode
- 24 Fugemunnstykke
- 25 Teleskoprør
- 26 Filtergitter
- 27 Vaskbart HEPA 12-filter
- 28 Parkeringsspor
- 29 Ledning med støpsel
- 30 Håndtak
- 31 Svinghjul
- 32 Oppbevaringsspor
- 33 Merkeplate
- 34 Bakhjul

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Sug aldri opp vann eller annen væske. Sug aldri opp lettantennelige stoffer, og sug ikke opp aske før den er blitt kald.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.

- Du må ikke bruke apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er ødelagt.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke rett slangen, røret eller noe annet tilbehør imot øynene eller ørene, og putt dem heller ikke i munnen når de er koblet til støvsugeren og støvsugerens er slått på.

Viktig

- Når du bruker støvsugeren til å støvsuge aske, fin sand, kalk, sementstøv eller lignende stoffer, vil porene i støvsugerposen bli blokkert. Da viser indikatoren for full støvsugerpose at støvsugerposen er full. Du må da skifte støvsugerposen, selv om den ikke er full ennå (se avsnittet Skifte støvsugerpose).
- Bruk aldri apparatet uten motorbeskyttelsesfilteret. Det kan skade motoren og forkorte levetiden på apparatet.
- Bruk kun Philips s-bag  syntetiske støvsugerposer.
- Støynivå: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før første gangs bruk

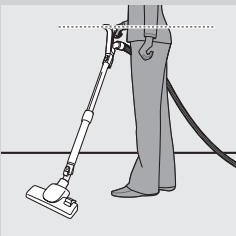
- 1 Ta apparatet og tilbehøret ut av esken.
- 2 Fjern alle klistremerker, beskyttelsesfolie eller plast fra apparatet.

Før bruk

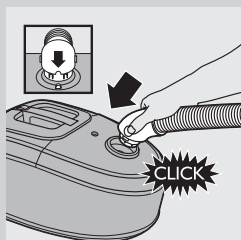
Ergonomisk råd

ComfortControl-håndtak

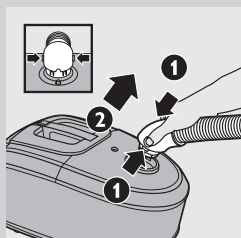
- Det unike ComfortControl-håndtaket er ergonomisk utformet for å gi deg tilstrekkelig komfort ved bruk av støvsugeren.
- Hvis du vil få optimal virkning av dette håndtaket, er det viktig at du ikke plasserer den andre hånden på røret. Når du gjør det, vrir og bøyer du ryggen, og det kan føre til ryggproblemer.



Slange

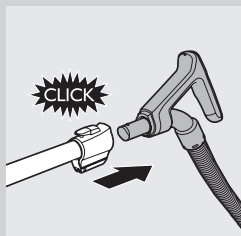


- 1 Når du skal koble til slangen, trykker du den godt inn i apparatet (du hører et klikk). Kontroller at sporet i slangetilkoblingen passer nøyaktig på fremspringet på apparatkabinettet.

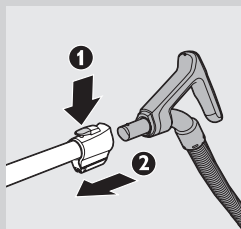


- 2 Når du skal koble fra slangen, trykker du inn knappene (1) og trekker slangen ut av apparatet (2).

Teleskoprør

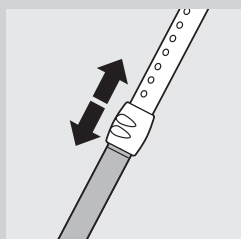


- 1 Fest røret til ComfortControl-håndtaket (du hører et klikk).

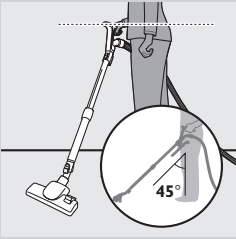


- 2 Røret kobles fra ComfortControl-håndtaket ved å holde i håndtaket med én hånd. Bruk den andre hånden til å trykke på utløserknappen (1) på teleskoprøret, og trekk røret av håndtaket (2).

Merk: Denne støvsugeren har hull i enden av bøyn. Disse hullene kan forhindre at gjenstander setter seg fast eller blir skadet når du bruker støvsugeren uten slangen eller tilbehøret som følger med.

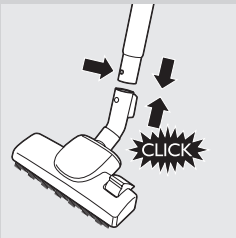


- 3 Juster lengden på teleskoprøret slik at den fleksible slangetilkoblingen er i hofte høyde.



- 4 Hold røret i en vinkel på 45° mot gulvet.

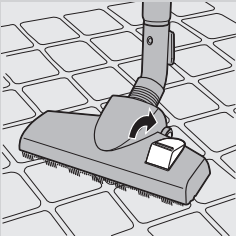
Kombimunnstykke og munnstykke for harde gulv



- 1 Når du vil koble ett av munnstykkene til røret, trykker du på den fjærbelastede låseknappen på røret og setter røret inn i munnstykket. Den fjærbelastede låseknappen skal passe inn i åpningen i munnstykket (du hører et klikk).
- 2 Når du vil koble munnstykket fra røret, trykker du på den fjærbelastede låseknappen på røret og trekker røret ut av munnstykket.

Kombimunnstykke

Kombimunnstykket kan brukes på tepper eller på harde gulv.



- 1 Når du skal støvsuge harde gulv, trykker du på vippebryteren øverst på munnstykket med foten.
- Børsten for støvsuging av harde gulv vippes ut av munnstykket.



- 2 Når du skal støvsuge tepper, trykker du på vippebryteren igjen.
- Børsten trekkes inn i munnstykket.

Munnstykke for harde gulv

- Munnstykket for harde gulv er utformet for skånsom rengjøring av harde gulv.

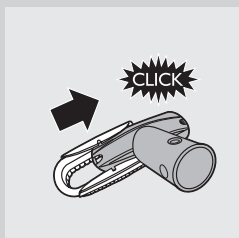


Fugemunnstykke og lite munnstykke



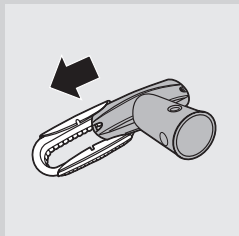
- 1 Du kobler fugemunnstykket (1) eller det lille munnstykket (2) til røret ved å trykke på den fjærbelastede låseknappen på røret og sette røret inn i fugemunnstykket eller det lille munnstykket. Den fjærbelastede låseknappen skal passe inn i åpningen i fugemunnstykket eller det lille munnstykket (du hører et klikk).

Merk: Du kan også feste fugemunnstykket og det lille munnstykket direkte på ComfortControl-håndtaket.



- 2 Du kobler fra fugemunnstykket eller det lille munnstykket ved å trykke på den fjærbelastede låseknappen på røret og trekke fugemunnstykket eller det lille munnstykket av røret eller ComfortControl-håndtaket.

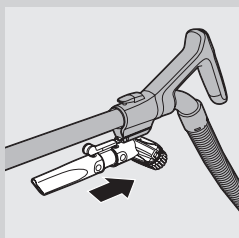
Børstehode (kun bestemte modeller)



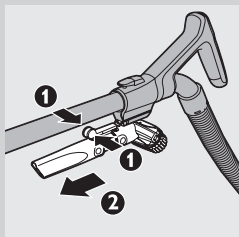
- 1 Når du skal sette sammen børsten, skyver du den inn nederst på det lille munnstykket (til det sier klikk).
- 2 Når du skal ta fra hverandre børsten, skyver du den av det lille munnstykket (til det sier klikk).

Tilbehørsholder

Når du ikke bruker det lille munnstykket eller fugemunnstykket, kan du oppbevare dem i tilbehørsholderen.

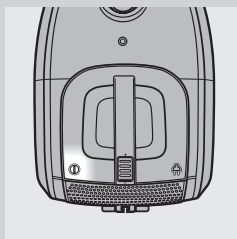


- 1 Skyv det lille munnstykket og fugemunnstykket inn i tilbehørsholderen.
- 2 Skyv tilbehørsholderen med tilbehøret på håndtaket (til det sier klikk).



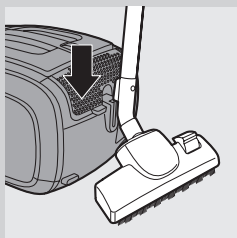
- 3 Når du skal ta av tilbehørsholderen, trykker du utløserhendene sammen (1) og skyver tilbehørsholderen av håndtaket (2).

Bruke apparatet



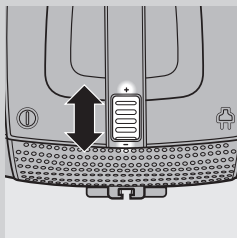
- 1** Trekk ledningen ut av apparatet og koble støpselet til veggkontakten.
- 2** Trykk på av/på-knappen øverst på apparatet for å slå det på.

Tips: Trykk på av/på-knappen med foten for å unngå å bøye ryggen.



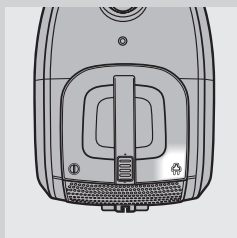
- 3** Hvis du vil parkere røret under støvsugingen, setter du kanten på munnstykket inn i parkeringssporet.
- 4** For å sikre stabil parkering av teleskoprøret kan du slå sammen røret til korteste lengde.
- 5** Når du vil slå av apparatet, trykker du på av/på-knappen øverst på apparatet.

Justere sugeeffekten

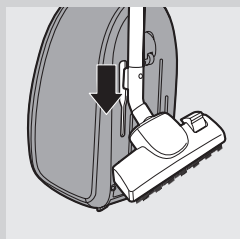


- 1** Mens du støvsuger, kan du justere sugeeffekten ved hjelp av valghjulet oppå apparatet.
 - Bruk maksimal sugeeffekt (+) når du støvsuger svært skitne tepper og harde gulv.
 - Bruk minimal sugeeffekt (-) når du støvsuger gardiner, duker osv.

Lagring



- 1** Slå av apparatet, og ta støpselet ut av vegguttaket.
- 2** Trykk på knappen for innrulling av ledning for å rulle inn ledningen.

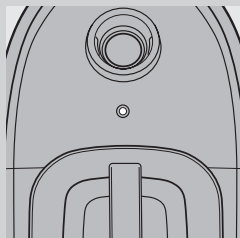


- 3** Sett apparatet i stående posisjon. Før kanten på munnstykket inn i sporet for å feste munnstykket på apparatet.
- 4** For å sikre stabil oppbevaring av teleskoprøret kan du slå sammen røret til korteste lengde.

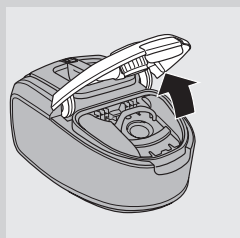
Skifte støvsugerposer

Koble alltid apparatet fra strømmettet før du skifter støvsugerpose.

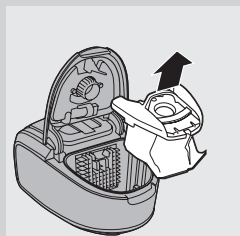
Skifte støvsugerpose



- Skift støvsugerpose så snart indikatoren for full støvsugerpose har endret farge permanent, det vil si også når munnstykket ikke berører underlaget.

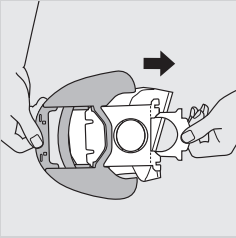


- 1** Dra dekselet oppover for å åpne det.

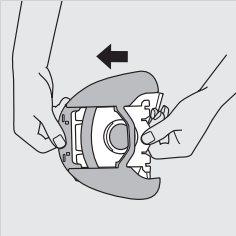


- 2** Løft holderen for støvsugerpose ut av apparatet.

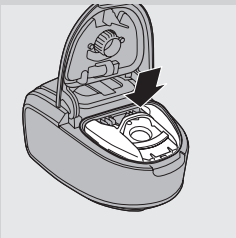
Sørg for å holde støvsugerposen rett opp og ned når du løfter den ut av apparatet.



- 3** Trekk i pappfliken for å fjerne den fulle støvsugerposen fra holderen.
 Støvsugerposen lukkes da automatisk.



- 4** Skyv pappdelen foran på den nye støvsugerposen så langt som mulig inn i de to sporene på holderen for støvsugerpose.



- 5** Sett holderen for støvsugerposen tilbake på plass i støvsugeren.
Merk: Hvis det ikke er satt i noen støvsugerpose, kan du ikke lukke dekslet.
6 Trykk dekslet nedover for å lukke det (til du hører et klikk).

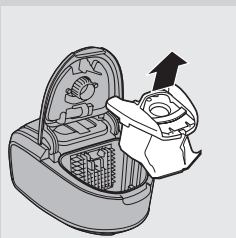
Rengjøring og vedlikehold

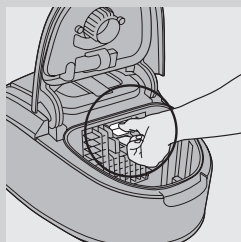
Koble alltid apparatet fra strømnettet før du rengjør eller bytter filtere.

Rengjøre det permanente motorbeskyttelsesfilteret

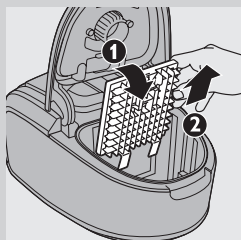
Rengjør det permanente motorbeskyttelsesfilteret hver gang du skifter støvsugerpose.

- 1** Ta ut holderen for støvsugerpose og støvsugerposen.





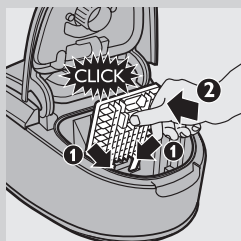
- 2** Trykk hendelen øverst på motorbeskyttelsesfilterholderen ned for å løse ut.



- 3** Trekk toppen av motorbeskyttelsesfilterholderen mot deg (1), og løft filterholderen ut av rommet for støvsugerposen (2).

- 4** Rengjør filteret ved å riste det over en søppelbøtte.

- 5** Sett det rene filteret tilbake i filterholderen.



- 6** Tilpass de to tappene på filterholderen bak kanten nederst for å kontrollere at den sitter riktig øverst (1). Trykk deretter filterholderen på plass (til du hører et klikk) (2).

- 7** Plasser holderen for støvsugerposen med pose tilbake i apparatet, og lukk dekslet.

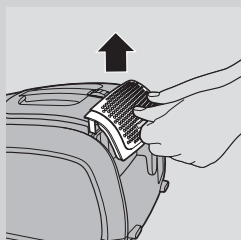
Rengjøre det vaskbare HEPA 12-filteret

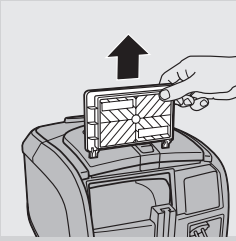
Det vaskbare HEPA 12-filteret kan fjerne 99,5 % av alle partikler ned til 0,0003 mm i størrelse fra utløpsluften. Dette omfatter ikke bare vanlig husstøv, men også mikroskopiske skadedyr som husstøvmidd og ekskrementer fra midden. Dette er kjent for å føre til luftveisallergi.

Merk: Skift alltid HEPA-filteret med et originalt Philips-filter av riktig type, slik at støvet samles opp på en optimal måte og støvsugeren fungerer optimalt (se avsnittet *Bestille tilbehør*).

Rengjør det vaskbare HEPA 12-filteret hver sjettemåned. Du kan rengjøre det vaskbare HEPA 12-filteret maksimalt fire ganger. Skift filteret når det har vært vasket fire ganger.

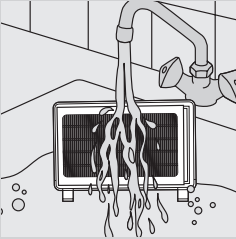
- 1** Du fjerner HEPA-filtergitteret ved å ta tak i tappene og trekke filtergitteret oppover.



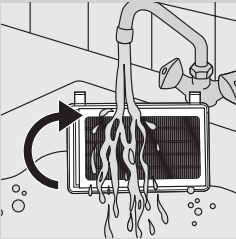


2 Ta HEPA 12-filteret ut av apparatet.

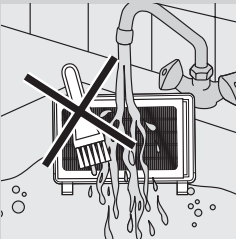
3 Skyll den foldede siden av HEPA 12-filteret under varmt sakterennende vann fra springen.



- Hold filteret slik at den foldede siden vender opp og vannet renner parallelt med foldene. Hold filteret i vinkel, slik at vannet skyller vekk støvet inne i foldene.



- Snu filteret 180° og la vanne renne med foldene i motsatt retning.
- Fortsett med dette til filteret er rent.

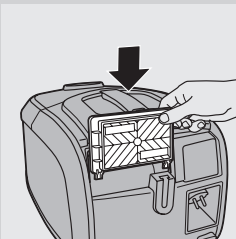


Det vaskbare filteret må ikke rengjøres med en børste.

Merk: Rengjøringen gjenoppretter ikke den opprinnelige fargen på filteret, men gjenoppretter filtreringsevnen.

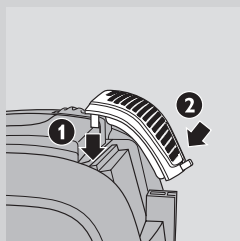
4 Rist vannet forsiktig fra overflaten på filteret. La filteret tørke i minst to timer før du setter det tilbake i støvsugeren.

Merk: Sørg for at filteret er helt tørt før du setter det tilbake i apparatet.



5 Sett filteret tilbake i apparatet.

Merk: Kontroller at de to tappene på HEPA-filteret peker nedover.



- 6** Du setter på HEPA-filtergitteret ved først å stille toppen av gitteret inn etter apparatet (1). Trykk deretter tappene nedover til gitteret låses på plass (2) (du hører et klikk).

Bestille tilbehør

Du kan kjøpe støvsugerposer, filtre eller annet tilbehør til dette apparatet ved å besøke www.philips.com, se i garantiheftet eller kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor.

Bestille støvsugerposer

- Philips Classic s-bag □ syntetiske støvsugerposer har typenummer FC8021.
- Philips Clinic s-bag □ syntetiske støvsugerposer med høy filtreringsevne har typenummer FC8022.
- Philips Anti-dour s-bag □ syntetiske støvsugerposer har typenummer FC8023.

Merk: Gå til www.s-bag.com hvis du vil ha mer informasjon om s-bag.

Bestille filtre

- Vaskbare HEPA 12-filtre er tilgjengelige under typenummeret FC8044.

Miljø



- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet.

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på www.philips.com. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Feilsøking

Dette avsnittet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor.

1 Sugeeffekten er redusert.

A Kontroller om støvsugerposen er full.

Skift støvsugerposen etter behov.

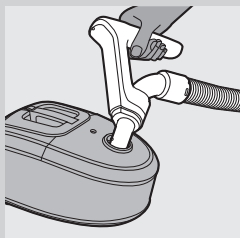
B Kontroller om filterene må rengjøres eller skiftes.

Rengjør eller skift filterene om nødvendig.

C Kontroller om valghjulet for sugeeffekt står i maksimal stilling.

D Kontroller om munnstykket, røret eller slangen er tettet igjen.

- Når du vil fjerne en blokkering, kobler fra du den tilstoppede enheten, snur den og kobler den til den andre veien (så langt det lar seg gjøre). Slå deretter på støvsugeren for å tvinge luften forbi den tilstoppede enheten motsatt vei.



Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Kryt
- 2 Uško na uvoľnenie krytu
- 3 Ochranný filter motora
- 4 Nosič vrecka na prach
- 5 Vrečko na prach
- 6 Otvor na pripojenie hadice
- 7 Indikátor plného vrecka na prach
- 8 Horná rukoväť
- 9 Koliesko nastavenia sacieho výkonu
- 10 Vypínač
- 11 Tlačidlo navíjania kábla
- 12 Ergonomická rukoväť ComfortControl
- 13 Tlačidlo na uvoľnenie trubice
- 14 Páky na uvoľnenie držiaka príslušenstva
- 15 Nosič príslušenstva
- 16 Hadica
- 17 Flexibilná hadicová prípojka
- 18 Hubica na tvrdé podlahy
- 19 Kombinovaná hubica
- 20 Výstupok na odkladanie/uloženie
- 21 Kolískový prepínač na nastavenie pre koberec/pevnú podlahu
- 22 Malá hubica
- 23 Príslušenstvo kefy
- 24 Štrbinový nástavec
- 25 Teleskopická trubica
- 26 Mriežka filtra
- 27 Umývateľný filter HEPA 12
- 28 Drážka na odkladanie
- 29 Sieťový kábel so zástrčkou
- 30 Rukoväť
- 31 Otočné koliesko
- 32 Drážka na uloženie
- 33 Štítok s označením modelu
- 34 Zadné kolieska

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.

- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak je hadica, trubica alebo iné príslušenstvo pripojené ku vysávaču a vysávač je zapnutý, nikdy týmto príslušenstvom nemierte do očí alebo uší, ani ich nekladajte do úst.

Výstraha

- Keď použijete vysávač na vysávanie popola, jemného piesku, vápna, cementu a podobných látok, póry vrečka na prach sa zanesú. Indikátor plného vrečka na prach signalizuje, že vrečko na prach je plné. Vymeňte vrečko na prach aj v prípade, ak nie je ešte celkom plné (pozrite si kapitolu „Výmena vrečka na prach“).
- Vysávač nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť spotrebiča.
- Používajte len syntetické vrečky na prach Philips s-bag □.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Pred prvým použitím

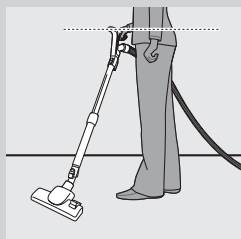
- 1** Zariadenie a jeho príslušenstvo vyberte z krabice.
- 2** Odstráňte z neho všetky nálepky a ochrannú fóliu alebo plast.

Príprava na použitie

Rady ohľadom ergonómie

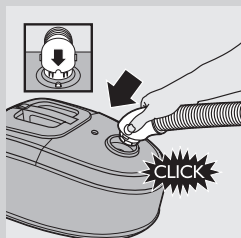
Rukoväť ComfortControl

- Jedinečná rukoväť ComfortControl je ergonomicky tvarovaná, aby bolo vysávanie pohodlné.

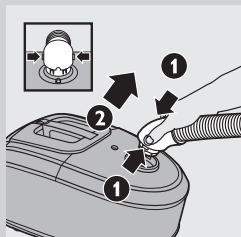


- Pre maximálne využitie tejto rukoväte je dôležité, aby ste trubicu nedržali druhou rukou. Ak použijete obe ruky, Vaša chrbtica sa vytočí a prehne, čo Vám môže spôsobiť zdravotné problémy.

Hadica

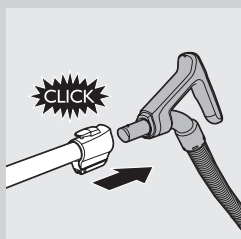


- 1** Hadicu pripojíte tak, že ju pevne zatlačíte do zariadenia (budete počuť „cvaknutie“). Uistite sa, že výrez v spojovacom otvore hadice presne zapadá na výčnelok na tele zariadenia.

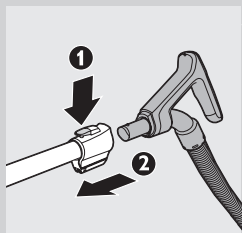


- 2** Ak chcete hadicu odpojiť, stlačte tlačidlá (1) a vytiahnite hadicu zo zariadenia (2).

Teleskopická trubica

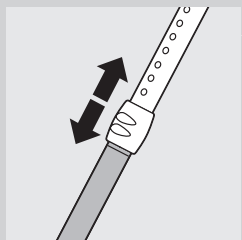


- 1** Trubicu pripojte k rukoväti ComfortControl (zaznie „cvaknutie“).

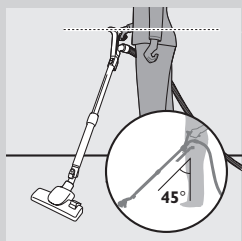


- 2** Ak chcete odpojiť trubicu od rukoväte ComfortControl, podržte rukoväť jednou rukou. Druhou rukou stlačte tlačidlo uvoľnenia trubice (1) na teleskopickej trubici a vytiahnite trubicu z rukoväte (2).

Poznámka: Tento vysávač bol vybavený otvormi na konci ohybu. Tieto otvory môžu zabrániť zaseknutiu alebo poškodeniu predmetov pri používaní vysávača bez trubice alebo dodaného príslušenstva.

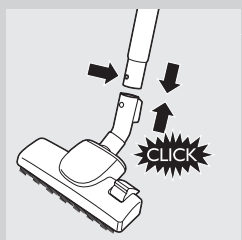


- 3** Dĺžku teleskopickej trubice nastavte tak, aby ste pružné pripojenie hadice mali na úrovni bokov.



- 4** Trubicu držte pod uhlom 45° vzhľadom na podlahu.

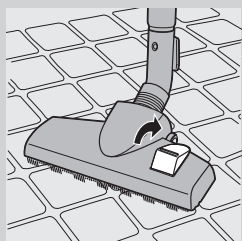
Kombinovaná hubica a hubica na tvrdé podlahy



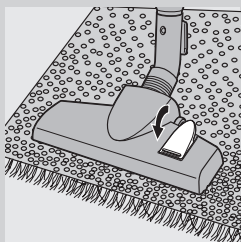
- 1** Ak chcete pripojiť jednu z hubíc k trubici, stlačte odpružený uzamykací gombík na trubici a zasunite ju do hubice. Odpružený uzamykací gombík zasunite do otvoru v hubici (budete počuť „cvaknutie“).
- 2** Trubicu odpojte od hubice tak, že stlačíte odpružený uzamykací gombík na trubici a vytiahnete ju z hubice.

Kombinovaná hubica

Kombinovanú hubicu môžete používať na čistenie kobercov ako aj pevných podláh.



- 1** Ak chcete čistiť pevné podlahy, nohou zatlačte na kolískový prepínač na vrchnej časti hubice.
- 2** Z hubice sa vysunie lišta s kefou na čistenie pevných podláh.



- 2** Ak chcete čistiť koberce, znovu stlačte kolískový prepínač.
 ▶ Lišta s kefou sa zasunie do hubice.



Hubica na tvrdé podlahy

- Hubica na tvrdé podlahy je navrhnutá na jemné čistenie tvrdých podláh.

Štrbinový nástavec a malá hubica



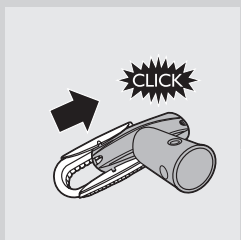
- 1** Ak chcete k trubici pripojiť štrbinový nástavec (1) alebo malú hubicu (2), stlačte odpružený uzamykací gombík na trubici a zasuňte ju do štrbinového nástavca alebo malej hubice. Odpružený uzamykací gombík zasuňte do otvoru v štrbinovom nástavci alebo malej hubici („cvaknutie“).

Poznámka: Štrbinový nástavec a malú hubicu môžete pripojiť aj priamo k rukoväti ComfortControl.

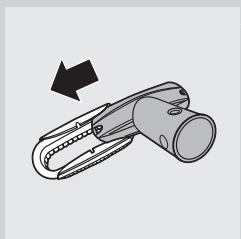
- 2** Ak chcete odpojiť štrbinový nástavec a malú hubicu, stlačte odpružený uzamykací gombík na trubici a vytiahnite štrbinový nástavec alebo malú hubicu z trubice alebo rukoväte ComfortControl.

Kefka (len niektoré typy)

- 1** Kefku namontujete tak, že ju nasuniete na spodok malej hubice (zaznie „kliknutie“).



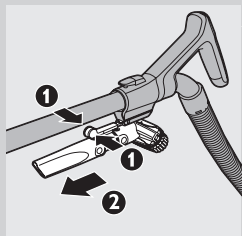
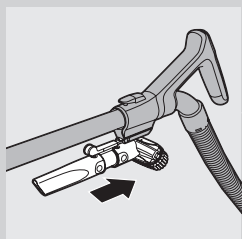
- 2** Aby ste odmontovali príslušenstvo kefy, zosunúte ho zo spodku malej hubice.



Nosič príslušenstva

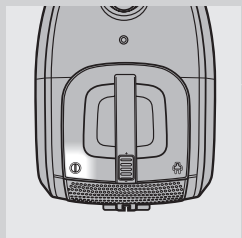
Keď nepoužívate malú hubicu a štrbinový nástavec, môžete ich odložiť do nosiča príslušenstva.

- 1** Malú hubicu a štrbinový nástavec zasuňte do nosiča prísluženstva.
- 2** Nosič prísluženstva s príslušenstvom nasadíte na rukoväť (zaznie „kliknutie“).



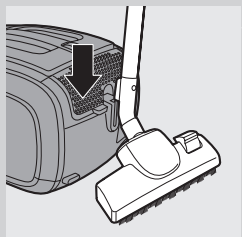
- 3** Ak chcete odpojiť nosič prísluženstva, stlačte uvoľňovacie páky k sebe (1) a zosunúť nosič na príslušenstvo z rukoväte (2).

Použitie zariadenia



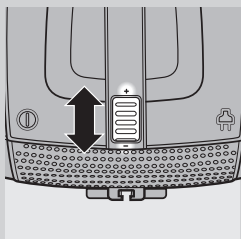
- 1** Zo zariadenia vytiahnite sieťový kábel a zapojte jeho zástrčku do elektrickej zásuvky.
- 2** Stlačením vypínača na vrchnej časti zariadenia zapnete zariadenie.

Tip Nohou stlačte vypínač, aby ste predišli ohnutiú chrbtice.



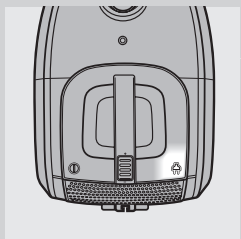
- 3** Ak chcete na chvíľu odstaviť trubicu počas vysávania, vložte výstupok na hubicu do odkladacej drážky.
- 4** Aby ste zaistili stabilné odloženie teleskopickej trubice, nastavte trubicu na najkratšiu dĺžku.
- 5** Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte vypínač na vrchnej strane zariadenia.

Nastavenie sacieho výkonu

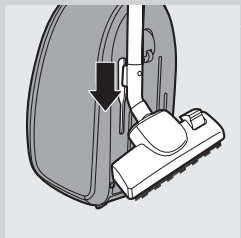


- 1** Pomocou kolieska na vrchnej strane zariadenia môžete nastaviť sací výkon vysávača počas vysávania.
 - Maximálny sací výkon (+) nastavte, keď vysávate veľmi znečistené koberce a pevnú podlahu.
 - Minimálny sací výkon (-) nastavte pri vysávaní záclon, obrusov a pod.

Pomôcky na uskladnenie



- 1** Vypnite zariadenie a odpojte sieťovú zástrčku zo siete.
- 2** Stlačte tlačidlo navijania kábla, aby sa navinul sieťový kábel.

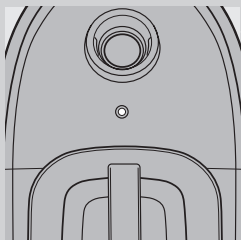


- 3** Zariadenie postavte do vzpriamenej polohy. Ak chcete nástavec pripojiť k zariadeniu, zasunúť lištu na nástavci do drážky na uloženie.
- 4** Aby ste zaistili stabilné odloženie teleskopickej trubice, nastavte trubicu na najkratšiu dĺžku.

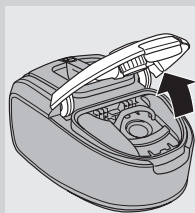
Výmena vrecka na prach

Pred výmenou vrecka na prach zariadenie vždy odpojte zo siete.

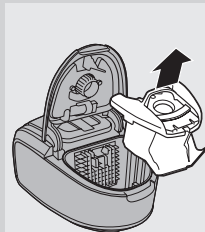
Výmena vrecka na prach



- Vrečko na prach vymeňte hneď, ako indikátor označujúci, že je plné, trvale zmení farbu, t.j. aj vtedy, keď hubica nie je položená na podlahe.

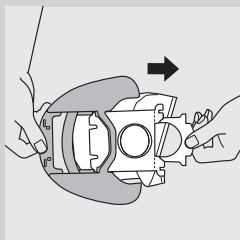


- 1** Kryt potiahnite nahor, aby ste ho otvorili.



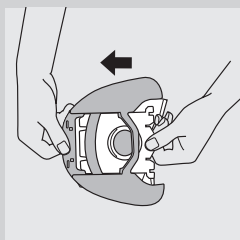
- 2** Nosič filtra vyberte z vysávača.

Uistite sa, že vrečko na prach pri vyberaní zo zariadenia držíte vo vzpriamenej polohe.

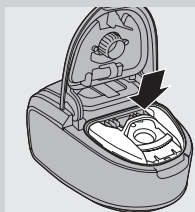


- 3** Potiahnite za kartónové uško, čím z nosiča vyberiete plné vrečko na prach.

▮ Keď tak urobíte, vrečko na prach sa automaticky uzatvorí.



- 4** Kartón nového vrečka na prach zasuňte čo najhlbšie do drážok nosiča.



- 5** Nosič vrečka na prach vložte späť do vysávača.

Poznámka: Ak do zariadenia nie je vložené žiadne vrečko na prach, nie je možné zatvoriť kryt.

- 6** Kryt zatvoríte tak, že ho zatlačíte nadol (budete počuť „kliknutie“).

Čistenie a údržba

Pred čistením alebo výmenou filtrov zariadenie vždy odpojte zo siete.

Čistenie permanentného ochranného filtra motora

Permanentný ochranný filter motora očistite pri každej výmene vrečka na prach.

1 Nosič vrečka na prach vyberte spolu s vrečkom.

2 Uško na vrchu nosiča ochranného filtra motora zatlačen nadol a uvoľníte nosič.

3 Potiahnite nosič ochranného filtra motora smerom k sebe (1) a zdvihnite ho smerom nahor von z priestoru pre vrečko na prach (2).

4 Potraste filtrom nad smetným košom, a tak ho vyčistite.

5 Čistý filter vložte späť do nosiča filtra.

6 Dva výstupky nosiča filtra v dolnej časti zasunúte za lištu, aby nosič aj v hornej časti (1) zapadol na svoje miesto. Potom ho zatlačte na svoje miesto (budete počuť „kliknutie“) (2).

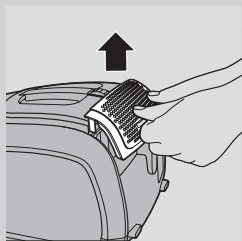
7 Nosič vrečka na prach spolu s vrečkom na prach vložte späť do zariadenia a zatvorte kryt.

Čistenie umývateľného filtra HEPA 12

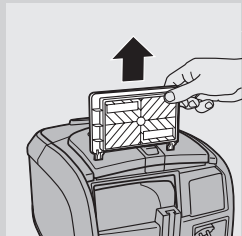
Umývateľný filter HEPA 12 dokáže odstrániť z vyfukovaného vzduchu 99,5 % drobných častíček väčších ako 0,0003 mm. Medzi tieto častičky nepatrí len prach, ale aj škodlivé mikroskopické organizmy, ako napr. roztoče a ich výkaly, ktoré sú známou príčinou alergií dýchacích ciest.

Poznámka: Aby bolo zaručené optimálne zachytávanie prachu a výkon vysávača, musíte filter HEPA vždy vymeniť za originálny filter značky Philips správneho typu (pozrite si kapitolu „Objednávanie príslušenstva“).

Umývateľný filter HEPA 12 čistíte raz za 6 mesiacov. Umývateľný filter HEPA 12 môžete vyčistiť max. 4-krát. Po 4 umytiach filter vymeňte.

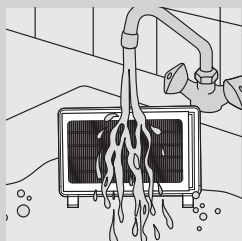


- 1** Ak chcete vybrať mriežku filtra HEPA, chyt'ťe ušká mriežky filtra a potiahnite ju smerom nahor.

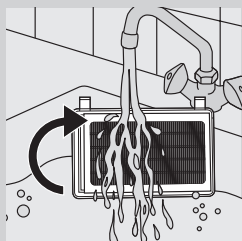


- 2** Vyberte filter HEPA 12 zo zariadenia.

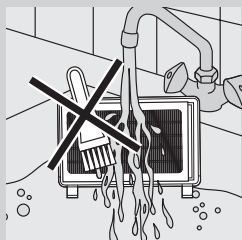
- 3** Stranu filtra HEPA 12 so záhybmi opláchnite miernym prúdom horúcej vody.



- Filter držte tak, aby bola strana so záhybmi vo vzpriamenej polohe a voda stekala rovnobežne so záhybmi. Filter držte pod takým uhlom, aby voda zmyla nečistoty zachytené v záhyboch.



- Otočte filter o 180° a nechajte vodu stekať pozdĺž záhybov v opačnom smere.
- Tento postup opakujte, až kým filter nebude čistý.

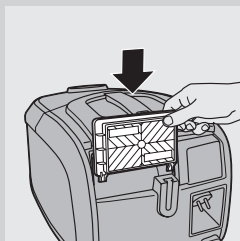


Umývateľný filter nikdy nečistite pomocou kefký.

Poznámka: Čistením sa neobnoví pôvodná farba filtra, ale jeho filtračný výkon.

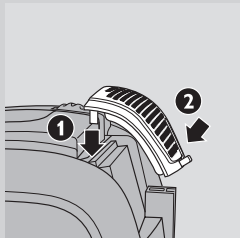
- 4** Z povrchu filtra opatrne otraste zvyšky vody. Pred opätovným vložením do vysávača nechajte filter aspoň 2 hodiny schnúť.

Poznámka: Predtým, ako filter vložíte späť do zariadenia sa uistite, že je úplne suchý.



5 Vložte filter späť do zariadenia.

Poznámka: Uistite sa, že dva výstupky filtra HEPA smerujú nadol.



6 Ak chcete znovu vrátiť mriežku filtra HEPA, najprv zarovnajte vrchnú časť mriežky so zariadením (1). Potom zatlačte ušká smerom nadol, až kým mriežka nezapadne na miesto (2) (budete počuť „cvaknutie“).

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete kúpiť vrecká na prach, filtre alebo iné príslušenstvo, navštívte stránku www.philips.com, riadte sa celosvetovo platným záručným listom alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Objednávanie vreciek na prach

- Syntetické vrecká na prach Philips Classic s-bag ☐ si môžete objednať pod katalógovým označením FC8021.
- Syntetické vrecká na prach s vylepšenými filtračnými vlastnosťami Philips Clinic s-bag ☐ si môžete objednať pod katalógovým označením FC8022.
- Syntetické vrecká na prach Philips Anti-odour s-bag ☐ si môžete objednať pod katalógovým označením FC8023.

Poznámka: Viac informácií o vrecku s-bag získate na adrese www.s-bag.com.

Objednávanie filtrov

- Umývateľné filtre HEPA 12 si môžete objednať pod typovým číslom FC8044.

Životné prostredie



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

Záruka a servis

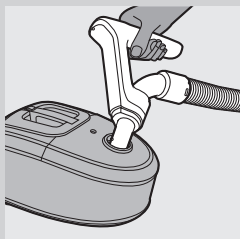
Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

1 Nedostatočný sací výkon.

- A Skontrolujte, či nie je vrečko na prach plné.
Ak treba, vymeňte vrečko na prach.
 - B Skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť alebo vymeniť filtre.
Ak je to potrebné, vyčistite alebo vymeňte filtre.
 - C Skontrolujte, či je koliesko nastavenia sacieho výkonu v polohe pre maximálny výkon.
 - D Skontrolujte, či hubica, trubica alebo hadica nie je upchatá.
- Aby ste odstránili upchatie, odpojte zablokovanú časť a pripojte ju (až pokiaľ sa dá) v opačnom smere. Zapnite vysávač a nechajte prúdiť vzduch cez upchaté miesto v opačnom smere.



Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Laitteen osat (Kuva 1)

- 1 Kansi
- 2 Suojuksen vapautuspainike
- 3 Moottorinsuojasuodatin
- 4 Pölypussin pidike
- 5 Pölypussi
- 6 Letkun kiinnitysaukko
- 7 Pölypussi täynnä -ilmaisim
- 8 Kahva
- 9 Imutehon valintakiekk
- 10 Käynnistyspainike
- 11 Johdon kelauspainike
- 12 Ergonominen ComfortControl-kädensija
- 13 Putken vapautuspainike
- 14 Lisäosan pidikkeen irrotusvivut
- 15 Lisäosan pidike
- 16 Letku
- 17 Joustava letkun liitin
- 18 Kovien lattiapintojen suutin
- 19 Lattia- ja mattosuutin
- 20 Tauko- ja säilytyspidikkeet
- 21 Keinukytin lattia- ja mattoasetuksille
- 22 Pieni suutin
- 23 Harjaspää
- 24 Rakosuutin
- 25 Teleskooppiputki
- 26 Suodattimen pidike
- 27 Pestävä HEPA 12 -suodatin
- 28 Taukopidike
- 29 Virtajohto ja pistoke
- 30 Kädensija
- 31 Kääntyvä pyörä
- 32 Säilytyspidike
- 33 Tyypikilpi
- 34 Takapyörät

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä imuroi vettä tai muuta nestettä. Älä imuroi herkästi syttyviä aineita tai kuumaa tuhkaa.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.

- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä osoita letkulla, putkella tai muilla osilla ketään silmiin tai korviin. Älä laita suuhusi letkua, joka on kytketty käynnissä olevaan pölynimuriin.

Varoitus

- Kun imuroit pölynimurilla tuhkaa, hienoa hiekkaa, kalkkia, sementtiä tai muita vastaavia aineita, pölypussin huokokset tukkeutuvat. Tällöin Pölypussi täynnä -ilmaisim ilmoittaa pölypussin olevan täynnä. Vaihda pölypussi, vaikka se ei olisi vielä täynnä (katso kohta Pölypussin vaihtaminen).
- Älä käytä laitetta ilman moottorinsuojasuodatinta, sillä silloin moottori saattaa vioittua ja laitteen käyttöikä lyhentyä.
- Käytä vain synteettisiä Philips s-bag □ -pölypusseja
- Käyntiääni: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia, sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

Käyttöönotto

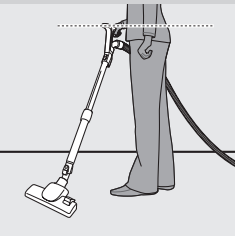
- 1 Ota laite ja lisäosat pakkauksesta.
- 2 Poista laitteesta mahdollisesti oleva tarra tai suojakalvo.

Käyttöönoton valmistelu

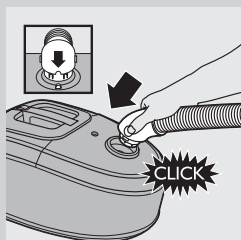
Ergonomisia suosituksia

ComfortControl-kädensija

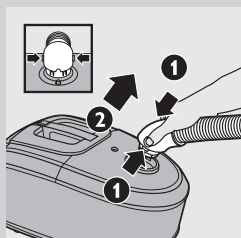
- Ainutlaatuinen ComfortControl-kädensija on ergonomisesti muotoiltu, jotta imurointi olisi miellyttävämpää.
- Saat parhaan hyödyn tästä kädensijasta, jos et pidä toista kättäsi putkella. Jos teet niin, kierrät ja käännät selkääsi, mikä saattaa aiheuttaa selkävaivoja.



Letku

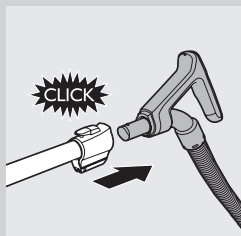


- 1** Kiinnitä letku työntämällä sitä tiukasti kiinni laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen. Tarkista, että letku asettuu kunnolla syvennyksiin.

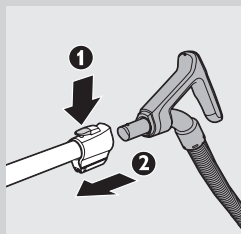


- 2** Irrota letku painamalla painikkeita (1) ja vetämällä letku irti laitteesta (2).

Teleskooppiputki

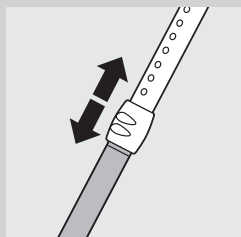


- 1** Kiinnitä putki ComfortControl-kädensijaan niin, että se napsahtaa paikalleen.

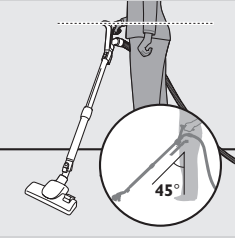


- 2** Irrota putki ComfortControl-kädensijasta pitämällä kädensijasta yhdellä kädellä. Paina toisella kädellä teleskooppiputken vapautuspainiketta (1) ja vedä putki kädensijasta (2).

Huomautus: Tämän pölynimurin mutkan päässä on reiät. Reiät estävät esineitä tarttumasta tai vahingoittumasta, kun pölynimuria käytetään ilman putkea tai lisätarvikkeita.

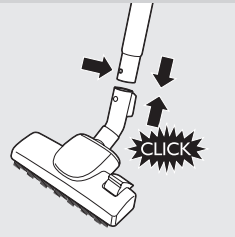


- 3** Säädä teleskooppiputken pituutta niin, että joustavan letkun liitos on lantion korkeudella.



- 4** Pidä letkua 45 asteen kulmassa lattiaan nähden.

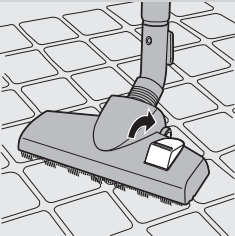
Lattia- ja mattosuutin sekä kovien lattiapintojen suutin



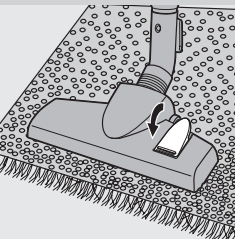
- 1** Liitä jokin suuttimista putkeen painamalla putken lukitusnuppia ja työntämällä putki suuttimeen. Sovita lukitusnuppi suuttimessa olevaan reikään, niin että se napsahtaa paikalleen.
- 2** Irrota suutin putkesta painamalla putken lukitusnuppia ja vedä putki suuttimesta.

Lattia- ja mattosuutin

Lattia- ja mattosuutinta voi käyttää sekä matoilla että kovilla lattiapinnoilla.



- 1** Kun imuroit lattiapintoja, paina suuttimen päällä olevaa keinukytintä jalallasi.
- Lattiapinnoille tarkoitettu harjaosa tulee ulos syvennyksestä.



- 2** Kun imuroit mattoja, paina keinukytintä uudelleen.
- Harjaosa vetäytyy takaisin suuttimen syvennykseen.



Kovien lattiapintojen suutin

- Kovien lattiapintojen suutin on suunniteltu kovien lattiapintojen hellävaraiseen puhdistukseen.

Rakosuutin ja pieni suutin

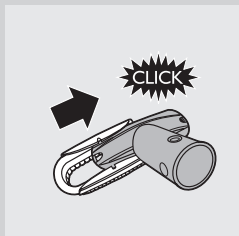


- 1 Liitä rakosuutin (1) tai pieni suutin (2) putkeen painamalla putken lukitusnuppia ja laita putki rakosuuttimeen tai pieneen suuttimeen. Napsauta lukitusnuppi rakosuuttimessa/pienessä suuttimessa olevaan reikään.

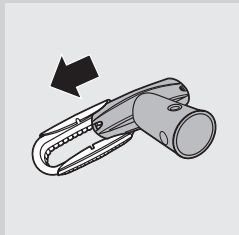
Huomautus: Voit myös kiinnittää rakosuuttimen ja pienen suuttimen suoraan ComfortControl-kädensijaan.

- 2 Irrota rakosuutin tai pieni suutin painamalla putken lukitusnuppia ja vetämällä se putkesta tai ComfortControl-kädensijasta.

Harjasuutin (vain tietyissä malleissa)



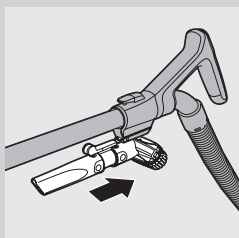
- 1 Aseta harjaspää liu'uttamalla se pienen suuttimen alaosaan päälle siten, että se napsahtaa paikalleen.



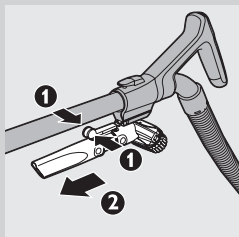
- 2 Irrota harjaspää liu'uttamalla se pois pienen suuttimen alaosasta.

Lisäosan pidike

Kun et ole käytä pientä suutinta tai rakosuutinta, voit säilyttää niitä lisäosan pidikkeessä.

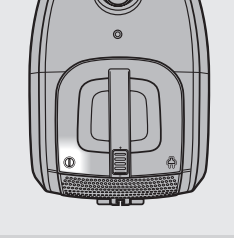


- 1 Liu'uta pieni suutin ja rakosuutin lisäosan pidikkeeseen.
- 2 Napsauta tarvikapidike ja lisäosa kiinni kädensijaan.



- 3 Irrota lisäosan pidike puristamalla irrotusvivut yhteen (1) ja liu'uttamalla lisäosan pidike irti kädensijasta (2).

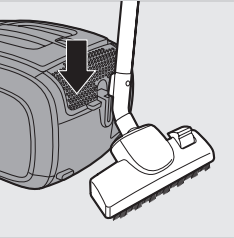
Käyttö



1 Vedä virtajohto ulos laitteesta ja liitä se pistorasiaan.

2 Paina laitteen päällä olevaa käynnistyspainiketta.

Vinkki: Älä taivuta selkäsi – paina käynnistyspainiketta jalallasi.

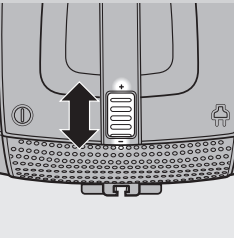


3 Jos haluat keskeyttää imuroinnin hetkeksi, aseta suuttimessa oleva pidike taukopidikkeeseen.

4 Jotta teleskooppivarsi pysyy vakaassa asennossa, säädä putki lyhimmilleen.

5 Sammuta laite painamalla laitteen päällä olevaa käynnistyspainiketta.

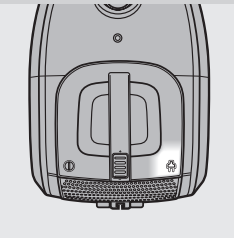
Imutehon säätäminen



1 Voit säätää imutehoa imuroinnin aikana laitteen päällä olevalla valintakiekolla.

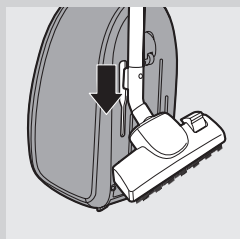
- Käytä likaisten mattojen ja kovien lattiapintojen imurointiin maksimitehoa (+).
- Käytä esimerkiksi verhojen ja pöytäliinojen imurointiin minimitehoa (-).

Säilytys



1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

2 Kelaä virtajohto takaisin painamalla kelauskytkintä.

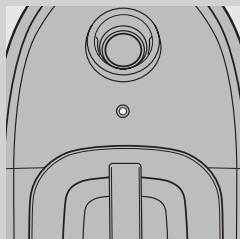


- 3** Aseta laite pystyasentoon. Kiinnitä suutin laitteeseen työntämällä suuttimen pidike säilytyspidikkeeseen.
- 4** Jotta teleskooppivarsi pysyy vakaassa säilytysasennossa, säädä putki lyhimmilleen.

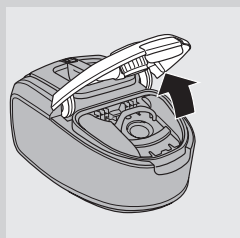
Pölypussin vaihtaminen

Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen pölypussin vaihtamista.

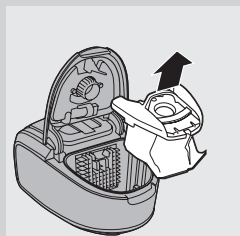
Pölypussin vaihtaminen



- Vaihda pölypussi heti, kun pölypussin täyttymisen ilmaisimen väri on muuttunut pysyvästi (väri ei vaihdu, kun suutin on irti lattiasta).

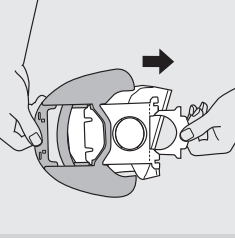


- 1** Avaa suojus vetämällä sitä ylöspäin.

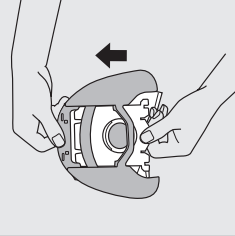


- 2** Nosta pölypussin pidike pois laitteesta.

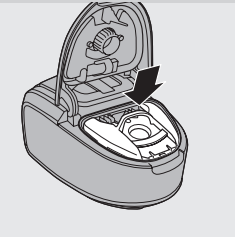
Pidä pölypussi pystyssä, kun nostat sen pois laitteesta.



- 3** Poista käytetty pölypussi pidikkeestä vetämällä pahvista.
 ▶ Tällöin pölypussi sulkeutuu automaattisesti.



- 4** Työnnä uuden pölypussin pahvi mahdollisimman pitkälle pölypussinpitimessä oleviin kannattimiin.



- 5** Aseta pölypussin pidike takaisin pölynimuriin.

Huomautus: Jos pölypussia ei ole asetettu, et voi sulkea kantta.

- 6** Sulje suojus napsauttamalla sitä alaspäin.

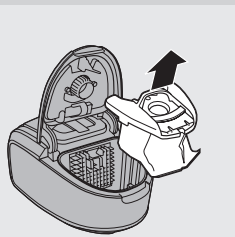
Puhdistus ja hoito

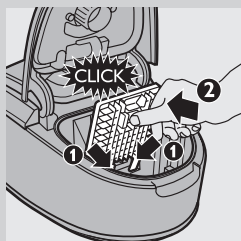
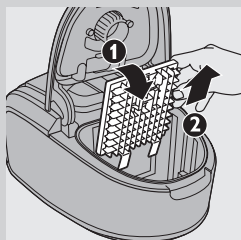
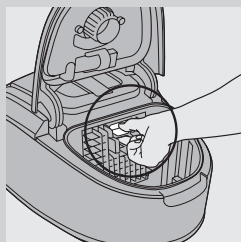
Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista tai suodatinten vaihtamista.

Kestokäyttöisen moottorinsuojasuodattimen puhdistaminen

Puhdista moottorinsuojasuodatin aina, kun vaihdat pölypussin.

- 1** Poista pölypussipidike pölypusseineen.





2 Paina kestäkäyttöisen moottorisuojasuodattimen päällä olevaa painiketta.

3 Vedä suodattimen yläosaa itseäsi kohti (1) ja nosta suodattimen pidike pölysäiliöstä (2).

4 Puhdista suodatin ravistamalla sitä roskakorin yllä.

5 Aseta puhdas suodatin pidikkeeseen.

6 Sovita suodattimen pidikkeen kaksi kielekettä pohjassa olevan pidikkeen taakse (1). Napsauta suodattimen pidike paikalleen (2).

7 Laita pölypussipidike pölypusseineen takaisin laitteeseen ja sulje suojus.

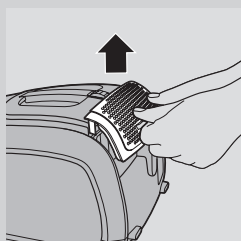
Pestävän HEPA 12 -suodattimen puhdistaminen

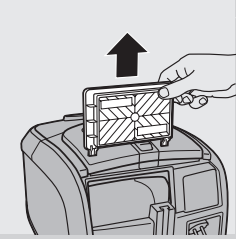
Pestävä HEPA 12 -suodatin suodattaa poistoilmasta 99,5 kaikista halkaisijaltaan vähintään 0,0003 mm:n hiukkasista. Näihin kuuluvat tavallisen huonepölyn lisäksi haitalliset pölypunkit ja pölypunkkipöly, jotka tunnetusti aiheuttavat hengitysteiden allergioita.

Huomautus: Jotta imurin suorituskyky säilyisi, vaihda aina HEPA-suodatin sopivaan alkuperäiseen Philips-suodattimeen (katso luku Tarvikkeiden tilaaminen).

Puhdista pestävä HEPA 12 -suodatin puolen vuoden välein. Voit puhdistaa pestävän HEPA 12 -suodattimen enintään 4 kertaa. Vaihda suodatin neljän puhdistuskerran jälkeen.

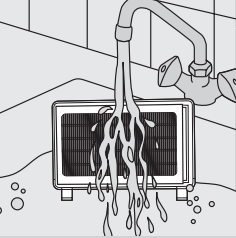
1 Irrota HEPA-suodattimen pidike vetämällä pidikettä ylöspäin.



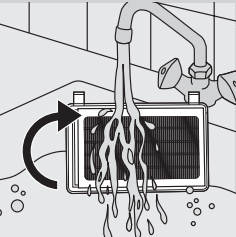


2 Irrota HEPA 12 -suodatin laitteesta.

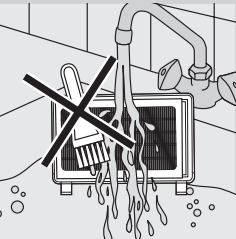
3 Huuhtele HEPA 12 -suodattimen laskostettu puoli lämpimän, hitaasti virtaavan vesihanavan alla.



- Pidä suodatinta niin, että laskostettu puoli osoittaa ylöspäin ja vesi virtaa laskosten suuntaan. Pidä suodatin sellaisessa kulmassa, että vesi huuhtoo lian laskosten välistä.



- Käänä suodatinta 180 astetta niin, että vesi virtaa laskosten myötä vastakkaiseen suuntaan.
- Toista nämä toimet, kunnes suodatin on puhdas.



Älä koskaan puhdistu pestävää suodatinta harjalla.

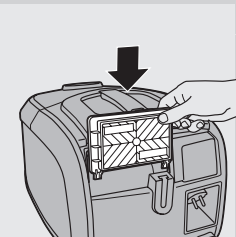
Huomautus: Puhdistus ei palauta suodattimen alkuperäistä väriä, mutta se palauttaa suodatustehon.

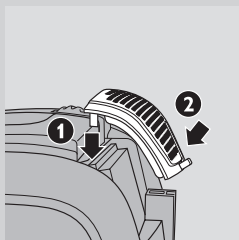
4 Ravista vesi huolellisesti suodattimen pinnasta. Anna suodattimen kuivua vähintään kaksi tuntia, ennen kuin asetat sen takaisin pölynimuriin.

Huomautus: Varmista että suodatin on täysin kuiva, ennen kuin laitat sen takaisin laitteeseen.

5 Aseta suodatin takaisin laitteeseen.

Huomautus: Varmista, että HEPA-suodattimen kaksi kielekettä ovat alaspäin.





- 6** Kiinnitä HEPA-suodattimen pidike kohdistamalla ensin pidikkeen yläosa laitteeseen (1). Paina sitten kielekkeitä alaspäin, kunnes pidike napsahtaa paikalleen (2).

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa laitteen pölypusseja, suodattimia ja muita tarvikkeita osoitteesta www.philips.com. Tutustu myös kansainväliseen takuulehtiseen tai ota yhteyttä Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Pölypussien tilaaminen

- Synteettisten Philips Classic S-bag  -pölypussien tuotenumero on FC8021.
- Synteettisten Philips Clinic S-bag  high filtration -pölypussien tuotenumero on FC8022.
- Synteettisten kertakäyttöisten Philips Anti-odour S-bag  -pölypussien tuotenumero on FC8023.

Huomautus: Lisätietoja S-bag-pölypussista on osoitteessa www.s-bag.com.

Suodattimien tilaaminen

- Pestävien HEPA 12 -suodattimien tuotenumero on FC8044.

Ympäristöasiaa



- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.

Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa www.philips.com tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Vianmääritys

Tässä luvussa kuvataan tavallisimmat laitteen käyttöön liittyvät ongelmat. Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

1 Imuteho ei riitä.

A Tarkista, onko pölypussi täynnä.

Vaihda pölypussi tarvittaessa.

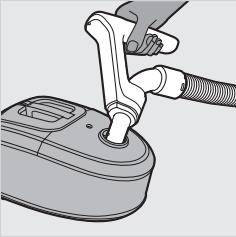
B Tarkista, onko suodattimet puhdistettava tai vaihdettava.

Puhdista tai vaihda suodattimet tarvittaessa.

C Tarkista, onko imutehon valintakiekko enimmäisteholla.

D Tarkista onko suutin, putki tai letku tukkeutunut.

- Poista tukos irrottamalla tukkeutunut osa ja liittämällä se (niin tiukasti kuin mahdollista) toisin päin laitteeseen. Käynnistä pölynimuri, jotta vastakkainen ilmavirta irrottaisi tukoksen.



Inledning

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- 1 Kåpa
- 2 Frigöringsknapp för lock
- 3 Motorskyddsfilt
- 4 Hållare för dammsugarpåse
- 5 Dammsugarpåse
- 6 Slanganslutning
- 7 Indikator för full dammsugarpåse
- 8 Övre handtag
- 9 Valratt för sugeffekt
- 10 På/av-knapp
- 11 Knapp för sladdupprullning
- 12 Ergonomiskt ComfortControl-handtag
- 13 Frigöringsknapp för rör
- 14 Frigöringsspak för tillbehörshållare
- 15 Tillbehörshållare
- 16 Slang
- 17 Flexibel slanganslutning
- 18 Munstycke för hårda golv
- 19 Kombinationsmunstycke
- 20 Parkerings-/förvaringsfäste
- 21 Växlingsreglage för matta/hårt golv
- 22 Litet munstycke
- 23 Borsttillbehör
- 24 Fogmunstycke
- 25 Teleskoprör
- 26 Filtergaller
- 27 Tvättbart HEPA 12-filter
- 28 Parkeringspår
- 29 Nätsladd med kontakt
- 30 Handtag
- 31 Svängbart hjul
- 32 Förvaringspår
- 33 Märkplåt
- 34 Bakhjul

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Sug aldrig upp vatten eller någon annan vätska. Sug aldrig upp lättantändliga ämnen, och sug inte upp aska förrän den är sval.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.

- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Rikta inte slangen, röret eller annat tillbehör mot ögon eller öron och stoppa dem inte i munnen när de är anslutna till dammsugaren och den är påslagen.

Varning!

- När du använder dammsugaren till att suga upp aska, fin sand, kalk, cementdamm och liknande ämnen täpps dammsugarpåsens porer igen. Indikatorn för full dammsugarpåse kommer då att indikera att engångsdammsugarpåsen är full. Byt ut dammsugarpåsen, även om den inte är full ännu (se kapitlet Byta ut dammsugarpåsen).
- Använd aldrig apparaten utan motorskyddsfiltret. Det kan skada motorn och förkorta apparatens livslängd.
- Använd bara Philips syntetiska s-bag-dammsugarpåsar .
- Ljudnivå: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Före första användningen

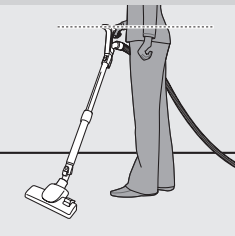
- 1 Ta ut apparaten och tillbehören ur förpackningen.
- 2 Ta bort etiketter, skyddsfilm och plast från apparaten.

Förberedelser inför användning

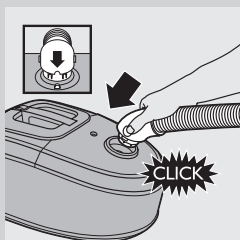
Ergonomiska råd

ComfortControl-handtag

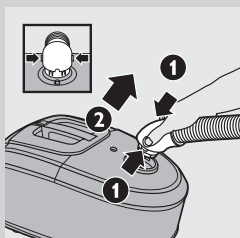
- Det unika ComfortControl-handtaget är ergonomiskt utformat för att vara extra bekvämt under dammsugning.
- För att dra maximal nytta av handtaget är det viktigt att du inte sätter den andra handen på röret. Om du gör det böjer och vrider du på ryggen vilket kan leda till ryggproblem.



Slang

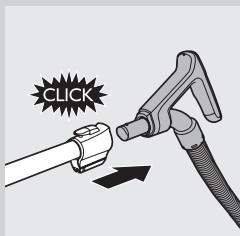


- 1** Anslut slangen genom att trycka in den ordentligt i apparaten (ett klickljud hörs). Se till att fördjupningen i slanganslutningsöppningen passar exakt i upphöjningen i apparatens hölje.

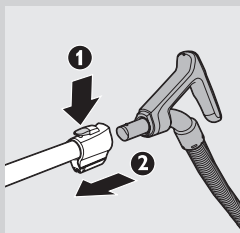


- 2** Lösgör slangen genom att trycka på knapparna (1) och dra ut slangens ur apparaten (2).

Teleskoprör

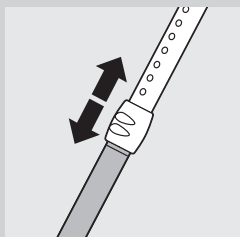


- 1** Koppla teleskopröret till ComfortControl-handtaget (ett klickljud hörs).

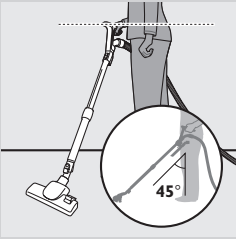


- 2** För att koppla bort röret från ComfortControl-handtaget håller du i handtaget med en hand. Med den andra handen trycker du på frigöringsknappen för rör (1) på teleskopröret och drar av röret från handtaget (2).

Obs! Den här dammsugaren har håll längst ned på den böjda delen. Hålen kan förhindra att föremål fastnar eller skadas när du använder dammsugaren utan röret eller de medföljande tillbehören.

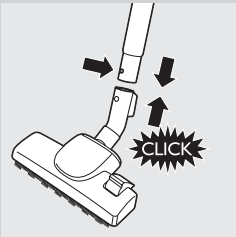


- 3** Justera längden på teleskopröret på ett sådant sätt att den flexibla slanganslutningen är i höftnivå.



- 4** Håll röret i 45° vinkel mot golvet.

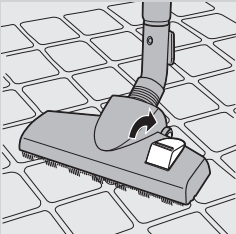
Kombinationsmunstycke och munstycke för hårda golv



- 1** Koppla något av munstyckena till röret genom att trycka på den fjäderbelastade låsknappen på röret och sätt in röret i munstycket. Passa in den fjäderbelastade låsknappen i munstyckets öppning (ett klickljud hörs).
- 2** För att koppla bort munstycket från röret trycker du på den fjäderbelastade låsknappen på röret och drar ut röret från munstycket.

Kombinationsmunstycke

Kombinationsmunstycket kan användas till mattor och hårda golv.



- 1** När du ska dammsuga hårda golv trycker du med foten på lägesomkopplaren på munstyckets ovsida.
 - Borsten för rengöring av hårda golv kommer ut ur munstyckets hölje.



- 2** Tryck på lägesomkopplaren igen när du ska dammsuga mattor.
 - Borsten försvinner in i munstyckets hölje.



Munstycke för hårda golv

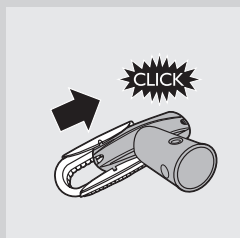
- Munstycket för hårda golv är utformat för skonsam rengöring av hårda golv.

Fogmunstycke och litet munstycke



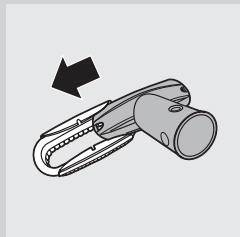
- 1 För att koppla fogmunstycket (1) eller det lilla munstycket (2) till röret trycker du på den fjäderbelastade låsknappen på röret och sätter in röret i fogmunstycket eller det lilla munstycket. Passa in den fjäderbelastade låsknappen i fogmunstycket eller det lilla munstycket (ett klickljud hörs).

Obs! Du kan också fästa fogmunstycket och det lilla munstycket direkt på ComfortControl-handtaget.



- 2 För att koppla bort fogmunstycket eller det lilla munstycket trycker du på den fjäderbelastade låsknappen på röret och drar loss fogmunstycket eller det lilla munstycket från röret eller ComfortControl-handtaget.

Borststillbehör (endast vissa modeller)

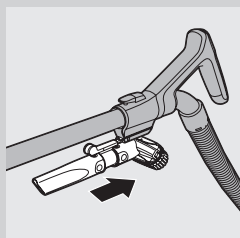


- 1 Montera borstillbehöret genom att sätta det längst ned på det lilla munstycket (ett klickljud hörs).

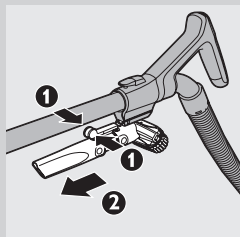
- 2 Ta bort borstillbehöret genom att dra av det från det lilla munstycket.

Tillbehörshållare

När du inte använder det lilla munstycket och fogmunstycket kan du förvara dem i tillbehörshållaren.

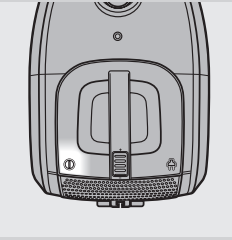


- 1 Skjut in det lilla munstycket och fogmunstycket i tillbehörshållaren.
- 2 Sätt tillbehörshållaren med tillbehör på handtaget (ett klickljud hörs).



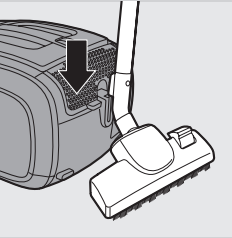
- 3 Ta bort tillbehörshållaren genom att klämma ihop frigöringsspakarna (1) och ta av tillbehörshållaren från handtaget (2).

Använda apparaten



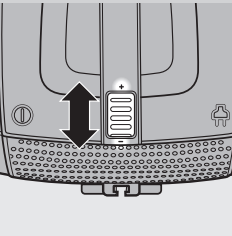
- 1** Dra ut stickkontakten ur apparaten och anslut den till vägguttaget.
- 2** Tryck på apparatens på/av-knapp för att starta den.

Tips: Undvik att böja på ryggen genom att trycka på på/av-knappen med foten.



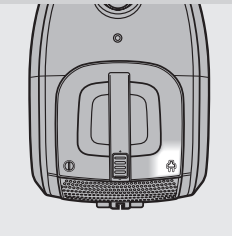
- 3** Om du vill parkera röret en stund när du dammsuger för du in munstyckets baksida i parkeringsspåret.
- 4** Se till att teleskopröret parkeras stabilt genom att justera röret så att det blir så kort som möjligt.
- 5** Stäng av apparaten genom att trycka på på/av-knappen längst upp på apparaten.

Justera sugeffekten

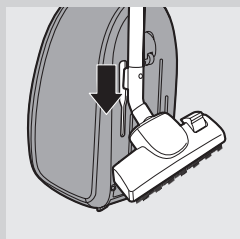


- 1** Du kan justera sugeffekten med valratten ovanpå apparaten medan du dammsuger.
 - Använd högsta sugeffekt (+) när du dammsuger mycket smutsiga mattor och hårda golv.
 - Använd lägsta sugeffekt (-) för att dammsuga gardiner, dukar osv.

Förvaring



- 1** Stäng av apparaten och dra ut nätsladden ur vägguttaget.
- 2** Rulla in nätsladden genom att trycka på knappen för sladdupprullning.

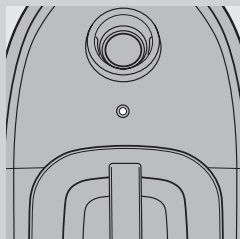


- 3** Ställ dammsugaren upprätt. Fäst munstycket vid apparaten genom att föra in munstyckets baksida i förvaringsspåret.
- 4** Se till att teleskopröret förvaras stabilt genom att justera röret så att det blir så kort som möjligt.

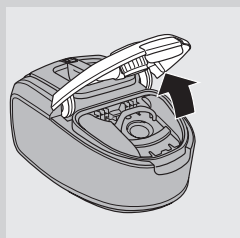
Byte av dammpåse

Dra alltid ur stickkontakten innan dammsugarpåsen byts ut.

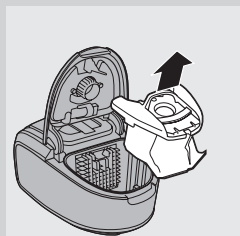
Byta ut dammsugarpåsen



- Byt ut dammsugarpåsen så snart som indikatorn för full dammsugarpåse har ändrat färg permanent, d.v.s. även när munstycket inte är placerat på golvet.

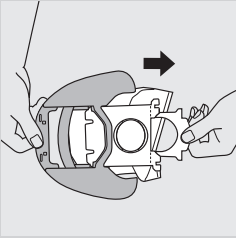


- 1** Dra locket uppåt för att öppna det.

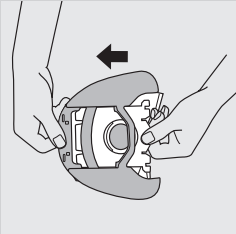


- 2** Lyft ut dammsugarpåsens hållare ur apparaten.

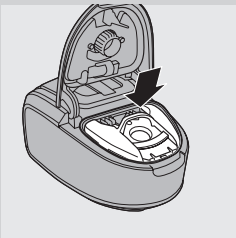
Se till att du håller dammsugarpåsen upprätt när du lyfter ut den ur dammsugaren.



- 3** Dra i kartongfliken för att lossa dammsugarpåsen från hållaren.
 ▶ Dammsugarpåsen försluts automatiskt när du drar ut den.



- 4** För in den nya dammsugarpåsens framsida av kartong så långt som möjligt i de två spåren i hållaren.



- 5** Sätt tillbaka hållaren till dammsugarpåsen i dammsugaren.

Obs! Om du inte har satt i någon dammsugarpåse kan du inte stänga locket.

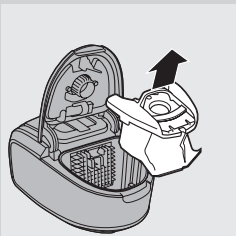
- 6** Stäng locket genom att trycka det nedåt (ett klickljud hörs).

Rengöring och underhåll

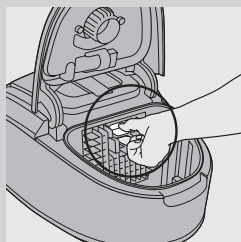
Dra alltid ur nätsladden innan du rengör eller byter ut filtren.

Rengöra det permanenta motorskyddsfiltret

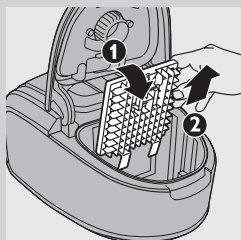
Rengör det permanenta motorskyddsfiltret varje gång du byter dammsugarpåse.



- 1** Ta ut hållaren med dammsugarpåsen.



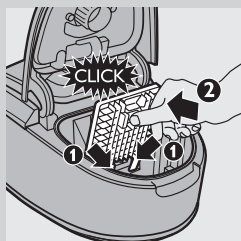
- 2** Tryck på knappen längst upp på hållaren till motorskyddsfiltret för att frigöra det.



- 3** Dra den övre delen av hållaren till motorskyddsfiltret mot dig (1) och lyft ut filterhållaren ur dammpåsfacket (2).

- 4** Skaka filtret över en soppsäe för att rengöra det.

- 5** Sätt tillbaka det rena filtret i filterhållaren.



- 6** Passa in de två kanterna på filterhållaren på baksidan längst ned, försäkra dig om att den sitter fast ordentligt längst upp (1). Tryck sedan fast filterhållaren (ett klickljud hörs) (2).

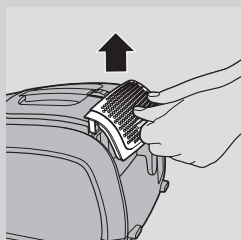
- 7** Placera hållaren med dammsugarpåsen i apparaten och stäng locket.

Rengöra det tvättbara HEPA 12-filtret

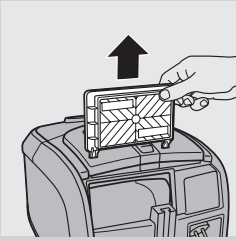
Det tvättbara HEPA 12-filtret kan avlägsna 99,5 % av alla partiklar ned till 0,0003 mm storlek från dammsugarens utblåsluft. Det innefattar såväl vanligt damm som farliga mikroskopiska organismer som dammkvalster och deras exkrementer, vilka är vanliga orsaker till luftvägsallergier.

Obs! För att garantera optimal kvarhållning av damm ska du alltid byta ut HEPA-filtret mot ett originalfilter av rätt modell från Philips (se kapitlet Beställa tillbehör).

Rengör det tvättbara HEPA 12-filtret en gång i halvåret. Du kan rengöra det tvättbara HEPA 12-filtret max. fyra gånger. Byt ut filtret när du har rengjort det fyra gånger.

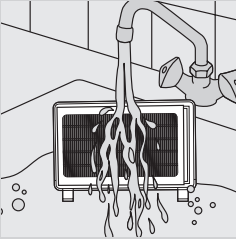


- 1** Ta bort HEPA-filtergallret genom att ta tag i flikarna och dra det uppåt.

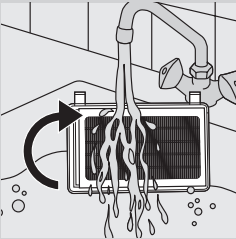


2 Ta ut HEPA 12-filtret ur apparaten.

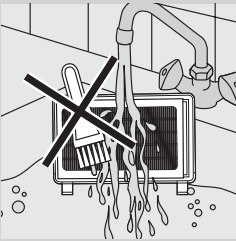
3 Skölj den veckade sidan av HEPA 12-filtret med långsamt rinnande varmt vatten.



- Håll filtret så att den veckade sidan är vänd uppåt och vattnet rinner parallellt med vecken. Håll filtret i en vinkel så att vattnet sköljer bort smutsen inuti vecken.



- Vrid filtret 180° och låt vattnet rinna längs med vecken i motsatt riktning.
- Fortsätt på samma sätt tills filtret är rent.

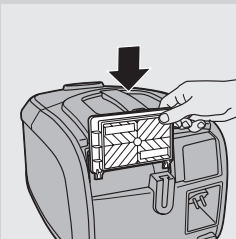


Rengör aldrig det tvättbara filtret med en borste.

Obs! Filtrets ursprungliga färg återställs inte när du rengör det, men filtreringseffekten återställs.

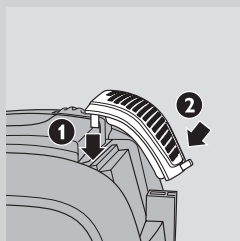
4 Skaka försiktigt bort vattnet från filtrets yta. Låt filtret torka i minst två timmar innan du sätter tillbaka det i dammsugaren.

Obs! Filtret måste vara helt torrt innan du sätter tillbaka det i apparaten.



5 Sätt tillbaka filtret i apparaten.

Obs! Se till att HEPA-filtrets två kanter pekar nedåt.



- 6** Sätt tillbaka HEPA-filtergallret genom att först rikta in gallrets överkant mot apparaten (1). Tryck sedan flikarna nedåt tills gallret låses på plats (2) (ett klickljud hörs).

Beställa tillbehör

Om du vill köpa dammsugarpåsar, filter eller andra tillbehör till apparaten kan du besöka www.philips.com, läsa i garantibroschyren eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

Beställning av dammsugarpåsar

- Philips Classic syntetiska s-bag-dammsugarpåsar □ har modellnummer FC8021.
- Philips Clinic syntetiska s-bag-dammsugarpåsar □ med hög filtrering har modellnummer FC8022.
- Philips Anti-Odour syntetiska s-bag-dammpåsar □ har modellnummer FC8023.

Obs! Mer information om s-bag finns på www.s-bag.com.

Beställa filter

- Tvättbara HEPA 12-filter har modellnummer FC8044.

Miljön



- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

1 Sugeffekten är för svag.

A Kontrollera om dammpåsen är full.

Byt vid behov ut dammsugarpåsen.

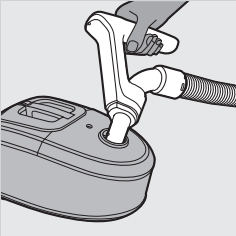
B Kontrollera om filtren behöver rengöras eller bytas ut.

Rengör eller byt ut filtren vid behov.

C Kontrollera om valratten för sugeffekt är i maximalt läge.

D Kontrollera om munstycke, rör eller slang är tilltäppta.

- För att ta bort det som orsakar tilltappningen tar du loss den tilltäppta delen och ansluter den sedan åt andra hållet (om det går). Slå på dammsugaren så att luften tvingas i motsatt riktning genom den del som är tilltäppt.



Giriř

rnmz satın aldığınız için teřekkr ederiz; Philips'e hoř geldiniz! Philips'in sunduęu destekten faydalanabilmek için ltfen rnnz řu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Genel aıklamalar (řek. 1)

- 1 Kapak
- 2 Kapak ama tırnaęı
- 3 Motor koruma filtresi
- 4 Torba tutucu
- 5 Torba
- 6 Hortum baęlantı delięi
- 7 Torba dolu göstergesi
- 8 Üst kol
- 9 Emiř gücü seçim düęmesi
- 10 Açma/kapama düęmesi
- 11 Kordon sarma düęmesi
- 12 Ergonomik ComfortControl tutamak
- 13 Boru ayırma düęmesi
- 14 Aksesuar tutucu ayırma kolları
- 15 Aksesuar tutucu
- 16 Hortum
- 17 Esnek hortum baęlantısı
- 18 Sert zemin bařlıęı
- 19 Kombine bařlık
- 20 Durdurma/saklama kiriři
- 21 Halı/sert zemin ayarları için pedal
- 22 Küçük bařlık
- 23 Fırça eki
- 24 Aralık temizleme bařlıęı
- 25 Teleskopik boru
- 26 Filtre ızgarası
- 27 Yıkınabilir HEPA 12 filtresi
- 28 Durdurma yuvası
- 29 Fiřli elektrik kablosu
- 30 Sap
- 31 Döner tekerlek
- 32 Saklama yuvası
- 33 Tip plakası
- 34 Arka tekerlekler

nemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de bařvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Kesinlikle su veya dięer sıvı maddeleri sprmeyin. Yanıcı maddeleri asla sprmeyin ve sigara kl süpürürken mutlaka soęumasını bekleyin.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki řebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.

- Cihazın fişi, kordonu veya kendisi hasarlıysa kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Hortumu, boruyu yada diğer aksesuarları, elektrikli süpürgeye bağlı ve elektrikli süpürge açık iken gözlerinize ya da kulaklarınıza doğrultmayın ve ağzınıza almayın.

Dikkat

- Elektrikli süpürgeyi kül, ince kum, kireç, çimento tozu ve benzer maddeleri süpmek için kullandığınızda, torba üzerindeki gözenekler tıkanır. Bunun sonucu olarak torba dolu göstergesi torbanın dolu olduğunu gösterecektir. Henüz dolmamış olsa dahi torbayı değiştirin (bkz. 'Torbanın değiştirilmesi' bölümü).
- Motor koruma filtresi olmadan cihazı kesinlikle kullanmayın. Bu, motorun zarar görmesine ve cihazın kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir.
- Sadece orijinal Philips s-bag  sentetik toz torbaları kullanın.
- Gürültü düzeyi: $L_c = 80 \text{ dB [A]}$

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

İlk kullanımdan önce

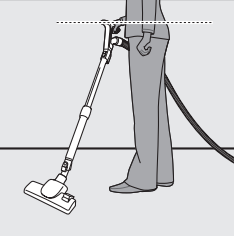
- 1 Cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarın.
- 2 Cihazda bulunan etiket, koruyucu folyo veya plastiği çıkartın.

Cihazın kullanıma hazırlanması

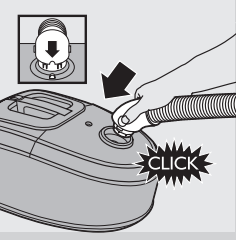
Ergonomik öneri

ComfortControl tutamak

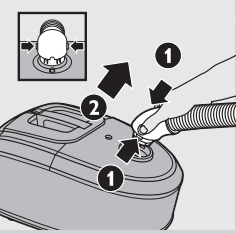
- Benzersiz ComfortControl tutamak, elektrikli süpürge ile temizlik yaparken size yeterli konforu sağlamak için ergonomik tasarımıdır.
- Bu tutamaktan en iyi şekilde yararlanmak için, boruyu tek elinizle tutmanız önemlidir. İki elinizi birden kullandığınızda, sırtınızı bükerek eğersiniz ve bu da ciddi sırt sorunlarına yol açabilir.



Hortum

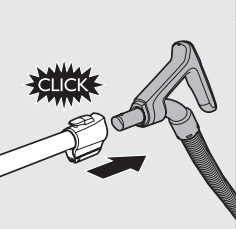


- 1 Hortumu bağlamak için, cihazın içine sıkıca itin ('klik' sesi duyulur). Hortum bağlantısındaki yuvanın cihaz muhafazası üzerindeki çıkıntıya tam olarak oturduğundan emin olun.

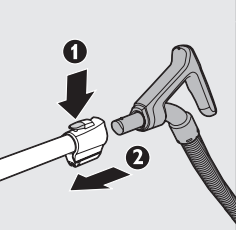


- 2 Hortumu çıkarmak için, düğmelere basarak (1) hortumu cihazdan dışarıya doğru çekin (2).

Teleskopik boru

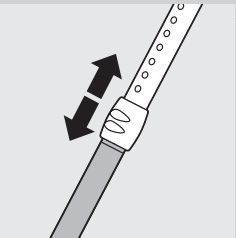


- 1 Boruyu standart ComfortControl tutamağa takın ('klik' sesi duyulur).

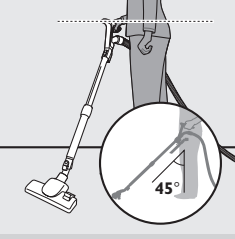


- 2 Boruyu ComfortControl tutamaktan ayırmak için tutamağı tek elinizle tutun. Diğer elinizle teleskopik borudaki boru ayırma düğmesine basın (1) ve boruyu tutamaktan çekip çıkarın (2).

Dikkat: Bu elektrikli süpürge, boru kıvrımının uç kısmında delikler bulunmaktadır. Bu delikler, elektrikli süpürge boru veya birlikte verilen aksesuarlar olmadan kullanıldığında, nesnelerin sıkışmasını ya da zarar görmesini engelleyebilir.



- 3 Teleskopik borunun yüksekliğini, esnek hortum bağlantısını tutan eliniz kalça seviyesine gelecek şekilde ayarlayın.



- 4 Boruyu zeminle 45° açı yapacak şekilde tutun.

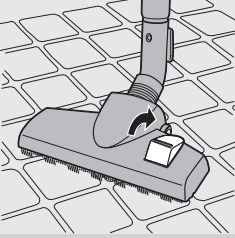
Kombine başlık ve sert zemin başlığı



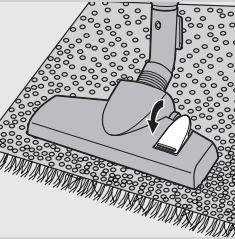
- 1 Başlıklardan birini boruya bağlamak için borudaki yaylı kilit düğmesine basın ve boruyu başlığa takın. Yaylı kilit düğmesini başlıktaki açıklığa oturtun ('klik' sesi duyulur).
- 2 Başlığı borudan ayırmak için boru üzerindeki yaylı kilit düğmesine basın ve boruyu başlıktan çekip çıkarın.

Kombine başlık

Kombine başlık halılarda ve sert zeminlerde kullanılabilir.



- 1 Sert zeminleri temizlemek için başlığın üzerinde bulunan pedali ayağınızla itin.
- 2 Sert zeminleri temizleme amaçlı fırça şeridi başlık yuvasından çıkar.



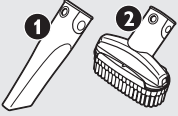
- 2 Halıları temizlemek için pedali tekrar itin.
- 2 Fırça şeridi başlık yuvasına girer.



Sert zemin başlığı

- Sert zemin başlığı, sert zeminleri nazikçe temizlemek için tasarlanmıştır.

Aralık temizleme başlığı ve küçük başlık



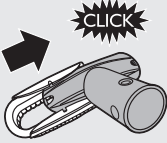
- 1 Aralık temizleme başlığını (1) veya küçük başlığı (2) boruya takmak için borudaki yaylı kilit düğmesine basın ve boruyu, aralık temizleme başlığına veya küçük başlığa takın. Yaylı kilit düğmesini, aralık temizleme başlığındaki veya küçük başlıktaki açıklığa oturtun ('klik' sesi duyulur).

Dikkat: İsterseniz, aralık temizleme başlığını ve küçük başlığı doğrudan ComfortControl tutamağa takabilirsiniz.

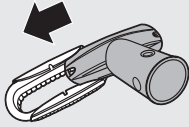
- 2 Aralık temizleme başlığını veya küçük başlığı ayırmak için boru üzerindeki yaylı kilide basın ve aralık temizleme başlığını veya küçük başlığı borudan veya ComfortControl tutamaktan çekip çıkarın.

Fırça aparatı (belirli modellerde bulunmaktadır)

- 1 Fırça aparatını monte etmek için, küçük başlığın altına sürgüleyerek takın ('klik' sesi duyulur).



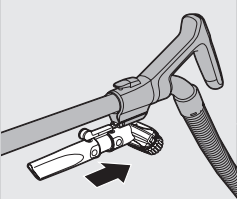
- 2 Fırça aparatını monte etmek için, küçük başlığın altından sürgüleyerek çıkarın.



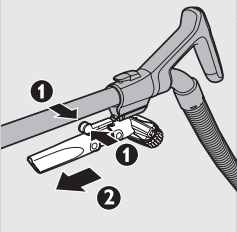
Aksesuar tutucu

Küçük başlığı ve aralık temizleme başlığını kullanmadığınız zamanlarda, aksesuar tutucuda saklayabilirsiniz.

- 1 Küçük başlığını ve aralık temizleme başlığını aksesuar tutucuya kaydırın.
- 2 Aksesuar yuvasını aksesuarlarla birlikte tutamağa takın ('klik' sesi duyulur)



- 3 Aksesuar tutucuyu ayırmak için, ayırma kollarını birlikte sıkın (1) ve aksesuar tutucuyu tutma yerinden kaydırarak çıkarın (2).

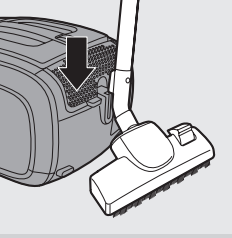


Cihazın kullanımı



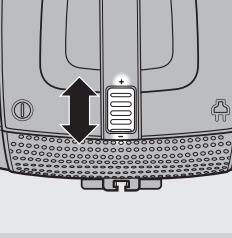
- 1 Elektrik kordonunu cihazdan çıkarın ve fişi elektrik prizine takın.
- 2 Cihazın üst kısmındaki açma/kapama düğmesine basarak cihazı açın.

İpucu: Belinizi bükmekten kaçınmak için açma/kapama düğmesine ayağınızla basın.



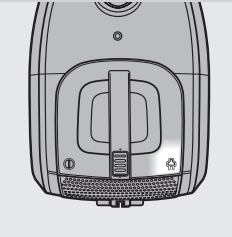
- 3 Elektrikli süpürgeyi kullanırken boruyu bir süreliğine bırakmak isterseniz, başlık içindeki çıkıntıyı yuvaya yerleştirin.
- 4 Teleskopik borunun kararlı biçimde durdurulmasını sağlamak için boruyu en kısa uzunluğa ayarlayın.
- 5 Cihazı kapatmak için, cihazın üst kısmındaki açma/kapama düğmesine basın.

Emiş gücünün ayarlanması

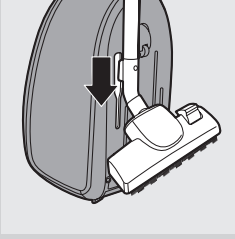


- 1 Süpürme işlemi sırasında cihazın üzerinde bulunan seçme düğmesiyle emiş gücünü ayarlayabilirsiniz.
 - Çok kirli halılar ve sert zeminleri süpürmek için maksimum emiş (+) gücünü kullanın.
 - Perdeleri, masa örtülerini vs. temizlemek için minimum emiş (-) gücünü kullanın.

Saklama



- 1 Cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- 2 Elektrik kordonunu sarmak için kordon sarma düğmesine basın.

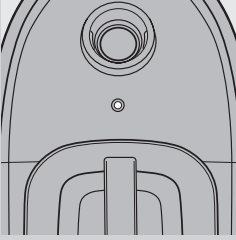


- 3 Cihazı dik bir konumda bırakın. Başlığı cihaza takmak için başlık üzerindeki çıkıntıyı saklama yuvasına takın.
- 4 Teleskopik borunun dengeli durmasını sağlamak için, boruyu en kısa uzunluğa ayarlayın.

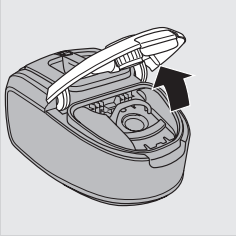
Torbanın değıştirilmesi

Torbayı değıştirmeden önce mutlaka cihazın fişini prizden çekin.

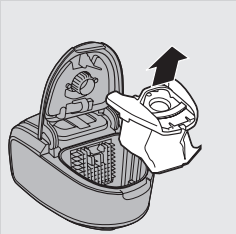
Torbanın değıştirilmesi



- Torba dolu gösterge ışığı renk değıştirir değıştirmez torbayı yenisiyle değıştirin. Göstergenin ışığı tamamen renk değıştirdiğinde, başlık zemine yerleştirilmemiş olsa bile torba dolmuş demektir.

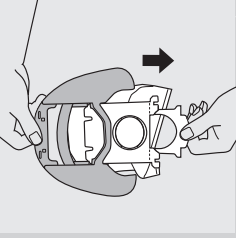


- 1 Kapağı yukarıya doğru çekerek açın.

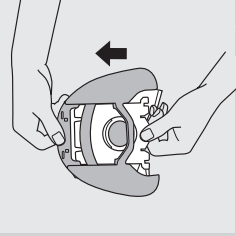


- 2 Torba yuvasını cihazdan çıkarın.

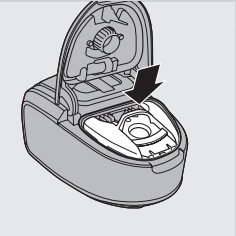
Cihazdan çıkarırken torbayı yukarıya doğru kaldırdığınızdan emin olun.



- 3** Torbanın tamamını yuvadan çıkarmak için karton etiketten tutarak çekin.
 D Bunu yaptığınızda, toz torbası otomatik olarak kapanır.



- 4** Yeni torbanın karton ön levhasını torba yuvasının her iki oluğuna mümkün olduğunca uzak bir biçimde kaydırarak geçirin.



- 5** Torba yuvasını elektrikli süpürgeye tekrar yerleştirin.

Dikkat: Torba takılmamışsa kapak kapanmayacaktır.

- 6** Kapağı aşağı bastırarak kapatın ('klik').

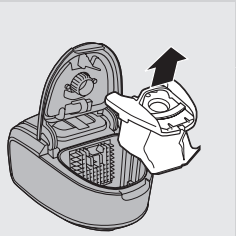
Temizlik ve bakım

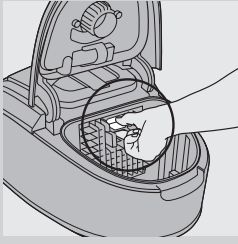
Filtreleri temizlemeden veya değiştirmeden önce cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

Sabit motor koruma filtresinin temizlenmesi

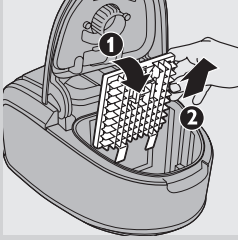
Torbayı her değiştirmenizde veya boşaltmanızda motor koruma filtresini çıkartıp temizleyin.

- 1** Torba yuvasını torba ile beraber yerinden çıkartın.





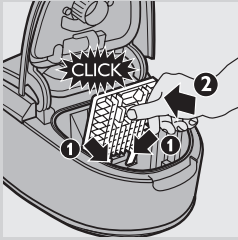
- 2** Motor koruma filtresinin üst kısmını ayırmak için tutucu üzerindeki tırnađı ařađı bastırın.



- 3** Motor koruma filtresinin üst kısmını kendinize dođru çekin (1) ve filtre yuvasını torba bölmesinden dıřarı dođru kaldırın (2).

- 4** Temizlemek için, filtreyi bir pn üzerinde silkeleyin.

- 5** Temiz filtreyi filtre yuvasına yerleřtirin.



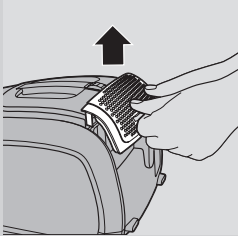
- 6** Filtre yuvasının iki kanadını alttaki sırtı geçirin ve üste iyice yerleřtiđinden emin olun (1). Daha sonra filtre yuvasını yerine bastırıp ('klik' sesi duyulur) takın (2).

- 7** Torba yuvasını torba ile beraber cihaza yerleřtirin ve kapađı kapatın.

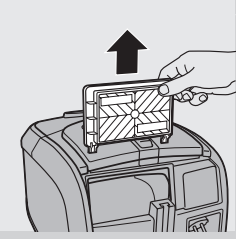
Yıkabilir HEPA 12 filtresinin temizlenmesi

Yıkabilir HEPA 12 filtresi, boyut olarak 0,0003 mm'ye kadar zerrecikleri çıkan havadan %99,5 oranında temizleyebilir. Bu parçacıklar arasında yalnızca evde bulunan normal toz deđil, solunum yollarına bađlı alerjilerin bilinen bařlıca sebebi olan toz keneleri ve dıřkıları gibi mikroskobik zararlılar da bulunmaktadır.

Dikkat: Optimum toz tutma ve performans için, HEPA filtresini her zaman dođru tipteki orijinal Philips filtresi ile deđiřtirin (bkz. 'Aksesuar sipariři' bölümü). Yıkabilir HEPA 12 filtresini altı ayda bir temizleyin. Yıkabilir HEPA 12 filtresini en fazla 4 kez temizleyebilirsiniz. 4 kez temizlendikten sonra filtreyi deđiřtirin.

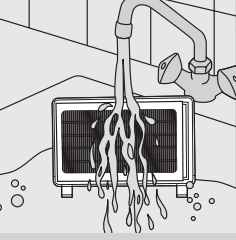


- 1** HEPA filtre ızgarasını çıkarmak için tırnaklardan tutun ve filtre ızgarasını yukarı çekin.

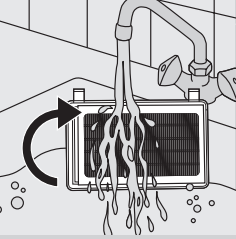


2 HEPA 12 filtresini cihazdan çıkarın.

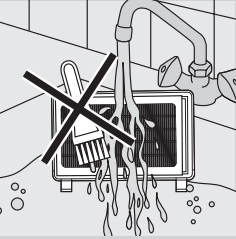
3 HEPA 12 filtresinin kıvrımlı tarafını, yavaşça akmakta olan sıcak suyun altında yıkayın.



- Filtreyi, kıvrımlı tarafı yukarıya bakacak ve su kıvrıma paralel akacak şekilde tutun. Filtreyi, suyun kıvrımlar arasındaki kiri temizleyeceği açıda tutun.



- Filtreyi 180° derece çevirin ve suyun kıvrımlar boyunca ters yönde akmasını sağlayın.
- Filtre temizlenene kadar bu işleme devam edin.

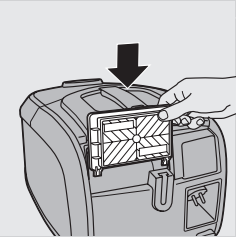


Yıkanebilir filtreyi asla bir fırça ile temizlemeyin.

Dikkat: Temizlemek filtrenin orijinal rengini eski haline getirmez ancak filtreleme gücünü eski haline getirir.

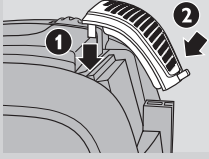
4 Filtre yüzeyindeki suyu dikkatle silkeleyin. Elektrikli süpürgeye tekrar yerleştirmeden önce filtreyi en az 2 saat kurumaya bırakın.

Dikkat: Filtreyi süpürgeye yerleştirmeden önce tamamen kuru olduğundan emin olun.



5 Filtreyi tekrar cihaza yerleştirin.

Dikkat: HEPA filtredeki iki tırnağın aşağı baktığından emin olun.



- 6** HEPA filtre ızgarasını tekrar takmak için, öncelikle ızgaranın üst kısmını cihazla aynı hizaya getirin (1). Ardından, ızgara yerine oturana kadar tırnakları aşağıya doğru bastırın (2) ('klik' sesi duyulur).

Aksesuarların sipariş edilmesi

Bu cihaza torba, filtre veya diğer aksesuarları satın almak için lütfen www.philips.com adresini ziyaret edin, dünya çapında garanti broşürüne başvurun veya ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkeziyle iletişim kurun.

Torba siparişi

- Philips Classic s-bag □ sentetik toz torbaları FC8021 tip numarası ile satın alınabilir.
- Philips Clinic s-bag □ yüksek filtrasyonlu sentetik toz torbaları, FC8022 tip numarası ile satın alınabilir.
- Philips Anti-Odour s-bag □ sentetik toz torbaları FC8023 tip numarası ile satın alınabilir.

Dikkat: S torbası hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.s-bag.com adresini ziyaret edin.

Filtre siparişi

- Yıkanebilir HEPA 12 filtreleri FC8044 tip numarası ile satın alınabilir.

Çevre



- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyar veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.philips.com.tr adresindeki Philips İnternet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

Sorun giderme

Bu bölümde, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun.

1 Emiş gücü yetersiz.

A Toz torbasının dolu olup olmadığını kontrol edin.

Gerekirse toz torbasını değiştirin.

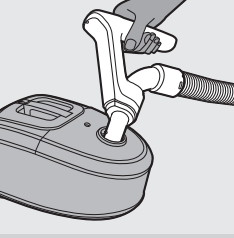
B Filtrenin temizlenmesi veya değiştirilmesi gerekiyor olabilir.

Gerekirse filtreleri temizleyin ya da değiştirin.

C Emiş gücü seçme düğmesinin maksimum güçte olup olmadığını kontrol edin.

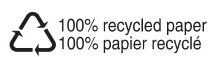
D Süpürme başlığı, boru veya hortum tıkanmış olup olmadığını kontrol edin.

- Herhangi bir tıkanma söz konusu olduğunda, tıkanan aparatı çıkartarak ters taraftan (mümkün olduğunca uzak) bağlayın. Elektrikli süpürgeyi açarak tıkanmış parçaya ters yönden hava gönderin





www.philips.com



4222.003.3545.1